National Library
Bibliothèque Nationale
SEP 1 1983
CANADA
FIRST CLASS MAIL
103/C/10/7

AVON TRAVEL
884 BLOOR ST. W.
TEL.: 531-9983
Los Mejores Precios Para ARGENTINA y URUGUAY

SPANISH NEWSPAPER JOURNAL

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

AÑO XIII N.° 97 LUNES 22 DE AGOSTO DE 1983 MONDAY, AUGUST 22 1983 ONTARIO 40 c QUEBEC 0.45 20 PAGINAS

Grupos desde y hacia Sud América
NAVIDAD 83
Consúltenos al 923-8918

ESTADO DEL TIEMPO

Hoy: Lluvias esporádicas, con posibilidad de una tormenta.
Temp.Máx.: 26

El Martes: Soleado
Temp. Máx.: 28

MANILA, Filipinas - En el sector inferior de la gráfica aparece el cadáver del líder opositor Benigno S. Aquino, asesinado a su arribo a Manila, y junto a él yace el de su presunto asesino, muerto por efectivos militares.

ASESINO DE AQUINO ES ABATIDO POR AGENTES DE SEGURIDAD

Luego de Haber Acribillado al Líder de la Oposición Filipina de Regreso a su País

MANILA, Agosto 21 (UPI) — El líder de la oposición Benigno Aquino, sabiendo que arriesgaba su vida al regresar a su patria luego de un autoexilio de tres años en Estados Unidos, fue asesinado hoy por un sujeto que a su vez fue muerto en una lluvia de balas por agentes de seguridad en la pista del Aeropuerto de Manila

Pasa a página 5

INVESTIGAN EN ECUADOR RELACION DE POLICIAS CON TRAFICO DE DROGAS

QUITO, Agosto 20 (UPI) — Una polémica investigación siguió a la denuncia de un ex presidente de la república sobre la presunta implicación en el tráfico de drogas de cinco ex oficiales de policía.

Pasa a página 10

Otra Norteamericana Secuestrada en Colombia

BOGOTA, Agosto 21 (UPI) — La estadounidense Corrine Hues, conocida escultora que ha tenido amplia trayectoria en el campo artístico, habría sido secuestrada en esta ciudad y llevada al paracer a un sitio no identificado en el Departamento del Cáqueta, afirmaron hoy informes de prensa.

Ni la policía ni el Departamento Administrativo de Seguridad informaron sobre

Pasa a página 8

Nuevo Anticonceptivo Masculino Dado a Conocer

WASHINGTON, Agosto 20 — Un anticonceptivo masculino que se frota en el pecho y es absorbido por la sangre está listo para ser probado en seres humanos, dijo un médico que solicitó autorización del gobierno para iniciar sus experimentos.

La pomada es una mezcla de la hormona masculina testosterona y de la femenina estradiol o estrógeno, dijo el Dr. Larry Ewing de la Universidad John Hopkins.

Ewing pidió permiso a la Administración de Alimentos y Drogas para comenzar sus experimentos en hombres. Dijo que probó con éxito la mezcla en animales de laboratorio en una investigación iniciada hace 12 años.

Se frota directamente al pecho o el abdómen para que sea absorbida directamente por la sangre.

El Washington Post informó ayer que Ewing y sus investigadores determinaron que combinaciones de testosterona y estradiol suprimen la producción de una hormona de la glándula pituitaria que estimula la producción de testosterona.

La falta de testosterona natural inhibe la producción de esperma sin dañar la la potencia sexual.

Detienen a Dos Jóvenes Uruguayos que Fueron a Saludar a Ayunantes

MONTEVIDEO. — Dos jóvenes fueron detenidos cuando unas 500 personas se congregaron frente a la sede de la organización defensora de los derechos humanos Servicio Paz y Justicia, donde tres religiosos realizan un ayuno en demanda de cambios políticos en el Uruguay. Por otra

Pasa a página 10

Perú y Bolivia Empatan 1-1 en Partido Eliminatorio por la Copa América

LA PAZ, Agosto 21 — La selección de fútbol de Perú se colocó a la cabeza del Grupo 3 de la Copa América, al conseguir hoy aquí un angustioso empate de 1-1 frente a Bolivia.

Bolivia abrió el marcador a los 21 minutos del período complementario con violento remate de Romero. Perú empató a los 43 minutos por mediación de Navarro.

La fase inicial del partido concluyó sin anotaciones pese al dominio abrumador que durante más de 30 minutos ejerció la escuadra boliviana.

Perú tuvo una pobre actuación y obtuvo el gol del empate en una de las pocas acciones ofensivas del partido. Navarro convirtió aprovechando una mala salida de Terrazas.

En la etapa inicial, el árbitro argentino Jorge Romero anuló un gol a Perú por considerar que Navarro estuvo en posición adelantada a los 35 minutos.

La selección boliviana ofreció una actuación descollante en los 90 minutos del encuentro, habiendo perdido varias opciones de gol, unas veces por falta de definición y, las más de las veces, por la defensa desesperada de los jugadores peruanos, que se multiplicaron para contener al agobiante juego rival.

Unos 8.000 aficionados peruanos vinieron a La Paz para presenciar el decisivo encuentro. Las caravanas visitantes comenzaron a llegar ayer, principalmente desde Arequipa.

Cerca de 50.000 personas abarrotaron el estadio "Hernando Siles".

Las tarjetas amarillas fueron para Navarro, Duarte y Bonelli, del Perú y para Urizar, de Bolivia.

Narcotraficantes Entre Exiliados Autorizados a Volver a Chile

SANTIAGO, Agosto 21 (UPI) — Tres narcotraficantes figuran entre los 1.190 exiliados chilenos que fueron autorizados el viernes para regresar al país, informaron hoy fuentes policiales.

Se trata de Nicodemus Olate Romero, Emilio Quinteros González y Luis Nobile Pereira, los dos primeros expulsados del país a fines de 1973, y enjuiciados en Estados Unidos por tráfico de estupefacientes.

Las fuentes dijeron que Olate fue sometido a proceso en Nueva York en noviembre de ese año y hallado culpable de violación de las leyes federales en relación a narcóticos en abril de 1974. Fue condenado a ocho años de presidio.

Por su parte, Quinteros fue procesado en Estados Unidos por tenencia de 85 kilos de cocaína descubierta a bordo de una camioneta que era transportada en barco hasta Los Angeles, California.

A su vez, Nobile estuvo vinculado a un delincuente que arrendaba automóviles en Italia y los vendía en Francia antes de ser asesinado en Bolivia por traficantes de drogas. Nobile estuvo detenido en la ciudad francesa de Hendaya por posesión de cocaína.

En una anterior lista de chilenos exiliados a quienes se permitió el retorno, figuraba otro narcotraficante, pero su nombre fue borrado posteriormente y se revocó su reingreso.

Desde Hoy Adquiera El Popular en Knob Hills Farms

Desde hoy, usted podrá adquirir El Popular, el periódico en español de mayor circulación en el Canadá, en los Supermercados Knob Hills Farms, de Landsdowne y Dundas (Kiosco Lottery Shop) y en el Dixie Mall (Dixie Mall Pharmacy).

Les recordamos que el periódico está a su disposición en la cafetería del Lamport Stadium y que también lo aguarda en Ace Variety Store, ubicado en el 966 St.Clair West, esquina Oakwood.

Si desea Usted informarnos de nuevos locales para la venta en zonas que no cubra actualmente nuestro sistema de distribución, llámenos por teléfono al 531-2495 de Lunes a Viernes entre las 9 AM y las 5 de la tarde.

TORONTO - Gerry Gray, mediocampista del Manic, de Montreal, cae, luego de fallar en su intento de quitarle el balón a David Byrne del Blizzard (a la izquierda), en esta jugada del primer tiempo. El once de Toronto se impuso por dos goles a uno en la definición por penales.

TEL.: 534-0088
Hispana
DRIVING SCHOOL
Primera Escuela de Manejo Latina en Toronto al Servicio de la Comunidad
733 BLOOR ST W.
(enfrente al Subway de Christie)

EL OTRO IMPERIO

En los próximos días, una delegación de Parlamentarios Canadienses viajará a la Unión Soviética para restaurar los vínculos entre ambos países al nivel en que se hallaban previamente a la invasión Soviética de Afganistán. La iniciativa es paralela a la distensión comercial entre Washington y el Kremlin, iniciada con la autorización de las ventas de materiales y equipos Estadounidenses para el oleoducto que conectará Siberia con Europa Occidental.

Como la actitud Soviética con respecto a la autodeterminación de los pueblos cuyos sistemas no le agradan no ha cambiado, el "premio" de reforzar los lazos con el régimen moscovita parece motivado exclusivamente por la competencia aguda por mercados que ha suscitado la recesión.

La iniciativa tiene lugar coincidiendo con el 15to. aniversario del aplastamiento de la llamada Primavera de Praga por tanques y tropas del Pacto de Varsovia, pareciendo subrayar la futilidad de cualquier intento de civilizar al Marxismo-Leninismo, o de derrotarlo una vez instalado en el poder.

Los jerarcas del Partido Comunista de la URSS aplicaron en agosto de 1968 su versión propia de la Doctrina Monroe que, bajo el manto de invocaciones a la solidaridad Socialista, pretende legitimizar una hegemonía blindada sobre países considerados como esenciales para su propia seguridad nacional. El reformismo de reducir parcialmente las restricciones a la libertad de opinión iniciado por los Checoslovacos era anatema para Moscú, y la ilusión del cambio evolutivo dentro de un sistema totalitario de izquierda que aquel representaba desapareció con el arribo del primer tanque "fraterno". Se reafirmó de esa manera la división del mundo entre las dos superpotencias, con el predominio de cada una en su zona de influencia siendo tácitamente reconocido por la otra.

Para los que no gozan de la vida bajo un sistema que complace a Moscú, la solución es el exilio. Cerca de 125.000 cubanos y decenas de miles de Vietnamitas y Checos escogieron la tradicional alternativa dejada a quienes no cuentan con dinero o poder, "votar con los pies".

Otros pueblos, favorecidos por circunstancias geográficas y políticas especiales, han podido mantener la lucha armada contra quienes monopolizan el poder con la bendición del Kremlin.

A pesar de que el contingente Soviético en su país ya supera los 100.000 soldados, la guerrilla Afgana continúa combatiendo contra los invasores y el gobierno títere de Kabul.

Según el mejor estilo de los EE.UU. en Vietnam, la URSS utiliza sus helicópteros, aviones y tanques de diseño más reciente para masacres intimidatorias y la destrucción de cosechas y viviendas. Pero la brutalidad criminal del imperialismo no ha logrado doblegar el espíritu combatiente de los Afganos.

En Angola, entre 20.000 y 30.000 "asesores" cubanos, los Gurkas de Fidel, apuntalan a un gobierno totalitario que ciertamente no cuenta con la simpatía unánime de la ciudadanía.

La organización rebelde Unión Nacional para la Independencia Total de Angola, UNITA, ha recurrido a la asistencia militar de Sudáfrica para balancear la presencia cubana en su tierra y ya domina sectores del Sur y Este de Angola. La reciente toma de Cangamba, una ciudad clave del sistema ferroviario y las comunicaciones, significó la muerte de un estimado de 120 soldados cubanos durante el ataque de UNITA, indicando que el Sr. Castro habrá de tener que esmerarse en sus próximos discursos para explicar el significado "heroico" del papel de Centuriones imperiales asignado a sus tropas por el Kremlin.

Pero el arribo continuado de decenas de cadáveres Cubanos desde remotas regiones del imperio serán más elocuentes en la ilustración del triste destino que le está haciendo correr a su pueblo.

el popular

Fundado el 11 de Setiembre de 1970
2333 Dundas St. W. Suite 504
Toronto, Ontario M6R 3A6
Teléfono: 531-2495/96
Director Propietario
EDUARDO URUEÑA b.a.

Editor	Miguel Rakiewicz
Administración	Carbe Orellana
Publicidad	Luis Muñoz
Tipografía	Alejandro Newbery
Diagramación	Francisco Ramírez
Artes	Edgar León
Fotografía	Hugo Vera Méndez Claudio Titichoca Manuel Galabay
Columnistas	Patricia Taylor Hugo Vera Méndez Alex Zisman Claudio Titichoca Manuel Galabay Juan José Ochoa Escobar (Corresponsal en España)
Editor Deportivo	Claudio Titichoca
Distribución	Juan Vinueza Jetty Brown Juan Carlos Velazco
Archivos	Juan Vinueza
Fuentes Informativas	United Press Int'l (UPI) Canadian Press Canadian Scene Salpress
Servicios de Radiofotos	United Press Internal United Press Canada Nuestros propios servicios
Miembros de	Canadian Ethnic Press Federation(C.E.P.F.) Canadian Advertisement Rates and Data(C.A.R.D.)

Todas las columnas y artículos publicados en nuestras páginas son la opinión de quien las escribe y no reflejan necesariamente las ideas de este periódico.
Nuestra política es la de proporcionar tribuna a todos los grupos, sin distinción religiosa o política. Reservamos el derecho de publicar cualquier escrito inédito, insultante o dañino al bienestar general.
Todos los avisos publicitarios, fotografías todo diseño producido por y aparecido en El Popular son de su exclusiva propiedad. Su reproducción, sin previa autorización escrita, parcial o total es ilegal y constituye un plagio ante la ley.
Derechos Reservados 1982
All Rights Reserved Copyright

CARD
Canadian Advertising Rates & Data

Canadian Ethnic Press Federation
CEPF

UN DIA COMO HOY

— En 1499, Alonso de Ojeda descubre el lago de Maracaibo, al que dio el nombre de Venecia por la semejanza de las construcciones lacustres de los indígenas con la ciudad italiana. El nombre, ligeramente deformado se extendió más tarde a todo el país, quedando así el de Venezuela.

— En 1617, muere en Lima Isabel Flores de Oliva, quien se convertiría en Santa Rosa de Lima, la primera santa de América.

— En 1899, nace el escritor argentino Jorge Luis Borges. Es autor, entre otros libros, de "El Aleph", y "Ficciones".

Dialogando con "El Popular"

por CLAUDIO TITICHOCA

Se Forma Nueva Compañía Teatral "Arenas-Vernasa" y en Setiembre Estrenan su Primera Obra

LUPE ARENAS - Directora y Fundadora de la Compañía Teatral Arenas-Vernasas (foto de Claudio Titichoca)

El arte del Teatro ha experimentado dentro de nuestra comunidad un desarrollo positivo. Cada día se forman nuevos grupos teatrales y con ellos aparecen nuevas figuras.

La creación del nuevo grupo teatral de la Cía. Arenas-Vernasas es un ejemplo de iniciativa personal en este arte y fue formado en principio por dos conocidas actrices de nuestro medio, de las cuales hoy, Lupe Arenas es quien ha tomado la responsabilidad de la Compañía, y está empeñada en sacar adelante la primera obra "Amor en Setiembre", del autor argentino Rafael C.Beltrán, en el mes de Setiembre en Toronto.

Lupe Arenas ha tenido lucidas actuaciones en los grupos teatrales "Open Experience" y el Alianza Cultural, en la obra "La Casa de Bernarda Alba", obra en la cual ella interpretó el papel de Martirio, una de las hijas de Bernarda Alba. "Sigo siendo miembro del Alianza y del Open Experience, no intentamos desunir; no hay ánimo de competencia ni egoísmo en lo que hacemos: hacemos teatro porque nos gusta, y aquí habrá otro grupo abierto para los que quieran acercarse", nos dijo Lupe a "Dialogando con el Popular", durante su visita a nuestras oficinas.

Lupe, además de ser muy atractiva, tiene una personalidad dulce y una sonrisa contagiosa; nació hace 27 años en Lima Perú, y desde temprana edad ya le gustaba el teatro.

"Pertenecí a un grupo teatral "Cajas de Ahorro de Lima", subvencionado por el Banco del mismo nombre, el más antiguo del Perú. Con ese grupo presentamos unas cinco comedias y participamos en un Festival de Teatro Amateur a nivel Nacional, justamente con esta obra: "Amor en Setiembre". En ese Festival fui nominada la mejor actriz del Festival por mi interpretación de Ana, el papel principal".

Esto ocurrió en el año 74. Dos años después, Lupe arribaba al Canadá. Sus primeros años aquí, como es común en los recién llegados, fueron de ambientación al nuevo sistema de vida, estudio, programación...

Hoy trabaja en una importante empresa inmobiliaria como supervisora de la sección Programación de Mantenimiento de Servicios.

Otro de los cursos que realizó Lupe, fue el de Diseño de Modas.

"Fue de esta manera que me vi involucrada nuevamente en la actividad teatral, pues en uno de los desfiles de modas, conocí a Elvira Sanchez de Maliki, Directora de Open Experience, me integré a ellos e intervine en la obra "Becoming". Posteriormente ingresé al Grupo Alianza Cultural, donde interpreté el papel de Martirio en la obra "La Casa de Bernarda Alba". Ambas obras participaron en los Festivales Multiculturales aquí en Toronto. Elvira Sanchez me había ofrecido intervenir en la obra Huasipungo, pero por razones de viaje no pude aceptar".

Lupe, dinos algo de tu experiencia con estos dos grupos teatrales...

Fue realmente fantástica. Me parecía increíble que pudiera hacer teatro en Canadá, tan lejos de mi país, sobretodo con un grupo latino, el mismo idioma...esto me animó a seguir adelante con mi vocación teatral".

¿Cómo surgió esta idea de formar una nueva compañía?

Fue una idea conjunta con Liliana Vernasas. Con Liliana hemos trabajado juntas en varias obras. La última fue en el grupo Alianza en "La Casa de Bernarda Alba". Cuando terminó esa actividad, decidimos la formación de este nuevo grupo teatral. Ella tenía varias obras. Yo otras también, principalmente de autores Latinoamericanos, entonces decidimos formarlo con la idea de hacer teatro convencional, algo que llegue a todos los públicos, porque no queremos solamente abarcar una determinada clase de público que se inclina por una determinada línea, como el teatro político, el de protesta u otros, como el de Vanguardia, sino algo que entretenga a todos. Mi ideal es poder unir a todos los públicos en uno, es decir a los que siguen a Open Experience, Alianza, etc., porque yo nunca los he visto mezclarse. Quiero repetir que no hay intención de dividir, sino de unir. He recibido gran ayuda de Open Experience y de Alianza, y ofrezco mi ayuda a estos grupos ya formados".

Lupe, desde la fundación de la Compañía Arenas-Vernasas, tuvo que enfrentar muchísimas dificultades. Primero, el alejamiento de su compañera fundadora, más adelante, cuando se comenzó a trabajar en "Amor en Setiembre", 2 de sus actores principales debieron alejarse, por razones de estudio y trabajo respectivamente. Ya el propósito y los preparativos para presentar la obra estaban en camino y no existían, según Lupe, inconvenientes que justificasen el deshechar una idea tan avanzada en su preparación, planeada con bastante dedicación.

Lupe ¿Crees tú que existen talentos para el Teatro en Toronto?

"Yo creo que sí. Lamentablemente es muy difícil llegar a ellos. Muchos se mantienen alejados de la comunidad. En nuestra obra tuvimos que reemplazar por fuerza mayor a algunos de los actores. No fue nada fácil, pero encontramos algunos de ellos sin experiencia anterior como el caso de 2 chilenos que integran nuestro grupo y que lo están haciendo muy bien. En un momento tuvimos 5 elementos masculinos en nuestro elenco lo cual fue hasta cierto punto sorprentente, porque los hombres son mucho más escasos".

"Desde ese entonces, el grupo renovó sus ensayos, y está trabajando entusiastamente en esta su primera obra de teatro".

"Amor en Setiembre es una comedia romántica escrita por el autor argentino Rafael Beltrán. La acción se desarrolla en Buenos Aires, y tendrá una duración aproximada de dos horas. La comedia comienza cuando Ana, novia de Alvaro, que trabaja como periodista, se muda a un departamento arrendado por intermedio de un amigo medio embustero. El departamento en realidad pertenecía a Andrés, un marino que, al retornar, encuentra una mujer en su departamento. Ana, que lo quiere echar, al fin acepta que se quede por la tormenta que hay esa noche.

El novio por su lado, se entera de la situación, y no puede aceptar que otro hombre esté en la habitación de su novia. Vuelve al departamento y pasan la noche los tres bajo una lluvia torrencial.

Así se desarrolla la obra, llegando a escena luego la novia del marinero, produciéndose entretenidos enredos sentimentales entre las dos parejas y, como sucede en la mayoría de las obras teatrales, "Amor en Setiembre" tiene un final feliz.

En el reparto, Ana es interpretada por Lupe Arenas, Andrés el marinero por Vicente Díaz (español que hiciera el papel de cura en Huasipungo), Amanda la novia del marino es interpretada por Cristina Ferrer, Alvaro por el periodista Oscar Vazquez y en el papel de Raymundo ((un amigo de Andrés) actúa Samuel Rojas.Los dos últimos son de nacionalidad chilena.

Amor en Setiembre ha sido presentada en escenarios Latinoamericanos como así también en Madrid, España.

La presentación en Toronto será los días 23 y 24 (Viernes y Sábado) de Setiembre a las 8 PM y el Domingo 25 a las 3 PM en el George Ignatieff Theatre, de 15, Devonshire Place, ubicado en los terrenos de la Univeridad de Toronto al sur de Varsity Stadium.

22 de Agosto de 1983

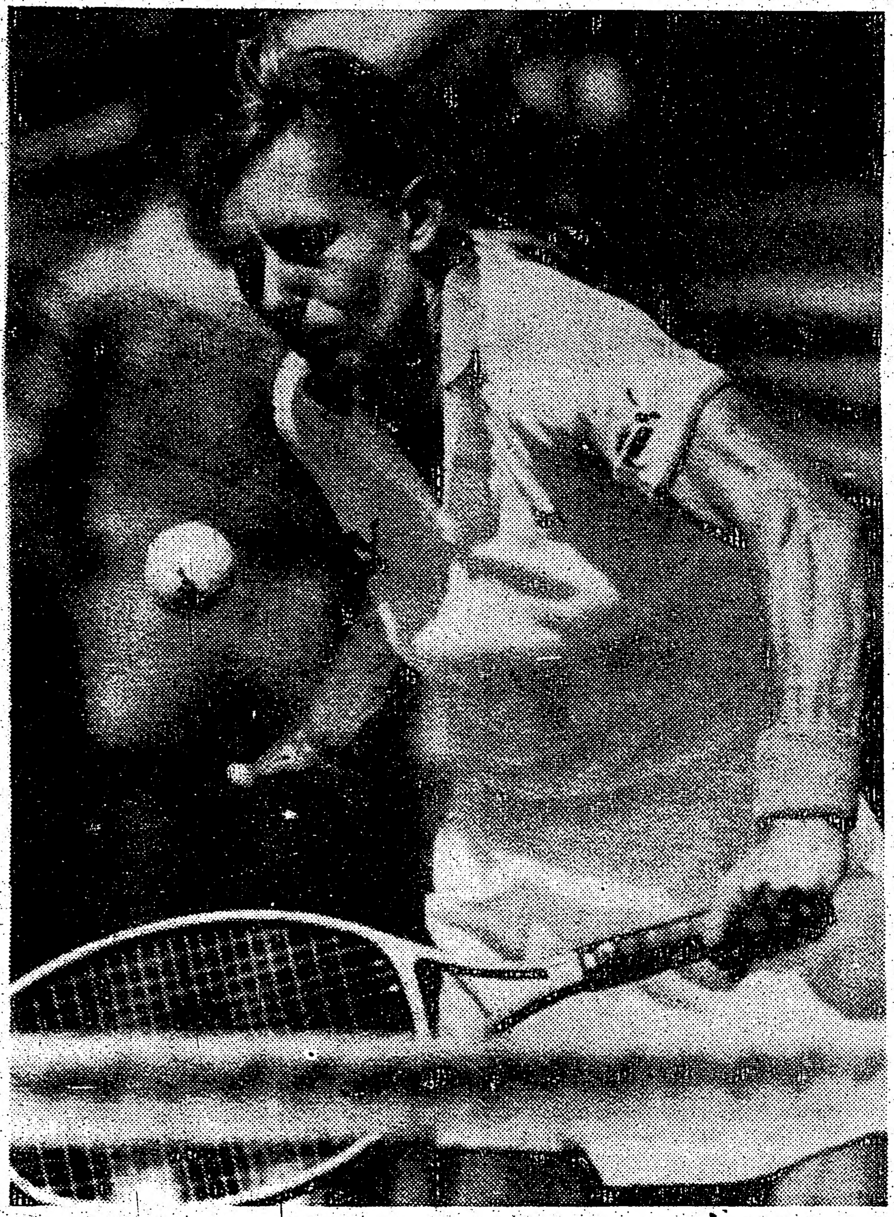
na Nueva Compañía "Arenas-Vernasa" y embre Estrenan su Primera Obra

Directora y Fundadora de la Compañía nasas (foto de Claudio Titichoca)

rience y de Alianza, y ofrezco tos grupos ya formados".
la fundación de la Compañía sas, tuvo que enfrentar dificultades. Primero, el su compañera fundadora, más do se comenzó a trabajar en embre", 2 de sus actores prin on alejarse, por razones de bajo respectivamente. Ya el s preparativos para presentar an en camino y no existian, nconvenientes que justificasen una idea tan avanzada en su planeada con bastante
tú que existen talentos para el ronto?
e sí. Lamentablemente es muy ellos. Muchos se mantienen comunidad. En nuestra obra eemplazar por fuerza mayor a s actores. No fue nada fácil, mos algunos de ellos sin ex erior como el caso de 2 ntegran nuestro grupo y que lo muy bien. En un momento nentos masculinos en nuestro fue hasta cierto punto sor que los hombres son mucho
entonces, el grupo renovó sus trabajando entusiastamente nera obra de teatro".
Setiembre es una comedia rita por el autor argentino . La acción se desarrolla en , y tendrá una duración dos horas. La comedia do Ana, novia de Alvaro, que eriodista, se muda a un depar podar por intermedio de un mbustero. El departamento en necía a Andrés, un marino ler, encuentra una mujer en su Ana, que lo quiere echar, al se quede por la tormenta que
or su lado, se entera de la puede aceptar que otro hom habitación de su novia. Vuelve ito y pasan la noche los tres a torrencial.
arrolla la obra, llegando a la novia del marinero, entretenidos enredos sen tre las dos parejas y, como mayoría de las obras teatrales, iembre" tiene un final feliz.
rto, Ana es interpretada por Andrés el marinero por (español que hiciera el papel uasipungo), Amanda la novia s interpretada por Cristina por el periodista Oscar el papel de Raymundo ((un rés) actúa Samuel Rojas.Los n de nacionalidad chilena.
iembre ha sido presentada en inoamericanos como así tam d, España.
ción en Toronto será los días nes y Sábado) de Setiembre a Domingo 25 a las 3 PM en el ff Theatre, de 15, Devonshire o en los terrenos de la Toronto al sur de Varsity

Martina Navratilova Venció a Chris Ever Lloyd en Clásico de Tenis de Toronto

TORONTO. — Martina Navratilova envió hoy un sólido mensaje de poderío en apoyo a su cimera posición mundial al derrotar a Chris Evert Lloyd 6-4, 4-6 y 6-1, para así retener con éxito su corona en el clásico de 250.000 dólares Players Challenge, de Toronto.



TORONTO - Martina Navratilova fija la mirada en la pelota al extender el brazo para efectuar un rechazo durante la semifinal con Hana Mandlikova. Navratilova ganó por 6-1 y 7-5, pasando a la final.

Para la Navratilova fue la cuarta victoria del año, la segunda que obtiene en ocho días sobre la Evert y su séptima en los últimos ocho encuentros. La Navratilova ha ganado 59 de sus 60 encuentros y 11 de sus 12 recientes torneos.

Tras dividir los dos primeros sets, Navratilova se fue a una ventaja de 4-0 para asumir el control en el tercer set, mostrando su instinto matador sobre la red. Limitó a la Evert a cuatro puntos en esa ocasión, rompiendo su saque en dos oportunidades.

Pero la Evert regresó a la cancha con cuatro puntos en el quinto juego. Sin embargo, la chescoeslovaca zurda retornó el esfuerzo en el próximo juego para irse encima 5-1. Entonces sirvió para el triunfo, ganando así el primer premio de 42.500 dólares.

Es solamente la sexta vez este año que la Navratilova se ha visto forzada a jugar tres sets. En otras tres oportunidades previas con la Evert este año, había permitido a la titular del Abierto de Tenis Francés de 1983 sólo 10 juegos.

La semana anterior, en Los Angeles, la Navratilova derrotó a la Evert en los finales de otro torneo.

Coordinación con EE.UU. en Lucha contra las Drogas

OTTAWA - El Almirante Daniel Murphy, de los Estados Unidos vendrá a esta Capital para entrevistarse con funcionarios de la RCMP, el Ministerio de Salud y, posiblemente las Fuerzas Armadas para discutir un programa de acción coordinada contra las drogas.

Murphy, quien es Presidente del Sistema de Interdicción de Fronteras Nacionales de su país, recientemente coordinó la unidad de represión del tráfico de narcóticos que destruyó la "Conexión Franco-Canadiense", una gran pandilla de contrabandistas que actuaba en la Florida.

Luego de tres años de investigaciones, se logro la detención de 29 sospechosos, once de los cuales eran Quebequenses con vínculos con el delito organizado en Montreal.

Según la Policía Metropolitana, Toronto se está convirtiendo rápidamente en un centro importante del tráfico de Drogas en Norteamérica.

Aunque las detenciones se han triplicado.

Pero la policía estima que sólo se ha logrado confiscar el 10%de las dorgas ilegales que circulan por la ciudad.

La investigación en la Florida, por su parte, reveló un comercio multibillonario de narcóticos, involucrando cocaína procedente de Colombia, así como el envío de drogas peligrosas como Methaqualone fabricado en Montreal.

Grupos Etnicos se Unen en Defensa del Francés

WINNIPEG, Manitoba - Varios grupos étnicos y de comerciantes que apoyan el intento del gobierno provincial de restaurar los Derechos Constitucionales de los Manitobenses de habla francesa han formado una nueva alianza para insistir que el gobierno resista las presiones opositoras.

El grupo, llamado Comité Comunitario y Empresario de Favor del Acuerdo Propuesto sobre los Servicios en Francés, CCBF-PAFS, critica al gobierno provincial, el único en manos del NDP, por la forma de presentar la resolución Constitucional en la Legislatura.

La organización teme que, debido a la oposición de elementos de la comunidad rural anglo, el gobierno opte por reducir la significación de su propia resolución a la de "un documento sin sentido", dijo Myron Spolsky, Presidente del Comité.

El mismo está compuesto por grupos comunitarios ukranianos, judíos, alemanes, italianos, portugueses y de Metis (mestizos de blanco e india).

Otros tres grupos más se asociaron al Comité luego de su formación, representando a los irlandeses, los polacos y la filial de Winnipeg de la organización de Padres Canadienses en Favor del Francés, CPF.

La flamante alianza planea efectuar una serie de giras informativas.

El debate sobre el plan del gobierno será analizado oficialmente el mes próximo, cuando sea presentado para su estudio a nivel del Comité Legislativo a partir del 6 de Setiembre.

UNIQUE TOUCH

Especializados en los últimos cortes y estilos para hombres y mujeres, además de las más avanzadas técnicas en coloración y permanentes.

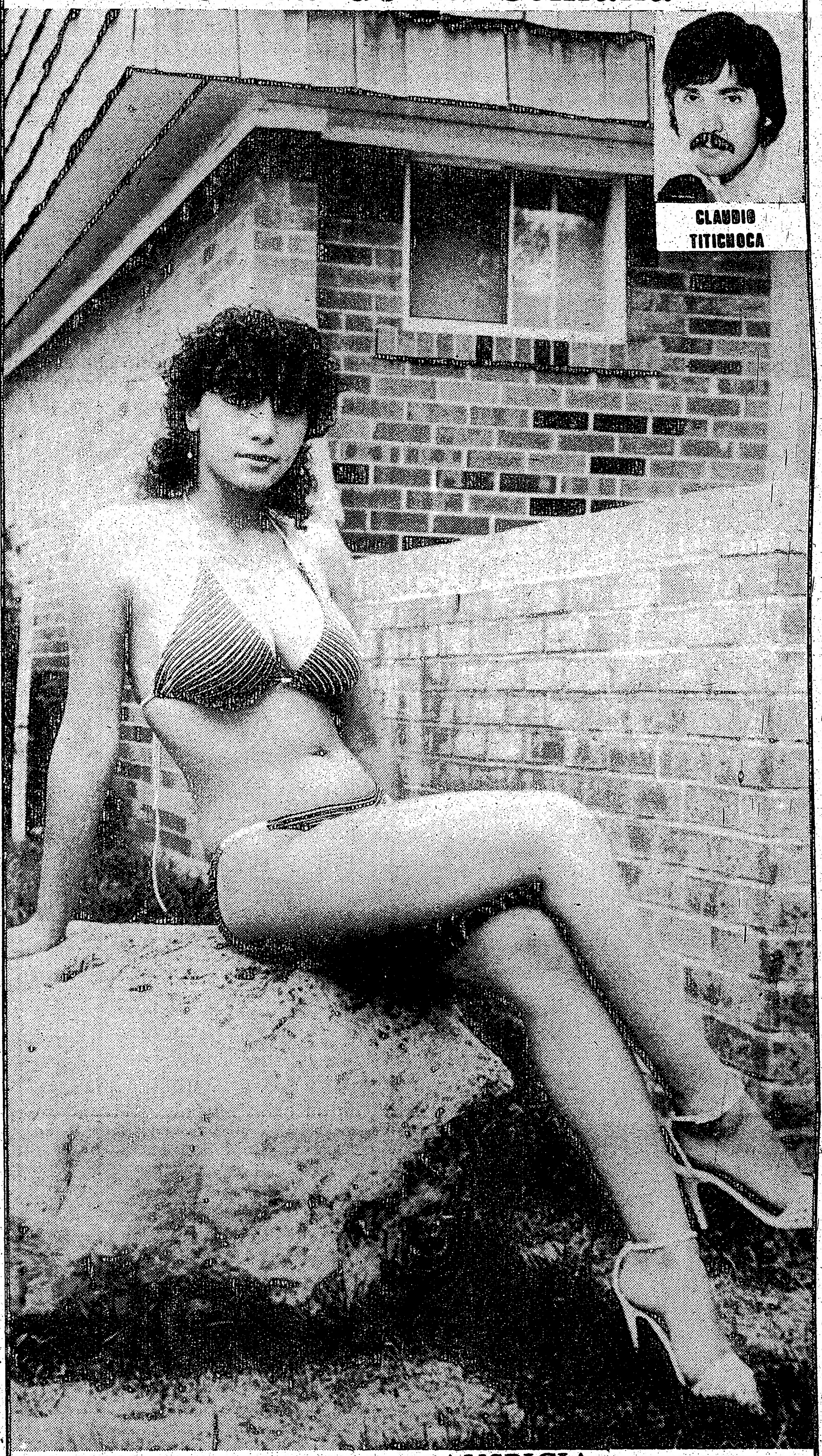
Hablamos Español
870 COLLEGE ST.
Para cita Tel 531-4262

EMEL SILVA D.T.

CLINICA DE DENTADURAS

831-A GLENCAIRN AVE.
(a una cuadra al oeste de la estación del subway Glencairn, línea Spadina)
TEL.: 783-3301

"La Chica de la Semana"



CLAUDIO TITICHOCA

¡CHARRUA !

...Y con orgullo...Mariela, que tiene 17 años, nació en Montevideo. Fué elegida Miss simpatía del Club Uruguay y es una de las Cheerleaders de esa Institución.

Su signo es Aires. Le gusta el fútbol (practicarlo y mirarlo). Le agrada bailar todo tipo de música. Mariela estudia, le ancantería ser azafata, viajar y conocer bastante.

Los varones!...:Hispanos, Altos, medio morenitos (como mi novio", dice). ¿Un Club?...Uruguay, por supuesto!...

AUSPICIA:
"Sundial Travel"
La agencia del deportista y ahora de la belleza. Los mejores precios hacia y desde Sudamérica.
834 Bloor ST W.
Teléfono 536-9972

Alta Frecuencia Contra Piedras en Riñones

TORONTO - En el Hospital Western de Toronto se están utilizando Ondas sonoras de alta frecuencia para combatir las piedras que se forman en los riñones.

El Dr. John Honey, Jefe de Urología, dice que la técnica ultrasónica sirve para romper las piedras que se hallen en el riñón, y los trozos resultantes son extraídos mediante un tubo de succión.

El procedimientoinvolucra la inserción, mediante anestesia local, de un visor especial que permite que el cirujano vea las piedras. Es un procedimiento sencillo en comparación a la cirujía común para las piedras en riñones.

Como promedio, los pacientes necesitan permanecer sólo cuatro o cinco días en el Hospital, en lugar de los 10 días requeridos luego de una cirugía convencional, y el paciente se lleva como recuerdo una pequeña cicatriz, en vez de una larga como la que le hubiera causado una operación común.

Viajando a : 925-2927

GUAYAQUIL
LIMA
MEDELLIN
QUITO
SANTIAGO

BOGOTA CALI CARACAS

visas pasaportes

Consulte a LUIS ALCIVAR
Salidas y Llegadas el mismo Día
SKYFLY
TRAVEL & TOURS
344 Bloor St.W. Suite 209
Toronto (Spadina Subway)

Niegan Licencia por Demasiada Religión

EDMONTON, Alberta - El exceso de religión fue una de las causas por las que la Comisión Nacional de Radio, Televisión y Comunicaciones, CRTC, le negó la licencia que solicitaba CJIL Broadcasting Ltd., para inaugurar una estación de radio AM en esta ciudad.

Geoff Atkin, funcionario de Información de la CRTC, dijo que reconoce que la propuesta de la CJIL no constituye una Radio Religiosa, pero para ser consistente con la política de la CRTC sobre las transmisiones religiosas, la mayoría de los comisionados consideró que la dependencia de la CJIL en la música evangélica, así como los temas de inspiración religiosa para gran parte de su programación podrían darle un rígido carácter religioso a su estación y resultar en el desarrollo de una programación de ese carácter.

Demostración Resulta Fatal

VANCOUVER, British Columbia - Un hombre de 32 años de edad que trataba de llevar a cabo una prueba de equilibrio a gran altura sobre un cable de alta potencia que conduce 12.000 voltios de electricidad se desplomó durante el intento, cayendo desde una altura equivalente a cinco pisos, falleciendo instantáneamente.

El hombre ascendió utilizando la escalera de incendios de un hotel de la zona de Gastown, y comenzó a gatear rumbo al cable.

La corriente eléctrica estuvo cortada durante unas dos horas en la zona después del incidente.

Centro de las Computadoras

TORONTO - El Centro de las Computadoras de Harbourfront abrirá sus puertas el mes próximo para brindar instrucción práctica sobre el uso de las computadoras al público en general. Alrededor de 62 computadoras se hallarán a disposición de los interesados, en préstamo de una variedad de fabricantes.

El plan general de actividades del Centro incluye a talleres, seminarios, y días para el desarrollo profesional. Todo ello con el fin de quitarle el misterio a las computadoras.

Indemnización por Ataque de Cuervos

Dryden, Ontario - El Gobierno de Ontario ha decidido finalmente que les creerá a los agricultores de la provincia.

Su Ministerio de Agricultura ha anunaciado que indemnizará a los agricultores que presente pruebas certificadas por un veterinario de que un cuervo le ha matado ganado.

En 1982, los agricultores del Norte de Ontario informaron que vacas y pollos habían muerto desangrándose luego de que cuervos les arrancaron los ojos. Pero el Ministerio no creyó que los ataques habían sido específicamente destinados a apoderarse de los ojos de las víctimas ni que fueran la causa de las muertes.

Pero en Abril, un funcionario de la Universidad de Manitoba confirmó luego de una autopsia de una vaquillona de 600 libras que la misma había muerto por habérsele arrancado un ojo.

El Ministerio de Agricultura ha decidido ofrecer indemnizaciones a los agricultores de hasta $ 1.000 por ataques fatales de cuervos.

BOSTON - Dámaso García de los Blue Jays; mira detenidamente la definición del Juego luego de que intentó robar la segunda base en el tercer inning. García fue declarado Out, y los Blue Jays ganaron por 5 a 2.

Pasajeros Honestos

EDMONTON/ Alberta - Los pasajeros del Sistema de Tránsito Ligero sobre rieles, LRT, de Edmonton parecen ser un grupo bastante honesto.

Luego de tres años de haber iniciado un sistema de pago voluntario de tarifas de Transportes, la cantidad de gente que todavía trata de viajar sin pagar continúa siendo de sólo el 0.5%.

Ello significa que apenas 5 de cada 1.000 pasajeros actúa en forma fraudulenta, dijo Bob David, gerente general interino del Sistema de Tránsito de Edmonton. La cifra es bastante menor que el estimado del 3% por la Administración antes de iniciarse el sistema.

La gente es básicamente honesta, dijo el Sr. David.

Considera que la mayoría de los pasajeros continuaría pagando aún si la Edmonton Transit retirase los 9 inspectores que efectúan verificaciones al azar. Aquellos pasajeros descubiertos sin un pase, recibo o boleto de autobús son multados en $ 25.

MONTREAL - Un huelguista del Sindicato Internacional de Trabajadoras del Vestido, ILGW, expresa su descontento con una propuesta de contrato de trabajo quemando una copia del mismo.

HOROSCOPO

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril

Día para descansar, luego de un fin de semana muy activo.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo

Pase revista a sus objetivos en la carrera.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio

Analice las opciones con que cuenta, y planee para el futuro.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio

Evitará una crisis si presta atención a los fondos comunes.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto

Las relaciones que le importan lucen positivas.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre

Poca actividad, pero también pocos problemas de salud o trabajo.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre

Dedique un poco de tiempo al análisis de lo que siente.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre

Nuevas iniciativas en la escena doméstica. El resto del panorama es claro.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre

Busque personas que lo estimulen mentalmente, y renueve los contactos con sus vecinos.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero

Estará dispuesto a trabajar con energía, pero habrán pocas novedades.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero

La jornada se presta para meditar acerca de su situación.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo

Un poco de aislamiento resultará positivo para analizar problemas privados y estimar el propio potencial.

CENTRO DE MUJERES INMIGRANTES

Inmigrant Women's Centre

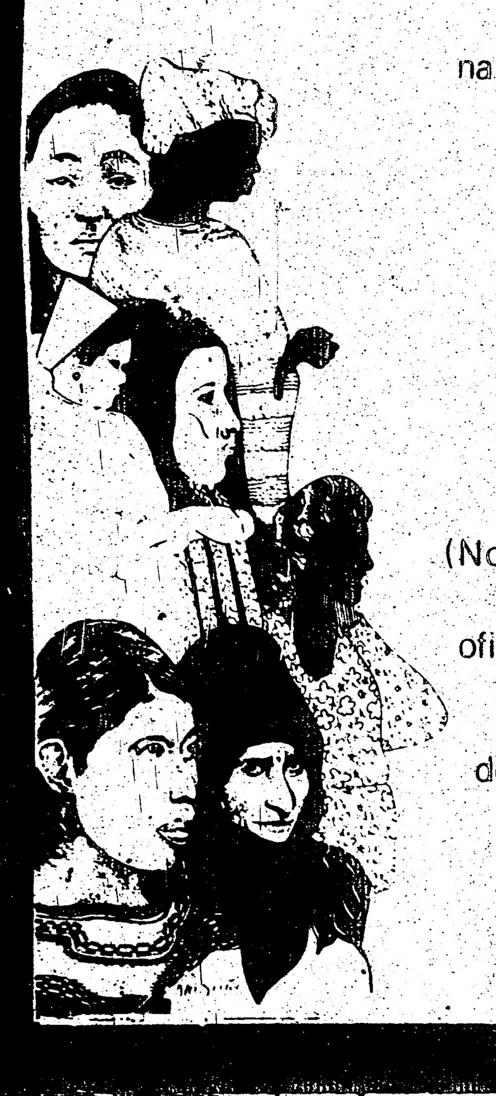
El Centro de Mujeres Inmigrantes es un centro de ayuda a la mujer inmigrante, principalmente en el área de la salud. Ud. puede obtener información general, orientación y servicio de consulta médica relacionado con:

*Control de la natalidad, infertilidad, menopausia y otros problemas femeninos.

*Test de embarazo y de prevención del cáncer.

Los servicios de orientación y clínica médica son gratuitos y confidenciales. (No se requiere OHIP)

Horario de oficina: 10.00 A.M. a 5.00 P.M. Clínica médica: martes de 5.00 a 8.00 P.M. El médico y las consejeras hablan español.



348 College St.
Tél. 924-7161

Blue Jays 7 Medias Rojas 3

BOSTON, Agosto 21 (UPI) — Ciff Johnson rompió un empate a 3 con doblete impulsador en el octavo inning, pemitiendo que los Azulejos de Toronto ganaran 7-3 a los Medias Rojas de Boston.

Jim Gott, 7-10, al lanzar su cuarto juego completo del año, se adjudicó la victoria. Permitió siete imparables, caminó a uno y ponchó a seis.

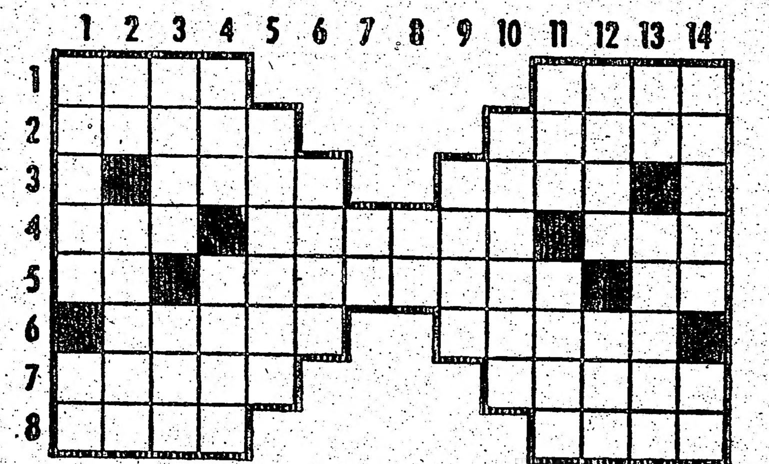
El dominicano Dámaso García abrió el octavo con sencillo frénte al abridor y perdedor Bruce Hurst, 9-10. Dos outs después, Johnson dobleteó hacia el centrodercho para impulsar a García. Jesse Barfield impulsó a Willie Upshaw, que corrió por Johnson, con la carrera de la seguridad.

El relevista Mark Clear permitió sencillos impulsadores de Lloyd Moseby y Garth Iorg en el noveno para poner el marcador en la cuenta definitiva de 7-3.

Por los Azulejos, García de 5-3, un doblete, con 3 anotadas, su compatriota Alfredo Griffin de 4-0 y el mexicano Jorge Orta de 1-0.

Por los Medias Rojas, el venezolano Tony Armas de 4-0.

CRUCIGRAMA



18

H. 1. Reclutamiento de gente. Rabo de algunos animales. 2. Infierno. Traspasar. 3. Natural de una nación euroasiática. Socave. 4. Flanco de un ejército. Juez de riegos. Agujero de la aguja. 5. Tercer grado de fa mayor. Construcción, obra. Patria de Abraham. 6. Desafiad. Vagar, descansar. 7. Tienes miedo. Signo del Zodíaco. 8. Hijo de Jacob y de Zilipa, sierva de Lía. Colgajo de frutas.

V. 1. Fatal, mortal. Golpe fuerte del tambor. 2. Símb. del erbio. Dioses domésticos, protectores del hogar. 3. Asteroide de n.° 245 de la serie. Nombre de una consonante. 4. Plátano de Indias. Poéticamente, cielo. 5. Atrevidas. 6. Compañero de Cortés. 7. Dios criocéfalo. 8. Nota cuarta de la escala de si mayor. 9. Mono de cola larga. 10. Impúdica, desvergonzada. 11. Perro. Escuchará. 12. Aceite consagrado. Oasis del Sahara. 13. Sexto grado de do. Pez marino acantopterigio, llamado científicamente *Caranx trachurus*, según Lacépede; *Trachurus trachurus*, según Linneo, en algunas partes chicharro y en otras *xurelo*. 14. Calor grande. Preposición.

SOLUCION AL ANTERIOR

1. Onas. Isas. 2. Romos. Aloda. 3. Unas. Ofir. N. 4. Gur. Canadá. Oro. 5. Ab. Catalina. As. 6. Erebo. Nabab. 7. Adela. Robes. 8. Raso. Sala.

NOTA: Sólo constan las horizontales.

MANILA, Filipinas - El líder opositor Benigno ... comenzar el descenso del avión que lo traía ... Minutos después era asesianado al descender ...

Aquino Deseaba Evitar una ...

Por MAX VANZI

MANILA, Agosto 21 (UPI) — El ... opositor Benigno Aquino dijo hoy en un ... trevista antes de ser asesinado que s... Filipinas no vuelven a la democracia, e... enfrentará una situación similar a la ... Salvador.

La entrevista, con United Press ... ternational, tuvo lugar mientras A... volaba de retorno a su patria desafiand... advertencia del gobierno de Ferdinand ... cos de que no lo hiciera.

Cuando llegó hoy a Manila, orando c... rosario entre los dedos en el Aeropuer... ternacional de Manila, varios soldad... traron en la cabina de pasajeros del a... lo sacaron por una puerta. Se escuc... varios disparos y minutos después A... de 50 años, estaba muerto, tirado y c...

Filipinas Viene de la Primera ...

Aquino, el símbolo de la oposición ... 18 años de gobierno del presidente ... dinando Marcos, fue asesinado seg... después que salió del avión escoltad... tres soldados y usando un chaleco a p... de balas, que finalmente no le sirv... nada.

Una rápida sucesión de disparos ... Aquino y a su asesino en un charco de ... en la pista del aeropuerto.

"El asesinato es parte del se... público", declaró Aquino a un per... mientras volaba a Manila. "No pued... petrificado por la inacción por temor ... me asesinen".

El gobierno dijo que el asesino no... tificado ingresó a la sección rest... donde estaba el avión y mató a Aqui... un solo disparo en la cabeza a quema...

"Aquino estaba por subirse a un aut... repentinamente un hombre irrumpió ... desprevenida a la seguridad", dijo el ... policía de Manila, el general Pr... Olivas. "Cuando oyeron los tiros, rep...

GOL...
Trave...

Gracias a ustedes ...
especializado con más d...
Industria Aérea y pr...
L...
Las Tarifas no serán má...
Consúltenos para su
Viaje en
222 DIXON RD.
Suite Nro. 102
(esq. Islington)
245-1112

consideró que la dependencia de la CJIL en la música evangélica, así como los temas de inspiración religiosa para gran parte de su programación podrían darle un rígido carácter religioso a su estación y resultar en el desarrollo de una programación de ese carácter.

HOROSCOPO

ARIES Del 21 de marzo al 20 de abril
Día para descansar, luego de un fin de semana muy activo.

TAURO Del 21 de abril al 20 de mayo
Pase revista a sus objetivos en la carrera.

GEMINIS Del 21 de mayo al 21 de junio
Analice las opciones con que cuenta, y planee para el futuro.

CANCER Del 22 de junio al 22 de julio
Evitará una crisis si presta atención a los fondos comunes.

LEO Del 23 de julio al 22 de agosto
Las relaciones que le importan lucen positivas.

VIRGO Del 23 de agosto al 22 de setiembre
Poca actividad, pero también pocos problemas de salud o trabajo.

LIBRA Del 23 de setiembre al 22 de octubre
Dedique un poco de tiempo al análisis de lo que siente.

ESCORPIO Del 23 de octubre al 21 de noviembre
Nuevas iniciativas en la escena doméstica. El resto del panorama es claro.

SAGITARIO Del 22 de noviembre al 21 de diciembre
Busque personas que lo estimulen mentalmente, y renueve los contactos con sus vecinos.

CAPRICORNIO Del 22 de diciembre al 20 de enero
Estará dispuesto a trabajar con energía, pero habrán pocas novedades.

ACUARIO Del 21 de enero al 19 de febrero
La jornada se presta para meditar acerca de su situación.

PISCIS Del 20 de febrero al 20 de marzo
Un poco de aislamiento resultará positivo para analizar problemas privados y estimar el propio potencial.

MANILA, Filipinas - El líder opositor Benigno S. Aquino Jr. reza al comenzar el descenso del avión que lo traía de regreso a su país. Minutos después era asesinado al descender de la aeronave.

MANILA, Filipinas - Tres soldados intimidan a un periodista con sus armas momentos después de que el líder opositor Benigno S.Aquino (a la derecha) fuera asesinado en el Aeropuerto Internacional.

MANILA, Filipinas - Dos soldados Filipinos retiran el cadáver del líder opositor Benigno S. Aquino, asesinado a poco de regresar del exilio, del Aeropuerto Internacional de Manila. A la izquierda aparece el cadáver de su presunto asesino muerto por militares en un confuso episodio.

Aquino Deseaba Evitar una Situación Similar a la de El Salvador

Por MAX VANZI

MANILA, Agosto 21 (UPI) — El líder opositor Benigno Aquino dijo hoy en una entrevista antes de ser asesinado que si las Filipinas no vuelven a la democracia, el país enfrentará una situación similar a la de El Salvador.

La entrevista, con United Press International, tuvo lugar mientras Aquino volaba de retorno a su patria desafiando una advertencia del gobierno de Ferdinand Marcos de que no lo hiciera.

Cuando llegó hoy a Manila, orando con un rosario entre los dedos en el Aeropuerto Internacional de Manila, varios soldados entraron en la cabina de pasajeros del avión y lo sacaron por una puerta. Se escucharon varios disparos y minutos después Aquino, de 50 años, estaba muerto, tirado y con la cara contra la pista, sangrando por la cabeza y el cuello.

Minutos antes, Aquino era un confiado y optimista pasajero en clase turista del vuelo de China Airlines desde Taipei que habló con sentido de urgencia sobre su misión.

"Corremos contra el tiempo", dijo. "Debemos convencer al presidente para que me ayude a recuperar la democracia en el país. Estoy pidiéndole una audiencia".

"Marcos es el único hombre que puede devolver la democracia a las Filipinas en forma pacífica. Si no lo hace, seguiremos el camino de El Salvador".

"Ninoy", como le llamaban sus amigos, se alegró cuando el avión tocó la pista en Manila hoy.

"Prometí volver. He vuelto, contra todas las dificultades".

Francia Envía Cuatro Aviones Jaguar a Chad

NDJAMENA, Agosto 21 (UPI) — Cuatro aviones de guerra franceses modelo Jaguar llegaron hoy a Ndjamena, en el primer despliegue de poderío aéreo de Francia sobre territorio de Chad, desde que la ex colonia francesa fue invadida hace siete semanas por rebeldes apoyados por Libia.

Los Jaguares, que tienen un radio de combate de 1.200 kilómetros, hicieron una impresionante demostración de precisión aérea hoy, al volar dos veces sobre esta capital después de su llegada, procedentes de la vecina República Centroafricana.

Un vocero militar francés dijo que los Jaguares permanecerían en Chad por "un período limitado".

La ETA se Atribuye Atentados que Hirieron a Dos Niñas

LAREDO, España, Agosto 21 (UPI) — Los guerrilleros separatistas vascos se responsabilizaron hoy por el ataque con dos bombas al cuartel de la Guardia Civil de esta localidad, en que resultaron heridas dos niñas.

En mensajes enviados a organizaciones noticiosas, el grupo separatista ETA, Patria Vasca y Libertad, dijo que colocó los artefactos en protesta por los planes del gobierno de llevar a cabo operaciones antiterroristas.

El ataque realizado ayer en Laredo, un centro vacacional y de pesca en la costa Atlántica norte, fue el primero de ETA contra un blanco policial en la región de Cantabria, en el occidente de la zona vasca.

Isabel Rodríguez Mateo, de 15 años de edad, hija de un guardia civil, fue hospitalizada con graves lesiones en la espalda después de que la primera bomba sacudió las paredes de su habitación en una casa adjunta a las barracas.

Su hermana María Giovanna, de 5 años de edad, también resultó con heridas, de menor consideración, dijeron las autoridades.

La segunda bomba estalló 40 minutos después que la primera cuando el edificio ya había sido evacuado.

La ETA realizando ataques como parte de su campaña de 15 años para buscar la independencia de la región vasca.

Filipinas Viene de la Primera Página

Aquino, el símbolo de la oposición a los 18 años de gobierno del presidente Ferdinando Marcos, fue asesinado segundos después que salió del avión escoltado por tres soldados y usando un chaleco a prueba de balas, que finalmente no le sirvió de nada.

Una rápida sucesión de disparos dejó a Aquino y a su asesino en un charco de sangre en la pista del aeropuerto.

"El asesinato es parte del servicio público", declaró Aquino a un periodista mientras volaba a Manila. "No puedo estar petrificado por la inacción por temor de que me asesinen".

El gobierno dijo que el asesino no identificado ingresó a la sección restringida donde estaba el avión y mató a Aquino con un solo disparo en la cabeza a quemarropa.

"Aquino estaba por subirse a un auto, pero repentinamente un hombre irrumpió y pilló desprevenida a la seguridad", dijo el jefe de policía de Manila, el general Próspero Olivas. "Cuando oyeron los tiros, repararon en el hombre y le dispararon y al senador lo llevaron al hospital".

Olivas dijo que Aquino fue declarado muerto al llegar al hospital militar de Manila. El asesino fue a su vez muerto por agentes de seguridad. Olivas dijo que el asesino burló el cerco de seguridad disfrazándose de mecánico.

Previamente, durante la confusión, varios pasajeros del avión de China Airlines que trasladó al ex senador desde Taipei, Taiwán, dijeron que Aquino había sido asesinado por soldados, pero posteriormente Olivas dijo que había actuado un asesino civil.

Marcos señaló que Aquino había sido advertido repetidamente que "ciertos elementos complotaban contra su vida en caso que volviera".

Al aterrizar en Manila, Aquino dijo: "El hecho mismo que hemos aterrizado es una victoria, Yo prometí volver y he vuelto contra todos los inconvenientes".

Poco después de salir del avión se escucharon disparos y Aquino cayó al suelo.

Cobra Escapa de Auto Robado en Italia

BOLOÑA, Italia, Agosto 20 (UPI) — Una mortal cobra escapó de un auto robado hoy, provocando una búsqueda policial y un pedido de emergencia de antídotos contra su veneno, dijo la policía.

La policía indicó que la cobra, cuyo veneno puede matar a un hombre en unas horas, se deslizó del auto cuando el ladrón del auto fue arrestado en una carretera.

La cobra de 30 centímetros pertenecía al propietario del auto, un fotógrafo de Turín que dijo a la policía que tenía al áspid en su Lamborghini deportivo porque estaba de vacaciones y no podía alojar la cobra en un hotel.

Agregó que la cobra no podría alimentarse sola porque vivió siempre en cautiverio. Su dieta consiste de pequeños ratones vivos.

La policía dijo que el antídoto contra su veneno no existe en Boloña y fue pedido a Florencia y al Instituto Pasteur de Paris.

300 Personas Marchan en Apoyo de Política Nuclear de Reagan en Washington

WASHINGTON, Agosto 20 (UPI) — Unas 300 personas desfilaron hoy portando consignas anticomunistas en una marcha organizada por un clérigo conservador, en repudio de la congelación nuclear y apoyo de la política de paz mediante la fuerza que promulga el presidente Ronald Reagan.

El grupo distribuyó panfletos al marchar hacia el Monumento a Washington, portando carteles que proclamaban: "Apoye al Presidente", "Descongele el congelamiento", "Respaldo al anticomunismo en todas partes", "Pro-defensa", "Anticongelamiento", "Confíe en Dios" y otras consignas.

Al pie del monumento, líderes del grupo leyeron un comunicado denunciando la propuesta de congelación nuclear y advirtiendo que un "Estados Unidos debilitado puede significar el chantaje comunista".

El acto fue auspiciado por la comisión de la Marcha por la Victoria, que dirige el reverendo Carl McIntire, y que también propició manifestaciones parecidas en Washington en 1970 y 1971 "para ganar la guerra en Vietnam".

GOLDEN GATE
Travel Agency Ltd
Gracias a ustedes ahora somos IATA, con personal especializado con más de 20 años de activa experiencia en la Industria Aérea y profundos conocedores de los países Latinoamericanos.
Las Tarifas no serán más altas que las más bajas del mercado.
Consúltenos para su Viaje en
222 DIXON RD.
Suite Nro. 102
(esq. Islington)
245-1112

PIELES
El regalo ideal
Abrigos, chaquetas, estolas nuevas desde $ 199.⁰⁰, usadas desde $ 99
También, polleras, sombreros, pieles para hombres.
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave.
(norte de Queen)
Estacionamiento gratis
363-6077

NEW COLLEGE
CLEANERS & LAUNDERERS
Servicio de Tintorería en Seco
TRAJES - CAMISAS - ABRIGOS - ETC.
PRECIOS ECONOMICOS
353 COLLEGE ST. TORONTO

Ayuda para las Mujeres de las Naciones Pobres: Meta de la ONU

Por PATRICIA McCORMACK

NACIONES UNIDAS, Agosto 21 — La mujer, cuyo papel tradicional en los países atrasados es acarrear agua, a menudo camina seis horas diarias o más para buscar el abastecimiento de agua para un día en villorrios del Alto Volga.

En otros países en vías de desarrollo, hasta el 80 por ciento de todo el trabajo es realizado por la mujer. En Ecuador, como en otras partes, la mujer lleva el azadón junto a sus bebés cargados en las espaldas.

Para ayudar a millones de mujeres como éstas, las Naciones Unidas está ensayando en los países en vías de desarrollo una nueva organización denominada INSTRAW.

INSTRAW, que este mes abrió su nuevo centro de operaciones permanente en Santo Domingo, República Dominicana, es conocido oficialmente como el Instituto de Investigación y Entrenamiento para el Avance de la Mujer. Su directora es la doctora yugoslava Dunja Pastizzi-Ferencic.

El instituto estuvo organizándose durante bastante tiempo. Fue establecido formalmente en 1975 por la Asamblea General de la ONU, como resultado de la recomendación de la Conferencia Mundial del Año Internacional de la Mujer, que se realizó en 1975.

Ahora que el INSTRAW tiene una residencia permanente, se espera que empiece a realizar obras que signifiquen una diferencia en la vida de las mujeres en países atrasados, según informó recientemente Pastizzi-Ferencic.

Zineb Benjelloun, una consejera de INSTRAW, graduada de las universidades de Harvard y Columbia, dijo que la meta inmediata eran módulos de entrenamiento para las mujeres de esos países.

Se enviarán equipos de entrenamiento, a través de la cooperación de gobiernos y organizaciones, para enseñar a las mujeres maneras de trabajar en forma más eficaz, lo que a su vez mejorará la productividad y significará un avance económico.

En lugares donde las mujeres pasan gran parte de sus vidas acarreando agua, por ejemplo, la meta será instalar tuberías plásticas para llevar agua a los villorrios.

En los campos, se le enseñará a la mujer métodos más eficientes para trabajar la tierra y para comercializar sus productos. En lugares donde las mujeres hacen alfombras a mano, se les enseñará a usar modernos métodos para conducir sus negocios.

El INSTRAW, según Benjelloun, será un elemento catalizador que supervisará el avance de las mujeres en los diferentes países.

Una de las primeras y más importantes actividades concebidas para integrar de lleno a la mujer en la vida de los países en desarrollo, será un seminario que se realizará en diciembre de este año en las oficinas del INSTRAW en Santo Domingo.

Será un seminario para los planeadores nacionales, con el fin de que se conciban e implementen proyectos con el fin de obtener una mayor participación de la mujer en el proceso económico y social para elevar el nivel de vida; no solamente para las mujeres, sino para hombres y niños también, indicó Pastizzi-Ferencic.

Agregó que los problemas en los países en vías de desarrollo incluían falta de entrenamiento; de educación; de fondos y de tecnología de instrumentos.

Señaló, además, que tales problemas eran los causantes de que las condiciones de vida de poblaciones enteras no hubieran mejorado con el correr de los años.

"La búsqueda por un cambio debiera concentrarse no solamente en los problemas que enfrenta la mujer; también se las debería considerar partícipes iguales y de enorme utilidad en los esfuerzos de desarrollo en todos los niveles, nacionales y mundiales", dijo la doctora Pastizzi-Ferencic.

Un informe del INSTRAW indicó:

— En Nepal, una mujer camina de seis a ocho horas diarias para buscar leña con la cual cocinar la comida de un día.

— Tres de cuatro mujeres de la población mundial viven en países en vías de desarrollo.

— Las mujeres y las niñas, que son la mitad de la población mundial, realizan dos tercios del trabajo universal; reciben un décimo de los ingresos y son dueñas de menos del 1 por ciento de las propiedades de la Tierra.

— Entre el 60 y el 80 por ciento de todo el trabajo agrícola en Asia y Africa es realizado por la mujer.

— Dos de cada tres mujeres en el mundo no saben leer ni escribir.

Antonio Cafiero, Serio Rival de Luder para Candidatura Peronista

BUENOS AIRES, Agosto 21 (UPI) — El apoyo de 283 delegados de la provincia de Buenos Aires convierte al ex ministro de Economía, Antonio Cafiero, en un serio rival del ex presidente provisional Italo Luder para la designación como precandidato del peronismo a la primera magistratura de la nación en las elecciones del 30 de octubre.

La importancia del apoyo logrado ayer por Cafiero radica en que la provincia de Buenos Aires constituye el principal distrito electoral de la Argentina, y quien logre mayoría en ese estado contará con grandes probabilidades de encabezar la fórmula peronista.

El anuncio del vuelco en favor de Cafiero fue hecho por Daniel Adrogue, dirigente de una fracción interna peronista que en el orden provincial apoya la candidatura de Herminio Iglesias a la gobernación de la provincia de Buenos Aires.

El alineamiento de Iglesias en favor de Cafiero parece lógico, porque los partidarios de Luder querían inducir al ex ministro de Economia a que aceptara su postulación para la gobernación de Buenos Aires.

Al decir Cafiero que "yo no pierdo mis batallas detrás de un escritorio", dejaba libre el camino a Iglesias.

Adrogue afirmó ayer que Luder "no será presidente de la República, porque hizo muy mala elección en las provincias de Buenos Aires", y añadió que su nominación equivaldría a la "alvearización" del peronismo.

El extinto presidente radical Marcelo T. de Alvear dirigió décadas atrás una tendencia tildada de conservadora en el seno de su partido, que luego optó por una posición más populista, la misma que ahora conserva a pesar de estar situado en el centro del espectro político argentino.

También el vicepresidente primero del peronismo, Deolindo Bittel, que conduce el partido mientras la ex presidenta María Estela Martínez de Peron vive exiliada en España, fue objeto de ataques por parte de Adrogue.

El dirigente provincial peronista dijo que Bittel no reaccionó correctamente cuando el ministro de Justicia del gobierno militar, Lucas Lennon, anunció que la viuda de Perón, llamada Isabel por sus adeptos, tiene prohibido actuar en política debido a una sentencia judicial.

Adrogue manifestó que Bittel hizo declaraciones "oportunistas", para salvar las apariencias, pero calificó de "ejemplar" la actitud de Cafiero, que criticó enérgicamente a Lennon.

Bittel fue mencionado en varias ocasiones como posible compañero de fórmula de Luder, si éste obtiene la designación.

Los partidarios de Cafiero sostienen que, con el apoyo de la provincia de Buenos Aires y otras importantes circunscripciones electorales, lograrán imponer las aspiraciones de su candidato.

El congreso peronista, que consagrará la fórmula partidaria, se reunirá el 3 o el 4 de septiembre, anunciaron dirigentes de esa entidad política.

Gobierno Informa de 24 Rebeldes y 20 Soldados Muertos en una Semana de Enfrentamientos

por JOHN LANTIGUA

MANAGUA, Agosto 21 — El Ministerio de Defensa informó hoy que 24 rebeldes antisandinistas y 20 soldados del ejército nicaragüense murieron en enfrentamientos registrados en la semana pasada en tres frentes.

El vocero del Ministerio, comandante Roberto Sánchez, dijo que las tropas del gobierno lucharon contra grupos rebeldes en las montañas del norte, en las costas del Caribe y en el nordeste del país.

"No han logrado avanzar ni tomar el contro de ningún territorio", dijo Sánchez y señaló que algunos de los choques se prolongaron hasta por 24 horas.

Informó que hubo por lo menos 24 rebeldes muertos. Añadió que los guerrilleros llevaron a sus heridos de gravedad, por lo que su número real de muertos sería mayor.

Por otra parte, la radio clandestina del Frente Democrático Nicaragüense afirmó que los rebeldes habían matado a 30 soldados y herido a por lo menos otros 46.

Ninguna cifra fue confirmada independientemente.

El gobierno sandinista lucha contra unos 7.500 guerrilleros del FDN en las montañas del norte cerca de la frontera con Honduras.

El FDN acusa al gobierno sandinista de estar dominado por marxistas y que la política nicaragüense está dirigida por asesores cubanos y soviéticos.

Los sandinistas también están luchando contra rebeldes indígenas en el sector nordoriental del país.

Las fuerzas, de unos 2.000 hombres, se llaman Misura, acrónimo de las tres tribus indias del este de Nicaragua — los Miskitos, los Sumos y los Ramas.

El tercer grupo rebelde, la Alianza Republicana Democrática (ARDE), está basada en el sur de Costa Rica y es encabezado por el héroe revolucionario Edén Pastora, conocido como el comandante Cero.

Pastora, quien dice tener bajo su mando a unos 2.000 hombres armados, renunció a su cargo de viceministro de Defensa y tomó las armas contra el gobierno, también debido a su tendencia izquierdista.

Mientras tanto, los residentes de la ciudad del Masaya se prepararon para sepultar a nueve reservistas del ejército asesinados las semana pasada en un enfrentamiento en el departamento de Zelaya.

El Ministerio de Defensa no dió el lugar ni fecha exacta de donde ocurrió el enfrentamiento.

Otros 11 soldados sandinistas murieron la semana pasada en el departamento de Jinotega en Zelaya, cerca del pueblo de Barro del Río Maiz en la costa del sudeste.

SKY JET TRAVEL SERVICES LIMITED

Tel 746-4171

GRAN OFERTA PARA NAVIDAD

Salida el 12 de Diciembre

GRUPO ACOMPAÑADO A ECUADOR

Por solo $737.00

Cupo Limitado		Desde
BUENOS AIRES	$1.100.00	Toronto
BOGOTA	$ 361.00	Miami
LIMA	$ 708.00	Toronto
SANTIAGO	$1170.00	Toronto

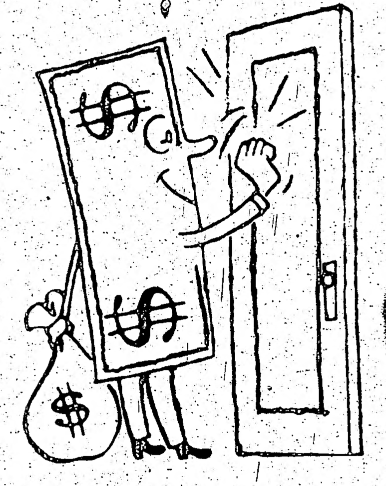
Pregunte por Jimmy Vanegas

Hacemos Trámites de Pasaportes y Visas

IATA

2300 FINCH AVENUE WEST
SUITE 65
WESTON, ONTARIO

¿EXISTE ALGUNA POSIBILIDAD DE QUE USTED PUEDA REDUCIR LAS CUOTAS MENSUALES POR CONCEPTO DE HIPOTECA?



Si la respuesta es "Sí" a alguna de las preguntas siguientes, nosotros podríamos ayudarle a ahorrar dinero de inmediato.

PREGUNTAS:

1 - ¿Está su Hipoteca al vencer dentro de los próximos seis meses?

2 - ¿Es su actual Hipoteca pagadera a un porcentaje más alto del interés del mercado?

3 - ¿Considera usted que los pagos mensuales que usted está efectuando por concepto de Hipotecas, Compañías Financieras, Préstamos, etc., son muy elevados?

4 - ¿Está usted pensando en vender su casa, o quizás comprar una?

5 - ¿Está usted considerando hacerle algunas mejoras a su casa pero carece de los medios adecuados?

Para una respuesta financiera profesional, sin costo alguno para usted, favor completar el cupón adjunto y remitírnoslo a la mayor brevedad posible.

NOMBRE ____________________
DIRECCION ____________________
TELEFONOS ____________________

Nuestra Dirección: 1108 Adelaide St. Station Toronto

TERM: LA PALABRA MAGICA PARA EL AHORRO DE INTERESES EN UNA HIPOTECA

La palabra inglesa TERM, significa en Castellano Termino, o Plazo.

En términos financieros corresponde al número de años contemplados en la duración de una Hipoteca. Mientras más extenso sea el plazo, o término, de una Hipoteca, más serán los intereses a pagar.

En toda transacción de bienes raices es importantísima la discusión del "Término" o "Plazo", antes de firmar los documentos correspondientes al préstamo o hipoteca en cuestión.

Veàmos a continuación la diferencia en una Hipoteca de $ 25.000 al trece y un cuarto de interés semi-anual, por 10 años de término o plazo, y por 25 años de término o plazo, por la misma cantidad.

A 10 años Término.......... $ 13.684.02 de intereses
A 25 años Término.......... $ 59.015.00 en Intereses

Desde luego en un término más corto, los pagos mensuales son más elevados: $ 371, 78 en comparación con los pagos mensuales en 25 años que son $ 280,05, pero con la ventaja que en un plazo más corto los intereses a pagar son menores, $ 45.330, 98 en este ejemplo.

El presente articulo fue preparado por un Miembro del Instituto de Consultores Financieros Canadienses

Pinochet Dice que no se Debe Repetir "Un 11 de Septiembre" en Gira por el Sur Chileno

CHILLAN, Chile, Agosto 20 (UPI) — El presidente Augusto Pinochet dijo hoy que "un 11 de septiembre no se puede, no se debe repetir" porque el país tiene que salir adelante.

Pinochet aludía a la fecha en 1973, cuando en un movimiento militar que encabezó fue derrocado el gobierno del presidente marxista Salvador Allende, en un cruento golpe que llevó a los militares al poder.

Pinochet estuvo hoy en Chillán, 400 kilómetros al sur de Santiago, cumpliendo su tercera y última jornada de una gira a la zona centro-sur del país, y donde asistió al homenaje organizado aquí al Libertador Bernardo OHiggins en el 205 aniversario de su nacimiento.

Pinochet dijo que en estos diez años de gobierno castrense se elaboró una Constitución nueva y "queremos que con ella se impida nuevamente la penetración del marxismo y ustedes (la ciudadanía) junto a las fuerzas armadas, tienen la responsabilidad absoluta de sostener estos principios".

Luego subrayó que "un 11 de septiembre no se puede repetir".

"No se debe repetir, porque la patria tiene que salir adelante. Pero si el marxismo y aquellos que no quieren entender, quieren actuar, tengan la seguridad que vamos a repetir el 11 de septiembre", puntualizó.

En la víspera, hablando en Linares, un poco al norte de Chillán, Pinochet señaló que su gobierno acepta las protestas que puedan manifestar quienes están descontentos, pero rechazó firmemente la violencia como forma de expresión.

El Clero Rechaza Justificaciones de Aborto

MEXICO, Agosto 21 (UPI) — Un anteproyecto de ley en el que se justifican algunos casos de aborto y el adulterio en México, fue rechazado por representantes de la Iglesia Católica de este país, mientras otros sectores han manifestado su apoyo a la nueva legislación.

El delegado apostólico, Girolano Prigione, afirmó que la Iglesia Católica se pronuncia "total y permanentemente contra el aborto", no sólo en México sino en todos las naciones.

Priogione precisó que el aborto "es un crimen" y que el adulterio "destruye a las familias".

La Procuraduría General de la República elaboró un anteproyecto de Código Penal Tipo, en el que se contempla disminuir la pena en ciertos tipos de aborto y en los casos de adulterio, entre otras reformas penales.

Las autoridades esperan recabar reacciones de los diferentes sectores, a fin de elaborar una segunda versión del anteproyecto y llevarlo à la Cámara de Diputados para que sea aprobado después de las sugerencias que sean presentadas.

En algunos puntos referentes al aborto, el texto que reforma el Código Penal mexicano justifica los casos de aborto en los que la mujer decida practicarlo por razones económicas.

Asimismo, estima dejar fuera de castigo los casos de adulterio, previendo la relación íntima de un miembro de la pareja con un tercero cuando hay razones honestas que lo determinen.

Sobre ese particular, el representante apostólico indicó que "el matrimonio es único e indisoluble", y que no se refería precisamente al Código Penal Tipo promovido por las autoridades de México, sino a las indicaciones de la doctrina cristiana.

Otro religioso, el presbítero Adalberto González, vocero del Arzobispado del Estado de Jalisco, consideró que las reformas que proponen "despenalizar" el aborto fomentan la inmoralidad de la sociedad.

"El aborto, sea cual fuere el matiz que quieran darle al crimen, es un asesinato", sostuvo.

Como portavoz del cardenal José Salazar López, el sacerdote González señaló que lamentaba asimismo la virtual iniciativa de ley para que no se castigue el adulterio, porque ello viene a incitar la infedilidad en los matrimonios, dijo.

Por su parte, el presidente del Seminario del Derecho Penal de la Universidad Nacional Autónoma de México, Raúl Carranza y Rivas, afirmó que el anteproyecto constituye "un trabajo abierto, novedoso, audaz y de aplausible criterio".

Carranza y Rivas expuso que "cuando la mujer se siente brutalmente presionada por la posibilidad de un nacimiento, y se encuentra en condiciones económicas difíciles, debe ser comprendida con piedad, y el Derecho debe entender los móviles de su conducta".

"Al plantear este punto, el Código Penal de México reconoce una poderosa corriente del pensamiento jurídico universal", puntualizó el prominente abogado mexicano.

Pinochet Dice que Acepta las Protestas pero sin Violencia.

LINARES, Chile, Agosto 20 — El presidente Augusto Pinochet afirmó que su gobierno acepta las protestas que puedan manifestar quienes están descontentos, pero rechazó firmemente la violencia como forma de expresión.

El gobernante cumple hoy su tercera y última jornada en la zona centro-sur del país. Esta mañana viajó a Chillán, a unos 100 kilómetros al sur de Linares, para concurrir al homenaje organizado allí al Libertador Bernardo OHiggins en el 205 aniversario de su nacimiento.

Hablando ante los pobladores de Linares, Pinochet dijo que las protestas pacíficas "se pueden aceptar porque el hombre, muchas veces, se encuentra inconfortable, pero lo que no se puede aceptar es que la protesta sirva de detonante del explosivo que es la violencia".

Las cuatro protestas dirigidas por grupos sindicales disidentes y luego por políticos opositores han dejado un saldo de 32 muertos por manifestaciones en que la policía uniformada y los militares dispararon contra los participantes.

En las dos últimas manifestaciones, el gobierno decretó en Santiago el toque de queda.

Pinochet agregó que la violencia fue creciendo de protesta en protesta, las que se iniciaron en mayo, y que los más afectados fueron las gentes de menores recursos, especialmente pequeños empresarios, dueños de taxis y autobuses que sufrieron atentados.

La oposición culpa a las fuerzas militares y policiales de haber baleado indiscriminadamente a la población y de haber invadido sus casas durante las dos últimas protestas.

"Conociendo el gobierno que los violentistas iban a incrementar acciones terroristas, en la última colocó en Santiago fuerzas necesarias (18.000 hombres) como previsión para impedir desmanes e impedir al mismo tiempo que esta gente hiciera pasto de su terror y violencia al hombre de menores recursos", manifestó Pinochet.

"Si acaso no hubiéramos tomado esta medida preventiva, Santiago habría ardido por los cuatro costados ", reafirmó.

La oposición política, encabezada por el Partido Demócrata Cristiano, anunció que habrá una quinta protesta en setiembre, cuando se cumplen diez años del régimen militar.

Entre las condiciones que exigen los opositores para el retorno a la democracia en Chile, están la salida de Pinochet y un remedio a la crítica situación económica, el retorno de los exiliados y el reconocimiento de las directivas de los partidos políticos, ahora disueltos.

El gobierno ha señalado que invitará a personas que no son miembros del gobierno a que colaboren en el estudio de las leyes sobre el estatuto de los partidos, la ley electoral y otras, pero que no acortará el plazo de Pinochet en el poder, previsto hasta 1989.

Anuncian Reunión de Stone con Rebeldes Salvadoreños

WASHINGTON, Agosto 21 (UPI) — El portavoz en Estados Unidos de los dirigentes de las guerrillas salvadoreñas dijo que "en los próximos días" habrá una reunión entre representantes del movimiento insurgente y el enviado especial del presidente Ronald Reagan a Centroamérica, Richard Stone, se informó hoy.

De acuerdo al periódico The Washington Post, el vocero dijo asimismo que el liderazgo político de los rebeldes también se reunirá con la denominada "Comisión de Paz" del gobierno provisional salvadoreño.

El diario dijo que Alberto Arene, representante en Estados Unidos del Frente Revolucionario Democrático y del Frente de Liberación Nacional Farabundo Martí, (FDR—FLNFM) informó del encuentro entre un representante de la organización salvadoreña y Stone "en una nación latinoamericana".

Arene dijo que el presidente de Costa Rica, Luis Alberto Monge y el de Colombia, Belisario Betancur, ayudaron a hacer los arreglos.

Arene declaró también a The Washington Post que un "acuerdo preliminar" secreto ha sido firmado con la comisión de paz del gobierno salvadoreño en torno a la agenda, así como a la fecha y el lugar para conversaciones formales.

El diálogo, según Arene, se registrará dentro de pocos días. El vocero de los insurgentes salvadoreños no dio detalles sobre las reuniones.

El diario dijo que el departamento de Estado no negó la posibilidad de tales encuentros. Sin embargo, aún no hay una palabra oficial sobre los mismos.

En El Salvador, el presidente interino Alvaro Magaña dijo el sábado a la agencia mexicana de noticias Notimex que esperaba persuadir a los izquierdistas a entregar las armas y a tomar parte en los próximos comicios generales programados para marzo de 1984.

Gulf Promete Apoyo al Desarrollo de Santo Domingo

SANTO DOMINGO, Agosto 20 (UPI) — La gulf Western Industries informó hoy que su principal ejecutivo Martin S. Davis prometió al presidente Salvador Jorge Blanco que la empresa mantendrá su respaldo a los programas de desarrollo en el país.

Davis formuló la promesa de su empresa al elogiar lo que calificó de "clima de confianza y respeto a las inversiones en el país" durante una visita que hizo ayer al gobernante en el Palacio Nacional.

Gulf Western Industries, a traves de su filial Gulf Western Americas, es propietaria de un ingenio azucarero en el este de la República Dominicana, donde también tiene otros negocios, entre ellos varios vinculados a la industria turística.

Davis dijo que la visita a Jorge Blanco le ofreció "la magnifica oportunidad de conocer a un gran presidente, preocupado por los problemas no solamente de su país sino de toda la humanidad".

Rebeldes Secuestran a Dos Alcaldes

SAN SALVADOR, Agosto 21 (UPI) — Dos miembros del partido ultraderechista Alianza Republicana Nacionalista fueron secuestrados por rebeldes salvadoreños durante el fin de semana, dijeron voceros oficiales.

Los alcaldes de La Laguna, José Porfirio Calles, y de Quezaltepeque, José Ovidio Fuentes, poblaciones situadas en el departamento de Chalatenango; fueron secuestrados por insurgentes y trasladados hacia la frontera con Honduras, según dijo ayer un vocero militar.

Mientras tanto, en esta capital, las autoridades judiciales comunicaron que seis personas perdieron la vida en acciones de violencia en diferentes puntos de la ciudad entre el sábado y el domingo.

Por otro lado, al cumplirse el segundo mes de la operación militar en el Departamento de San Vicente, las fuerzas armadas aseguraron que más de 30.000 personas fueron alcanzadas por los programas de "reconstrucción".

De acuerdo a los mismos informes militares, las acciones de "bienestar para San Vicente" han desarticulado a la guerrilla en la zona.

En ese mismo departamento, miembros del Frente Farabundo Martí de Liberación Nacional cortaron el servicio de energía eléctrica al destruir líneas secundarias de alto voltaje.

En otro acontecimiento, un vocero militar indicó que soldados del gobierno sorprendieron ayer a los rebeldes en un bloqueo en la Carretera Panamericana, cerca de Chalcuapa.

Se produjo un feroz enfrentamiento y cuatro civiles resultaron heridos en el fuego cruzado. El vocero agregó que cinco rebeldes también quedaron heridos.

MONTEVIDEO
BUENOS AIRES
CHILE
EXCURSIONES
SALIDAS
DICIEMBRE 18 Y 26
Precios super especial
Consulte nuestro plan de crédito
Amigo TRAVEL LTD.
741-0434

Negocios Inmobilarios
Mississauga
por compra y venta de propiedades llame a sus agentes de habla hispana.
Necesitamos propiedades a la venta para nuestra clientela.
PEDRO Y ALBERTO OTTINO
Llamenos al 270-8840
1645 Dundas St. W., Mississauga
RE/MAX

GESTA J. ABOLS
D.E.H. (Madrid) B.A., L.L.B., L.L.M.
POSTHUMUS & ABOLS
ABOGADO Y NOTARIO
Especializado en casos civiles y derecho comercial
700 BAY ST. SUITE 1900
TELEFONO 598-0747
HABLAMOS ESPAÑOL
Para mayor comodidad hemos abierto una nueva sucursal 2065 Finch Ave. W. Suite 101, Tel. 745-8434

Asesinado Prominente Industrial en Lima

LIMA, Agosto 20 — Cuatro desconocidos asesinaron a un prominente industrial, primo hermano del ex viceministro de Economía, luego de tomarlo con su esposa como rehenes y exigir un rescate, dijo hoy la policía.

Los asaltantes irrumpieron en la casa de Guillermo Abusada Chahuán ayer, poco después del mediodía y demandaron un rescate de cinco millones de soles (3.000 dólares) además de joyas.

Al darse cuenta de que agentes de la policía, aparentemente llamados por los vecinos, estaban rodeando la casa, los asaltantes tomaron como rehenes a Abusada Chahuán, de 40 años, y a su esposa, de 30.

Los asaltantes huyeron en dos autos, cada uno llevando a uno de los rehenes. La policía les persiguió, alcanzando al vehículo con Abusada Chahuán.

Durante un intenso tiroteo con los agentes uno de los asaltantes asesinó a su rehén disparándole en la cabeza, matándolo instantáneamente.

Un mayor de la Policía de Investigaciones resultó herido, y dos de los asaltantes fueron heridos y capturados.

La esposa fue puesta en libertad ilesa en otra zona, y sus captores se escaparon.

Abusada Chahuán era primo hermano de Roberto Abusada, hasta este año viceministro de Economía y actualmente asesor principal del Banco Central.

Antisandinistas Causan 76 Bajas al Ejército Nicaragüense

TEGUCIGALPA, Agosto 20 — La emisora clandestina 15 de Septiembre anunció hoy que las fuerzas antisandinistas causaron 76 bajas, incluyendo 30 muertos, al ejército regular de Nicaragua.

La radio opositora del gobierno nicaragüense dijo asimismo que se han recrudecido los combates entre Fuerza Democrática Nicaragüense y el Ejército Popular Sandinista, en el Departamento de Jinotega.

Según la transmisión de hoy, uno de los últimos combates se registró en el Cerro La Constancia, en los alrededores de La Cimarrona, en Jinotega, "en donde se luchó durante varias horas, y perdieron la vida un total de 30 efectivos regulares de las tropas comunistas".

En esa misma región, los guerrilleros antisandinistas miembros del FDN "Rafael y Ariel" sostuvieron un combate con las tropas sandinistas, causándoles otras 46 bajas.

"Además, dos perros sabuesos de los sandinistas fueron muertos también en el lugar. Perros que son entrenados por los sandinistas para rastrear a los campesinos en las montañas", indicó Radio 15 de Septiembre.

En una misión regular de anoche, la emisora precisó que los comandantes FDN enfrentaron a las tropas gubernamentales en un lugar conocido como Bramadero, en el Departamento de Jinotega, en donde se combatió por espacio de siete horas consecutivas.

La radio dio detalles de los acontecimientos, pero no precisó la fecha de ninguno.

Hoy Habrá paro de los Ferrocarriles; Amenaza de Huelga General

BUENOS AIRES, Agosto 21 (UPI) — El personal de las líneas de ferrocarriles estatales decidió un paro de actividades durante toda la jornada del lunes en demanda de mejores salarios, mientras se agudiza la posibilidad de una huelga general promovida por las dos centrales obreras argentinas.

El paro ferroviario se realizará a pesar de la advertencia del ministerio de Trabajo, que anunció su propósito de declararlo ilegal, y determinará una interrupción total de los servicios de los trenes suburbanos y los de larga distancia.

Los trabajadores del gremio exigen un salario mensual mínimo de 2.500 pesos — unos 150 dólares al cambio de mercado paralelo. El salario básico fijado por el gobierno es de 1.300 pesos.

Otras ramas de trabajadores, entre ellas los bancarios y los telefónicos, exigen un sueldo mínimo mensual de 3.000 pesos.

Hugo Barrionuevo, dirigente de una de las dos centrales obreras del gremialismo argentino, la Confederación General del Trabajo-Azopardo, dijo que el gabinete económico del gobierno militar se reunirá el jueves próximo con ese organismo gremial y la entidad rival, la CGT-República Argentina.

Barrionuevo señaló que el objetivo de la reunión será la búsqueda de procedimientos para "contener el alza incesante de los precios".

Saúl Ubaldini, secretario general de la poderosa CGT-Republica Argentina, advirtió que el gobierno será responsable de "todo lo que pueda suceder a partir del jueves", día de la reunión anunciada.

Por otra parte la llamada multipartidaria, coalición integrada por los cinco paartidos mas importantes del país, se reunirá el lunes para examinar la "grave situación socio-económica" que atraviesa la Argentina, la que se traduce en una oleada de demandas de aumentos salariales.

Unos 300.000 Jóvenes Hondureños listos al Servicio Militar

TEGUCIGALPA, Honduras, Agosto 20 (UPI) — Cerca de 300.000 jóvenes hondureños se aprestan a ingresar al ejército para cumplir su servicio militar de dos años, informaron hoy fuentes del ejército.

Los hombres que serán objeto de adiestramiento militar durante 24 meses tienen edades que oscilan entre los 18 y los 30 años. Y de acuerdo a la importancia de las milicias para el gobierno de Honduras, el servicio militar de los jóvenes es más estricto que en otros países.

Las inscripciones estuvieron abiertas del primero de abril al 15 de agosto, y en ese lapso se registraron cerca de 300.000 elementos, que ingresarán de manera periódica al ejército.

Sin embargo, fuentes militares anunciaron un nuevo período de inscripción para diciembre próximo "para enlistar" a todos aquellos hondureños que no lograron inscribirse.

Todos los ciudadanos masculinos de Honduras "están obligados a cumplir con el servicio a la patria", expresó un comunicado.

También se indicó que, durante los próximos meses, quedan suspendidos los reclutamientos forzosos, lo que ha motivado severas críticas al instituto armado.

Tradicionalmente, el sistema de reclutamiento ha sido ejecutado por soldados que capturan en la calle o en centros de tolerancia a individuos que pasan a sustituir a quienes cumplen sus dos años de servicio obligatorio.

Asimismo, se descarta por ahora el aumento de soldados, ante la opinión del jefe de las Fuerzas Armadas, general Gustavo Alvarez Martínez, en el sentido de que un ejército no vale por su cantidad de elementos, sino "por su capacidad".

Honduras ha denunciado un "desmedido armamentismo" del gobierno sandinista de Nicaragua y ha manifestado su inquietud por la supuesta intervención de autoridades nicaragüenses en el entrenamiento de guerrilleros hondureños.

BOGOTA (Viene de la primera página)

el caso. La embajada de Estados Unidos en Bogotá hizo saber que no tenía información sobre las versiones publicadas por la prensa en relación al presunto secuestro.

Las versiones señalaron que un grupo armado no identificado había capturado a Hues, después de la llegada de ésta a Bogotá. Hues al parecer realizaba una gira por Centroamérica.

El diario El Espectador, que publicó la noticia, indicó que la artista era esperada en Medellín, capital del Departamento de Antioquía, a 258 kilómetros al noroeste de Bogotá, pero no llegó a esa ciudad.

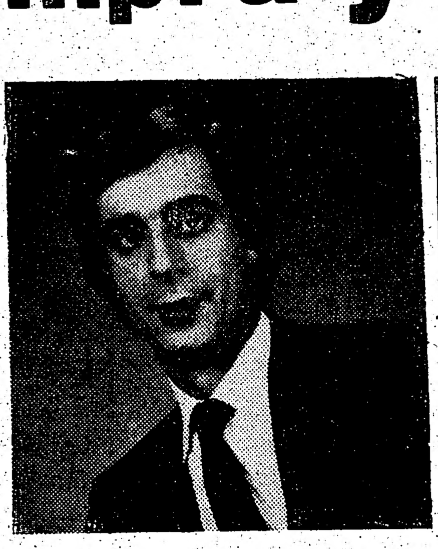
Según el periódico, una amigo de Hues en Medellín afirmó por vía telefónica que la norteamericana había sido secuestrada.

Compra y Venta de Inmuebles

Por Luis Muñoz Garay

MONTREAL TRUST

Porqué Pagar Alquiler?
Si con esta casa de tres dormitorios en el centro de Mississauga (Townhouse) usted puede ser propietario...
Tiene Garage y Jardín y sólo vale
$ 48.500
Llame a Mariano o aMartin:
Tels.: 275-5555
MONTREAL TRUST



MARIANO MARTIN

Es muy importante conseguir el préstamo hipotecario de una sóla compañia prestamista, con el interés más bajo posible. La Trust Company y los Bancos muchas veces le entregan una cantidad máxima de dinero.

Por ejemplo, en momentos en que la moneda anda escasa, los bancos sólo prestan un 70 a 75% del valor de la propiedad. Si una persona desea comprar una casa y no dispone de toda la entrada, entonces debe recurrir a una segunda hipoteca.

En la venta, la primera hipoteca tiene toda la prioridad sobre la propiedad y la segunda hipoteca corre siempre un riesgo mayor. Por esta razón el interés de la segunda hipoteca es casi siempre mayor que el de la primera. Esta es la razón por la cual tambien, muchas trust company o bancos no se toman el riesgo en muchos casos.

Si usted piensa que está calificado para un préstamo, trate de averiguar en varias compañias financieras para lograr el interés más bajo posible y que su compra sea de su entera satisfacción.

EGLINTON-DON MILLS
$ 8.000 de entrada
Precio Total $ 51.900
Hermosa Town House de 4 dormitorios con derecho a piscina, Sauna, Parque de Recreo.
Para más Información llame:
Franco Saporito: tel.653-4764
Prudential Realty Ltd 469-5185

$ 139.900
En lo mejor del área de Scarborough. Dos pisos, ladrillo a la vista. Escalera circular de cedro. 4 dormitorios cuatro baños. Sala de familia con hogar de leños. Closet tipo "walk-in". Garage doble con entrada directa a la casa. 5 años de garantía. Aire acondicionado central. Aspiradora central. Intercomunicador. 2 cantinas. 3 baños.
Un sueño de casa nueva.
Llame a Mario Farisco al 752-7740

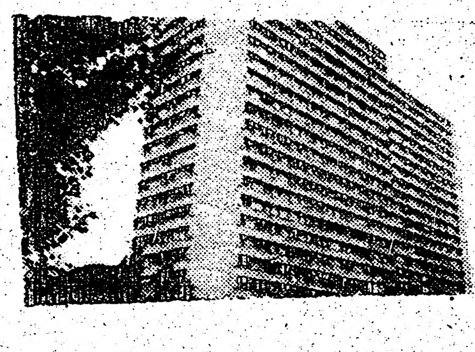
$ 83.500
Casa de ladrillos a la vista ubicada en Eglinton y Brimley, con garage para un automóvil con entrada directa a la casa.
Departamento / sótano con terminación profesional, Bar, y gran cantina. Todas las cortinas y venecianas incluidas. Pisos de cerámica italiana y madera dura. Lote grande de 40 x 125. Se han invertido en mejoras miles de dólares. Por favor llame a
Mario Farisco. al 752-7740

Porqué Porqué pagar alquiler cuando usted por el mismo dinero puede pagar su casita propia?...
Una propiedad será siempre la mejor inversión en su vida. Consúlteme a cualquier hora. Pregunte por Franco Saporito al teléfono 653-4764. Hablo español.
Prudential Realty Ltd.
Realtor Telef. 469-5185

EGLINTON-DON MILLS
$ 54.900 Precio Total
Lujoso apartamento de tres dormitorios. Magnífica Financiación $ 27.000 primera hipoteca hasta 8 y 3/4% hasta el año 2009 con una cuota inicial de $ 10.000.
Acceso de Don Valley Pkwy, Escuelas y Plazas.Piscina interna todo el año y sauna. Llamar a Josefina Koerner al
Telefono 425-3383
Prudential Realty Ltd. 469-5185

44.900
Su propio apartamento .Segundo Piso . Tres Habitaciones. Lavandería en su unidad y la estufa y nevera incluidas. Disponible inmediatamente.
Consúlteme
Marha Urena Tlf.226-6390 o 243-2632

Area Don Mills y Steeles.
Condominio apartamento Dos habitaciones. Recientemente decorado. Incluye lavadora, secadora, estufa, nevera, lavadora de platos. Un área especialmente diseñada para niños. Arreglamos financiación. Llame hoy a
Martha Urena Tlf. 226—6390
Tri-Am Realty Inc.



Magnífica Oportunidad
Jane & Steeles $ 31.900.-
Apartamento de dos dormitorios con primera Hipoteca de $ 17.200 al 8 y 3/4% hasta el año 2007 con una cuota inicial de $ 5.000.-
Piscina, Sauna, Cerca de la Universidad de York, Escuelas y Plaza. Llamar a Josefina Koerner al
Telefono 425-3383
Prudential Realty Ltd 469-5185

LISTA PARA MUDARSE
Esta hermosa Casa-Departamento está lista para mudarse (Townhouse). Tiene tres dormitorios y se ve como nueva. Tiene dormitorios grandes y salas amplias, comedor abierto al living, y sótano con terminaciones de calidad. Todo por un precio de sólo:
$ 54.900
Para más información llame a Mariano Martin
Telefono: 275-5555

Informe Sobre la Mafia Sudamericana de la Cocaína

NUEVA YORK, Agosto 21 (UPI) — Presentándola como un grupo de falsos campeones sociales y herederos de la tradicional mafia norteamericana, la cadena de televisión ABC ofreció una visión sobre lo que describió como la mafia sudamericana: "El Cartel de la Cocaína".

Entre los nuevos mafiosos internacionales que retrató en Colombia y Bolivia, ABC hizo anoche en el programa "Close Up" una somera descripción de los traficantes de cocaína, casi todos colombianos.

Presentó a los traficantes como hombres de negocios, cuyas actividades les dan millones de dólares con los que corrompen a gran parte de la banca privada norteamericana, especialmente de Miami.

Indicó que los narcotraficantes se presentan como campeones sociales en sus propios países al "comprar" políticos y basar su poder local mediante un aparente programa de servicios sociales para sus compatriotas más pobres.

Entre las nuevas figuras que preocupan a las autoridades estadounidenses, ABC mencionó a:

— Pablo Escobar, un colombiano de 33 años de edad cuya fortuna se estima en dos mil millones de dólares y cuya carrera comenzó defendiendo la ley. Luego se convirtió en propietario de diez aviones y media docena de helicópteros.

ABC presentó a Escobar, un típico latinoamericano de densos bigotes, rodeado de una multitud de "gamines" bogotanos — los niños huérfanos que viven en las calles de las ciudades colombianas — mientras defendía el papel social que adoptó en servicio de los humildes tras haber cambiado su propia suerte económica.

— Roberto Suárez, el misterioso traficante boliviano que amasó una fortuna de 400 millones de dólares — el 10 por ciento de la deuda exterior boliviana — exportando 12 toneladas anuales de cocaína. ABC dijo que Suárez mantiene "docenas" de paramilitares y mercenarios y es considerado "una amenaza" para el débil gobierno democrático boliviano.

Uno de los productores de "El Cártel de la Cocaína", Robert Ross, dijo a UPI que durante su visita a Bolivia el canciller boliviano Marcial Tamayo negó la existencia de un grupo de traficantes de cocaína o de "cocaineros", como los llaman los bolivianos, y "me dio la impresión de que (Tamayo) no conoce Bolivia".

"Sólo ahora me entero de que Tamayo pasó los últimos 20 años en Washington y, en verdad, no conoce Bolivia", comentó Ross.

— Fabio Ochoa — un millonario colombiano, conocido por su aspecto voluminoso y su afición a los caballos de raza, cuyos hijos, terratenientes como él y educados en Estados Unidos, le han convertido en el "Padrino" de la "nueva Mafia", según ABC.

— Martha Libia Cardona, atractiva viuda de un traficante colombiano, madre de tres niños y jefa de una banda de traficantes encargada de distribuir la droga en el Este norteamericano y de uno de los grupos mayores de contrabandistas colombianos de cocaína.

Cardona, arrestada en la Florida por contrabando de drogas, pagó su fianza y volvió a Colombia. Las autoridades estadounidenses creen que su organización es responsable de varios asesinatos en este país.

Estas y otras figuras de la nueva mafia habrían penetrado en la banca norteamericana para "lavar sus cocadólares" e invertirlos en Estados Unidos, afirmó ABC. En Estados Unidos, su influencia estaría contribuyendo a la inflación que sufre actualmente el país, sobre todo en Florida.

El programa presentó también a los "modernos banqueros profesionales" que sirven a los traficantes de cocaína para corromper a los banqueros de Miami y Nueva York, muchos de los cuales "no pueden saber" que ese dinero proviene del tráfico de drogas, dijo ABC.

Una de las figuras más interesantes de la nueva generación de traficantes de cocaína es el bogotano Carlos Lehder, quien a los 33 años de edad es buscado por las autoridades norteamericanas pero ha evitado su extradición creando un partido político que ataca la leyes de extradición de su país.

El programa presenta a Lehder cuando declara que "Los Estados Unidos vinieron aquí, el Cuerpo de Paz vino, plantó la droga, corrompió a Colombia y plantaron cocaína".

"Ahora que los colombianos participan de su sistema y ganan sus dólares, son enviados a Estados Unidos, donde se nos arresta ... Sé que Estados Unidos nunca haría eso con un norteamericano".

"Así que es lo mismo para nosotros: yo lucho por los derechos de mi pueblo", dijo.

Políticos de Derecha Chilenos Piden Reconocimiento de Partidos

SANTIAGO, Agosto 21 — Un ex senador derechista, y actualmente opositor del gobierno militar del general Augusto Pinochet, dijo hoy que para que exista diálogo con el régimen éste debe reconocer a los partidos políticos, aunque sea en forma tácita.

En declaraciones a la prensa, el ex presidente del Senado, Hugo Zepeda, dijo que cifrándose en declaraciones hechas por las autoridades y diversos sectores, es posible augurar un resultado positivo del futuro diálogo entre el gobierno y la oposición.

Por su parte, el ex embajador de Pinochet ante las Naciones Unidas, Sergio Diez, de derecha, opinó que el gobierno militar debe otorgar amplia libertad política, porque en ausencia de ella "se producen las protestas".

Zepeda forma parte de la Alianza Democrática que lidera el Partido Demócrata Cristiano, y antes fue presidente del Partido Liberal que hace unos veinte años se fusionó con el Conservador para formar el Partido Nacional de derecha.

Opinó que el ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, debería invitar a dialogar sobre el futuro institucional chileno a todos los representantes políticos del país, pero previo a ello "debe existir un reconocimiento, tácito al menos, de los partidos políticos", aunque éstos estén separados o insertos en la Alianza.

También pidió una amplia libertad de debate sobre las leyes políticas anunciadas por el gobierno, respecto de la futuras elecciones, Parlamento, estatuto de los partidos y tribunal electoral.

"Si no hay reglamentación de partidos se crean asociaciones irresponsables", afirmó Diez, por su parte.

"Luego de resolver el problema del exilio y de restablecer las libertades individuales y públicas, lo principal es autorizar a los partidos políticos lo antes posible", dijo el ex diplomático que también fue parlamentario.

Indicó por otro lado que "la derecha no ha llegado al gobierno", pese a la inclusión del nacional Jarpa como ministro del Interior, encargado de elaborar y llevar a la práctica un plan político que permita llegar pronto a una democracia plena en Chile.

En una abierta crítica a la labor del gobierno, Diez expresó que en este decenio de régimen militar "hemos tenido orden y seguridad, pero el precio ha sido el sacrificio de la libertad". Agregó que Pinochet debería dar o completar los pasos "destinados a hacer realidad la vida política chilena, como permitir la vuelta de todos los exiliados, salvo los violentistas y terminar con las restricciones a la libertad".

También subrayó que debería darse a la oposición "una posibilidad honorable en el diálogo político".

Guardias Amenazan con Paro;en Choque con Rebeldes Mueren Dos Policías

AYACUCHO, Perú, Agosto 21 (UPI) — Dos guardias republicanos murieron en un choque con guerrilleros del grupo maoísta Sendero Luminoso, quienes les tendieron una emboscada al norte de esta ciudad andina, informó hoy la policía.

Mientras tanto, el personal subalterno de la Guardia Republicana amenazó con llevar a cabo mañana un paro de "fusiles caídos" en apoyo a sus demandas de ser relevados de la zona, según un comunicado entregado hoy a los periodistas.

Los guardias republicanos dijeron que las autoridades les ofrecieron cambiarlos a los tres meses de servicio en Ayacucho, tal como ocurre con el personal de la Policía de Investigaciones y de la Guardia Civil, la principal fuerza policial del país.

"Sin embargo, han pasado ocho meses desde que llegamos y todavía no somos relevados", dijo un guardia republicano, que pidió no ser identificado.

El paro se cumpliría por 24 horas.

En el enfrentamiento ocurrido anoche, unos 30 rebeldes atacaron una patrulla de la Guardia Republicana de 12 efectivos en las alturas de Chinuas, 45 kilómetros al norte de esta ciudad, dijo la policía.

Según la policía, el tiroteo duró aproximadamente 15 minutos, al término delcual los rebeldes huyeron hacia las montañas llevándose un número no precisado de heridos.

Ministro Brasileño se Reune en París para Discutir Deuda Externa de su País

PARIS, Agosto 20 (UPI) — El ministro brasileño de Planificación Antonio Delfim Netto tuvo otro encuentro hoy con Jacques de Larosiere, director del Fondo Monetario Internacional, para hablar de la deuda exterior brasileña.

Pero ambos acordaron guardarse los detalles del encuentro, dijeron funcionarios del FMI.

Netto tuvo dos citas con Larosiere ayer y dijo que Brasil esperaba firmar un acuerdo con el FMI en tres o cuatro semanas para llegar a una refinanciación de la deuda brasileña.

Larosiere interrumpió su vacación para hablar del problema.

Delfim Netto vio ayer al ministro francés de Finanzas Jacques Delors y a Michel Camdessus, Director General del Tesoro francés y presidente del "Club de París".

Orden de Captura en Bogotá Contra Dos Empleados de Colombiano Acusado de Fraude en Estados Unidos

— El juez local Jesús Guarnizo Palacio dictó auto de detención contra los hermanos Fernando y Camilo Bautista Palacio por el presunto delito de fraude para favorecer a la empresa financiera de Alberto Duque Rodríguez, quien encara un juicio en Estados Unidos por estafa bancaria.

Los hermanos Bautista Palacio son empleados del Grupo Financiero Duque Rodríguez, que tiene su sede en Miami, a quien 13 bancos de Estados Unidos acusan de haberlos estafado con documentos ilegales.

Las autoridades de Estados Unidos pidieron colaboración del gobierno colombiano para que se in-

Canciller Venezolano Viaja este Miércoles a Panamá

CARACAS, agosto 20 (UPI) — El ministro de Relaciones Exteriores José Alberto Zambrano Velasco viajará el miércoles 24 a Panamá para asistir a una nueva reunión del grupo Contadora.

El canciller venezolano se encontrará con sus colegas Juan José Amado de Panamá, Rodrigo Lloreda Caicedo de Colombia y Fernando Sepúlveda de México, integrantes del llamado grupo Contadora, que realiza gestiones de paz para Centroamérica.

Extraño es Encontrado en el Monte en Estado Salvaje

MONTEVIDEO, Agosto

frente, que le habría provocado una amnesia total con síntomas de alteración mental.

El extraño individuo aparenta tener entre 25 y 30 años de edad.

Josanthony's
HAIR DESIGN & SKIN CARE
Norfinch Plaza
(esq de Jane & Finch)
1971 Finch Ave West
Champú, Corte y Secado $12.00
Corte de Pelo $ 7.00
Permanentes desde $25.00
Tintura $18.00
Claritos desde $27.00
HABLAMOS ESPAÑOL
TEL 746-1919
Venga y Póngase en Nuestras manos. Saldrá Satisfecha de Haberlo Hecho
OFERTA ESPECIAL: 20 % de Descuento en todas las Permanentes!!

Ahora prontos para servirlo a usted en Scarborough
Uniglobe Birchwood Travel

BUENOS AIRES	$	1.274	desde TORONTO
GUAYAQUIL	$	532	desde MIAMI
QUITO	$	526	desde MIAMI
BOGOTA		361	desde MIAMI
MADRID	$	991	desde TORONTO

Para información llamar a Imelda.
Agencia especial para Sudamérica, hacemos trámites de pasaporte.
2950 Birchmount Rd Scarborough
Tel. 492-0792

VIAJE AHORA CON
E. T. Travel
912 Wilson Ave Tel. 638-0648
Nuestros precios son más bajos que los de las Aerolíneas!...y reciba además un valioso regalo-sorpresa al comprar el pasaje para Ud. y los suyos.
7% OFF en Viajes Internacionales y Turísticos (Con sólo una pequeña cuota de reservación)
TRAMITAMOS SU CREDITO EN 12 HORAS
nota: no publicamos nuestros precios por no disgustar a la competencia

Desaparece en Argentina Legajo que Comprometería a Ex Ministro de Economía

BUENOS AIRES, Agosto 21 — Un juez federal dijo en un reportaje que investiga la desaparición de una carpeta con documentación probatoria del envío de dinero al exterior, hecho en el cual habría participado el ex ministro de Economía del régimen militar argentino, José Martínez de Hoz.

Consultado por los periodistas, el juez Mario Salvi declinó dar mayores comentarios sobre la investigación, pero afirmó: "está por buen camino".

Salvi cobró notoriedad a fines de junio por ordenar la detención del ex integrante de la Junta Militar y candidato a la presidencia por el partido para la Democracia Social, en las próximas elecciones nacionales del 30 de octubre, almirante Emilio Massera, acusado de ocultar información sobre la desaparición de un empresario argentino en 1977.

Según fuentes de tribunales citadas por la prensa local, la carpeta investigada, caratulada "Juan Ramón Miguel Martínez de Hoz y José Alfredo Martínez de Hoz" forma parte de una docena de cartapacios secuestrados en 1976 por la Policía Federal a una compañía financiera.

En esas carpetas se encontró documentación referida a las remesas efectuadas por otros tantos clientes de la entidad, convertida en banco a poco de la reforma financiera efectuada por Martínez de Hoz en 1977 cuando era ministro de Economía del gobierno militar, dijeron las fuentes.

Agregaron que en aquella oportunidad la documentación fue remitida al Banco Central para la adopción administrativa de práctica.

En 1983 durante un inventario realizado en el Banco Central se comprobó que la carpeta referida había desaparecido, por lo cual se radicó la correspondiente denuncia en el juzgado de Salvi.

Ejército Argentino Niega Ser Autor de un Pronóstico Electoral

BUENOS AIRES, Agosto 21 — El ejército rechazó una versión que le atribuye un informe reservado según el cual el peronismo se impondrá al radicalismo en las elecciones presidenciales del 30 de octubre.

El informe provocó una enérgica protesta del candidato radical Raúl Alfonsín.

Un comunicado del comando del ejército declara que hay "posibles maniobras que intentan involucrar a la fuerza en una contienda electoral asignándole posiciones, preferencias y apoyo hacia determinados sectores".

Asegura que dicha arma es "totalmente prescindente en el proceso electoral en desarrollo" y sostuvo que las versiones son "tendenciosas y arbitrarias".

El informe, publicado por la agencia Diarios y Noticias y reproducido por el matutino La Nación, indicó que anticipos formulados por entidades privadas entre enero y mayo daban al peronismo una ventaja de 40 a 32 por ciento sobre el radicalismo.

En cambio, los organismos oficiales adjudicaban hasta mayo último una ventaja del 47 por ciento al peronismo, contra un 34 por ciento de la Unión Cívica Radical.

Sin embargo, añade el informe reservado que según La Nación fue entregado a la agencia noticiosa por "un jefe militar", recuentos posteriores indicaron que la ventaja peronista sobre los radicales se habría reducido a un 38 contra un 36 por ciento, o bien a un 36 contra un 34 por ciento.

Alfonsín comentó el informe diciendo que "sólo nos faltaba eso como lamentable final del Proceso de Reorganización", nombre con que designa al período militar iniciado en 1976.

Dijo que los servicios de inteligencia, a los que se atribuye el informe, "actuaron pública y torpemente. Hasta hoy se habían usado los trascendididos, las campañas de acción psicológica y las presiones de todo tipo. Ahora han decidido hacer conocer su parecer, sus advertencias y sus preferencias".

El Día Apoya Encuentro Entre Dirigentes Argentinos y Uruguayos

MONTEVIDEO, Agosto 21 (UPI) — El matutino uruguayo El Día expresó hoy su adhesión al encuentro celebrado recientemente en Buenos Aires entre dirigentes políticos uruguayos y argentinos, y señaló que en esa reunión se dio un espaldarazo a la democracia.

El rotativo afirmó que los dirigentes de ambos países "con la representatividad de amplísimos sectores de sus respectivos países, concuerdan en su definición de la democracia pluralista, así como en la de las mejores formas, internas e internacionales, para llevar adelante una fecunda convivencia en el plano regional".

El Día agregó que el documento emanado del Encuentro Democrático Rioplatense confirmó, para la región y para los países que en ella conviven, "la vértebra insustituible de la democracia".

"Dirigentes uruguayos y argentinos han puesto en documento lo que los pueblos uruguayos y argentinos sienten: que la base de todo, desde donde todo comienza, es la democracia", terminó diciendo el articulista de El Día.

QUITO Viene de la Primera Página

La denuncia fue formulada por ex presidente de la república y actual legislador Carlos Julio Arosemena, quien mencionó al ex jefe de seguridad coronel Galo Placencia como responsable principal en el caso.

Placencia y los otros cuatro oficiales de policía, tras pedir su baja a principios de este mes, negaron la acusación y se declararon inocentes.

El ex presidente Arosemena insistió en su acusación luego de que el teniente de policía Patricio Dávila apareciera inconsciente la mañana del jueves pasado en una quebrada al sur de Quito.

Las versiones iniciales relacionaron lo sucedido al teniente Dávila con la investigación sobre el tráfico de drogas denunciado por Arosemena. "Sólo en las películas se ha visto algo igual...", dijo Arosemena y añadió que "la mafia quiere impedir la investigación sobre las drogas".

Posteriormente, la comandancia de policía dijo que el teniente Dávila no tenía nada que ver con la investigación sobre drogas y que se encontraba en casos de rutina cuando fue víctima de la acción de personas aún no identificadas.

Arosemena dijo en el congreso que "la mafia en el país es un gobierno paralelo", lo cual motivó la reacción y protesta del ministro de Gobierno Vladimiro Alvarez.

El presidente Osvaldo Hurtado se interesó en el caso y dispuso que se realizara una investigación hasta establecer responsabilidades.

Uruguay Viene de la Primera Página

parte, Adolfo Pérez Esquivel, ganador del Premio Nóbel de la Paz en 1980, viajó esta mañana a Montevideo para solidarizarse con los ayunantes, pero fue rechazado por las autoridades uruguayas, que lo reembarcaron hacia Buenos Aires, junto a otras cuatro personas que viajaban con él.

Mario Costa y su esposa, Laila Diab, fueron detenidos por la policía cerca de la sede del SERPAJ, cuando saludaban con sus manos a los sacerdotes Luis Pérez Aguirre y Jorge Osorio, y al pastor metodista Ademar Olivera, que realizan ayuno hasta el 25 de agosto.

Unos minutos antes, unas 500 personas, en su mayoría jóvenes, se fueron acumulando frente a la sede del SERPAJ, la cual se encuentra bajo un estricto cerco de policías tanto uniformados como con ropas de civil.

Los efectivos policiales fueron dispersando a las personas que se congregaban, pero a las 12:30 de la tarde (1530gmt), cuando los tres religosos se asomaron a una ventana y comenzaron a saludar, la multitud se juntó frente al edificio y comenzó a aplaudir.

Costa y Diab solicitaron autorización a un oficial de policía para acercarse un poco más, y obtuvieron el permiso, pero cuando dieron unos pasos, fueron detenidos e introducidos en una camioneta que los llevó con rumbo desconocido.

Pérez Esquivel tenía programado venir hoy al mediodía a saludar a los tres ayunantes desde la puerta del SERPAJ, pero como el gobierno militar ha prohibido difundir cualquier noticia sobre el ayuno, quienes se congregaron allí a esa hora ignoraban que el ganador del Nóbel no había sido autorizado a entrar en el territorio uruguayo.

Salvo las detenciones de Costa y Diab, no se produjeron otros incidentes.

Los tres religiosos están cercados por la policía desde el martes, cuando les cortaron el teléfono, comenzaron a censurarle toda la correspondencia que recibían, y prohibieron la entrada a cualquier otra persona que no sea el médico o el juez en lo penal.

Gobierno Guatemalteco Afirma que el Ejército Encontró Siete Toneladas de Armamentos y que 12 Rebeldes Murieron

GUATEMALA, Agosto 21 (UPI) — El ejército de Guatemala informó hoy que sus tropas habían dado muerte a 12 rebeldes y que habían desenterrado siete toneladas de armas en algunos de los más intensos combates contra insurgentes izquierdistas en meses.

Los combates tuvieron lugar en la municipalidad de Uspantán, a 92 kilómetros al noroeste de la ciudad de Guatemala, en la provincia del Quiché, durante la pasada semana, indicó un comunicado.

En el primer enfrentamiento, una patrulla militar dio muerte el miércoles en la noche a seis guerrilleros cerca del poblado de Pancaj, en Uspantán, señaló el comunicado.

Esa misma noche, en Lachua, un poblado de la municipalidad de Chisec, a 136 kilómetros al norte de la Ciudad de Guatemala, en Alta Verapaz, un civil resultó muerto.

El comunicado afirmó que un número no determinado de rebeldes resultaron heridos en la lucha, pero que los guerrilleros se llevaron a sus heridos hacia las montañas cercanas al huir.

El ejército también informó que una patrulla militar chocó con una banda rebelde el jueves por la tarde y mató a cuatro de los insurgentes cerca de la Playa Grande, en Uspantán.

Guiándose por la información suministrada por los vecinos de las zonas cercanas, la patrulla descubrió dos escondites de los guerrilleros llenos de armamentos, municiones, medicinas, uniformes verde-olivo y literatura marxista, señaló el informe.

El comunicado afirmó que un total de siete toneladas de equipo habían sido desenterradas durante la semana.

Por último, el viernes por la mañana, una patrulla civil de las fuerzas de autodefensa topó con un grupo de insurgentes en El Ranch Tiritibol, en Uspantán, y se produjo un intercambio de disparos que dejaron como saldo dos civiles y dos guerrilleros muertos, informó el ejército.

Ninguno de los informes dados a conocer por el ejército pudo ser verificado de inmediato en fuentes independientes.

Los combates en Uspantán han sido los más intensos que se hayan producido en los meses recientes entre las tropas del gobierno y las fuerzas rebeldes, en una zona que, según afirma el ejército, ha sido limpiada de rebeldes después de una campaña de dos años contra la insurgencia en esa región.

Por otra parte, un periódico de la ciudad de Guatemala informó hoy por la mañana que varios pastores y diáconos evangélicos se habían quejado de haber sido hostigados por la policía nacional en las semanas subsiguientes al golpe de estado del 8 de agosto.

El ex presidente, Efraín Ríos Montt, un cristiano evangélico renacido, fue derrocado por haber permitido que "fanáticos religiosos" dominaran el gobierno, declaró el nuevo jefe de estado, general Oscar Mejía Víctores.

El periódico El Gráfico informó que miembros de las órdenes evangélicas en las zona occidental de la ciudad de Guatemala alegaron haber sido interrogados por agentes de la policía, quienes les pidieron sus nombres, direcciones y las responsabilidades que tenían dentro de la iglesia.

El vocero presidencial, coronel Palbo Nuila Hub, al ser informado sobre estos presuntos hostigamientos, dijo que ordenaría una investigación.

España Preocupada por Maniobras Militares en Centroamérica

MANAGUA, Agosto 20 — El gobierno español manifestó hoy por vía diplomática su preocupación ante las maniobras del ejército y la marina de Estados Unidos en las costas de Centroamérica, según un informe oficial de la embajada española en Managua.

El embajador español en Nicaragua Mariano Baselga y Mantecón hizo pública hoy la decisión del ministerio de Asuntos Exteriores de su país por la que se expresa que España "ha venido observando con preocupación las grandes maniobras aeronavales y terrestres".

"España que no es parte involucrada no puede, sin embargo, mostrarse indiferente ante la crisis que asola la región, ni ante el sufrimiento de sus pueblos", expuso un comunicado oficial.

Y agregó que "por esa razón el gobierno español ha expresado su deseo de que prevalezca la paz, y ha manifestado su apoyo a las gestiones que vienen realizando los presidentes de los cuatro países del Grupo Contadora (Colombia, México, Panamá y Venezuela), incluyendo a Estados Unidos".

Huelguista con la Boca Cosida es Llevado al Hospital

CALI, Colombia, Agosto 21 — Uno de los cuatro estudiantes en huelga de hambre, que tienen desde hace tres días la boca cosida con hilo, en señal de protesta contra las autoridades de la Universidad Libre, fue trasladado hoy a un hospital por "problemas graves", indicó un comunicado médico.

Los cuatro estudiantes iniciaron el miércoles una huelga de hambre, y advirtieron que se coserían la boca en caso de que las autoridades académicas no dieran una solución al problema de los alumnos de último semestre de la Facultad de Medicina de la Universidad Libre, que no pueden hacer sus prácticas en un hospital estatal, afirmó un vocero del centro docente.

El jueves cada uno de los huelguistas se suturó la boca, para "hacer evidente la protesta contra las autoridades académicas, que ponen trabas para que los estudiantes de medicina realicen sus entrenamientos en un hospital", señaló un boletín de los universitarios.

Uno de los cuatro estudiantes con la boca cosida entró hoy en un período crítico, por lo que fue llevado de urgencia a la unidad de cuidados intensivos de un hospital local, donde "se repone lentamente", precisó el parte.

Otro de los huelguistas está sufriendo problemas renales, pero resiste, pese a las advertencias de otros compañeros de estudio que recomiendan un cese de la protesta.

La Universidad Libre de esta ciudad, ubicada a 332 kilómetros al suroeste de Bogotá, es de propiedad privada, y el gobierno ha señalado que no existe impedimento para que se cumplan las prácticas, siempre y cuando llenen una serie de requisitos.

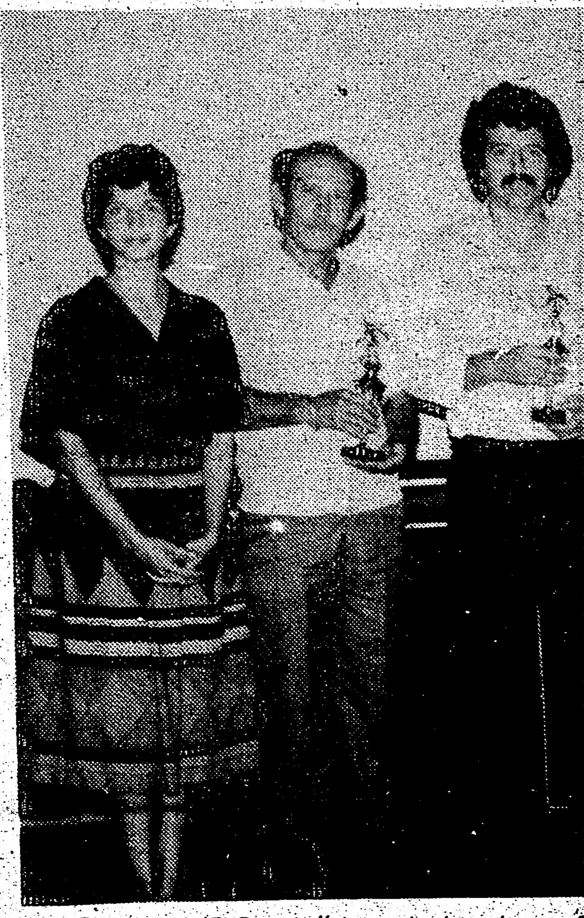
El Pa

Baile, cena y alegría presentes en el paseo de
de Claudio Titichoca)

"Exitos" se

Con gran éxito concluyó la cuarta actividad del Comité pro-Local del Club Hispano, cuyos fines institucionales son precisame de for adquisici propio.

En esta



Posan para 'El Popular' los galardonados en
fin de semana. De izquierda a derecha son
cargada de entregar los trofeos, D.Dueñas

Cada fin de semana, Discoteca "Exitos" va ganando más popularidad através de su acertada labor consistente en premiar a los deportistas más destacados de la semana, ya sea en los campeonatos masculinos realizados en Toronto de las tres distintas categorías (juveniles, adultos y veteranos) de todas las distintas ligas y organizaciones locales, como también (y no podía faltar) el merecido agradecimiento a las mujeres deportistas de la semana.

El extraordinario cantante brasileño Nelson Ned se presentó el Sábado pasado ante una baja asistencia de público en el local del St. Lawrence Market. El consagrado baladista interpretó con gran calidad todos los temas conocidos que le han dado fama internacional. Su voz profunda y romántica deleitó a los pocos concurrentes en un show que mereció un lleno completo por la gran clase de cantante que es el pequeño gigante de la canción, Nelson Ned.

Precisamente la gran sorpresa de la noche fue la rala concurrencia.

En el local se "corrieron" variadas y numerosas versiones, en el sentido que los organizadores de este show habrían sufrido "misteriosos" percances de último momento que habrían a su vez impedido la publicación a tiempo de la

conomía

rtunidad la documen- ón fue remitida al Banco tral para la adopción ad- istrativa de práctica. n 1983 durante un- tario realizado en el co Central se comprobó la carpeta referida había aparecido, por lo cual se icó la correspondiente uncia en el juzgado de vi.

el Ejército ientos y que

ernes por la mañana, una s fuerzas de autodefensa o de insurgentes en El n Uspantán, y se produjo disparos que dejaron iviles y dos guerrilleros el ejército. informes dados a conocer do ser verificado de in- s independientes. n Uspantán han sido los se hayan producido en los tre las tropas del gobierno eldes, en una zona que, ército, ha sido limpiada de de una campaña de dos surgencia en esa región.

un periódico de la ciudad formó hoy por la mañana y diáconos evangélicos se haber sido hostigados por al en las semanas sub- de estado del 8 de agosto. e, Efraín Ríos Montt, un o renacido, fue derrocado mitido que "fanáticos aran el gobierno, declaró tado, general Oscar Mejía

El Gráfico informó que órdenes evangélicas en las e la ciudad de Guatemala o interrogados por agentes les pidieron sus nom- las responsabilidades que la iglesia. sidencial, coronel Palbo r informado sobre estos ientos, dijo que ordenaría

s Militares

restres". o es parte involucrada no rgo, mostrarse indiferente asola la región, ni ante el sus pueblos", expuso un al. por esa razón el gobierno resado su deseo de que , y ha manifestado su apoyo que vienen realizando los s cuatro países del Grupo mbia, México, Panamá y uyendo a Estados Unidos".

s Llevado

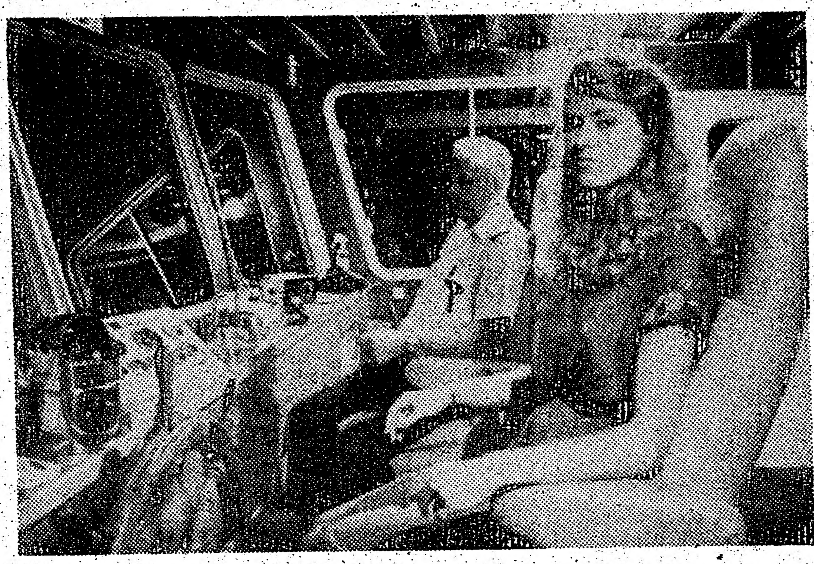
n sus entrenamientos en un un boletín de los univer-

atro estudiantes con la boca en un período crítico, por o de urgencia a la unidad de vos de un hospital local, e lentamente", precisó el

huelguistas está sufriendo s, pero resiste, pese a las otros compañeros de estudio n un cese de la protesta. ad Libre de esta ciudad, kilómetros al suroeste de propiedad privada, y el ñalado que no existe im- que se cumplan las prác- cuando llenen una serie de

El Paseo del Club Hispano se Convirtió en el Crucero de la Alegría

Baile, cena y alegría presentes en el paseo del Club Hispano (foto de Claudio Titichoca)



Mayward Princess, o de tres cubiertas, brindó una buena atención.. En la gráfica, la cabina de mando (foto de Claudio Titichoce)

abordaron el "Midward Princess", barco de tres cubiertas y capacidad máxima de 325 personas. Se sirvió Buffet Caliente y hubo gran ambiente de camaradería.

Se formaron grupos, cantaron y bailaron, y la discoteca en esta ocasión brindó conocidos temas españoles.

Para el matrimonio José y Charo Fernandez fue una doble celebración, porque cumplierosn a bordo su séptimo aniversario de bodas siendo efusivamente felicitados por sus amigos.

Otros se contentaron en observar las luces de la ciudad, el reflejo de la luna llena en el lago, o la brisa fresca de una noche inolvidable como aquella.

Al término de la jornada, había rostros alegres y satisfechos de haber gozado de una linda noche, además de la satisfacción personal de haber contribuido un poco más al crecimiento y engrandecimiento de la Institución.

El Club Hispano es la institución hispana más antigua de Toronto, con sus 17 años de actividad social, cultural y deportiva. Tiene una cantidad superior a los 400 socios y desde hace 15 años que funciona en el la Sede de College y Manning, estando en la actual campaña luchando por su locla propio.

La próxima actividad del Club Hispano será el 9 de Octubre próximo en el Hotel Royal York, donde se realizará el 2do. Festival de la Hispanidad, según nos indicó Ignacio Peña, Coordinador General de la Institución.

Don Ignacio se mostró inmensamente satisfecho por la manera en que se desarrolló el crucero, teniendo gentiles palabras de agradecimiento para todos los que participaron del mismo.

"Exitos" se Impone en sus Premiaciones

Con gran éxito concluyó la cuarta actividad del Comité pro-Local del Club Hispano, cuyos fines institucionales son precisamente la colección de fondos para la adquisición de un local propio.

En esta oportunidad y por primera vez, el Comité organizó un paseo en un crucero por el lago Ontario. Dicho crucero se efectuó el sábado por la noche en un recorrido desde el cual se pudo disfrutar de una hermosa vista de Toronto y Center Island.

Cerca de 300 personas

Posan para 'El Popular' los galardonados en Discoteca 'Exitos' este fin de semana. De izquierda a derecha son: Srta. Franco la encargada de entregar los trofeos, D.Dueñas, C.Donoso, Castro, Enrique Valencia gerente propietario, Jenny Tobar, D. Martusciello, M.Lopez, H.Aparicio, y S.Pineta. (foto de Manuel Galabay)

Cada fin de semana, Discoteca "Exitos" va ganando más popularidad através de su acertada labor consistente en premiar a los deportistas más destacados de la semana, ya sea en los campeonatos masculinos realizados en Toronto de las tres distintas categorías (juveniles, adultos y veteranos) de todas las distintas ligas y organizaciones locales, como también (y no podía faltar) el merecido agradecimiento a las mujeres deportistas de la semana.

Taber Auto Collision y Discoteca Exitos premiaron este fin de semana a las siguientes personas:

LEFA:

Alvaro Gallego de Selección Colombia; Manuel Lopez del Chile 79-A; Jorge Gonzalez del Club Guatemala.

LHFA

Bardo Martusciello de Selección Ecuatoriana

LESA:

Miguel Vega de Atlético Ecuador.

A este último, por encontrarse ausente, lo representó en la ocasión el Sr. Diógenes Dueñas, recibiendo en su nombre el galardón.

LIGA FEMENINA

Jenny Tobar, de Universidad Católica.

VETERANOS

Del Torneo Veteranos Golazo, Carlos Donoso del Club Valparaíso.

Además, hubo un homenaje especialísimo para el Club Deportivo El Salvador, entregado en manos de su Presidente el Sr. Salvador Pineta, como homenaje especialísimo a la labor deportiva de la Institución.

Como valores del fútbol de la semana fueron premiados los hermanos Miguel y Héctor Aparicio y, para concluir, se entregó un trofeo al Sr. Diego Palma, quien se encontraba ausente la semana pasada, de manera que lo pasó a recibir este Viernes.

Enrique Valencia invitó como cierre de la premiación, a seguir concurriendo los Viernes y los demás días a disfrutar de la buena música que esta vez, como siempre, e tuvo a cargo del popular Alvaro Valencia.

Futbolista Latino Homenajeado en "La Salsa

El futbolista Vicente "Araña" Martínez fue agasajado el Viernes en la discoteca "La Salsa" en horas de la noche por un grupo de amigos e hinchas del ex-integrante de la Selección Ecuatoriana del Ecuador.

Una asistencia regular acudió a compartir varias horas de alegría en "La Salsa" al lado del famoso futbolista ecuatoriano que vino a Toronto contratado por el Dínamo Latino de la National Soccer League. Actualmente Vicente Martínez cumple funciones como instructor de fútbol para los niños en el programa auspiciado por el Buró de Educación de Toronto.

Cerca de la medianoche, Raúl Antelo, manager de la Salsa, hizo un alto momentáneo en la alegría de La Salsa, para efectuar el homenaje al jugador. Juan Vinueza, activo dirigente del fútbol local fue el encargado de entregar un lindo trofeo, que "Araña" recibió con emoción. El Sr. Vinueza Molineros fue el gestor y organizador de este programa cuyo fin consistió en entregar todo el dinero colectado por la venta de entradas al homenajeado, otra clase de gestos que aún se suelen observar en nuestra comunidad hispana.

Por su parte, el Sábado último el Club Manta Sporting que preside don Guillermo Trivino reapareció en sus actividades sociales con la reaparición de su soberana Ludysi.

Ambas noches en el fin de semana de La Salsa estuvieron rodeadas de alegría y música a cargo del conocido Raúl Antelo "El Mejor", quien para mañana nos tiene otra programación de sus "Martes Salseros". Mientras tanto, el Viernes 26 continúa en La Salsa, con el concurso de baile en La Salsa, con grandes premios para los participantes.

El baile del Club Manta estuvo muy concurrido y durante el mismo se premió a los señores Francisco Cano, Victor Gamboa, y al Jugador Uruguayo Pedro, que defiende los colores celestes mantenses en el Torneo de Veteranos. La Sra. Melba también fue premiada por la colaboración que siempre brinda a este Club que lleva cerca de diez años de actividades.

El Show de Nelson Ned Mereció Mayor Cantidad de Público

El extraordinario cantante brasileño Nelson Ned se presentó el Sábado pasado ante una baja asistencia de público en el local del St. Lawrence Market. El consagrado baladista interpretó con gran calidad todos los temas conocidos que le han dado fama internacional. Su voz profunda y romántica deleitó a los pocos concurrentes en un show que mereció un lleno completo por la gran clase de cantante que es el pequeño gigante de la canción, Nelson Ned.

Precisamente la gran sorpresa de la noche fue la rala concurrencia.

En el local se "corrieron" variadas y numerosas versiones, en el sentido que los organizadores de este show habrían sufrido "misteriosos" percances de último momento que habrían a su vez impedido la publicación a tiempo de la publicidad en los órganos informativos de la comunidad portuguesa. Para completar la mala suerte de los organizadores, LLBO prohibió terminantemente la venta de licores en la reunión.

Quizas estos contratiempos y otros, que han hecho perder varios miles de dólares a los organizadores (cuyo único fin era presentar un buen show con la participación de Nelson Ned como figura central, han sido simplemente mala fortuna.

Pero, también, queda la duda de que alguien desde las sombras, se haya movido para hacer efectivas sus influencias con el objetivo de finalmente hacer fracasar el show. De ser cierta esta especulación, los saboteadores deben estar felices con su reprochable y desleal acción. Sería esta una seria prueba de lo que puede el egoismo y la envidia, que lamentablemente existen dentro de nuestra comunidad aún.

Por otra parte, la fiesta transcurrió en un clima de alegría a pesar de las dificultades, con la animación de la Sonora Anakaona, de Ricardo Bouissa y sus cantantes Marta y Leonardo Perez.

La Sonora Anakaona se viene superando día a día, con repertorio cada día más variado y bailable.

La animación del Show de Nelson Ned estuvo a cargo de la revelación como Maestro de Ceremonias el joven uruguayo Claudio Caudet.

La reunión fue completada por una discoteca a cargo del discjockey chileno Ricardo Ardiles completó la reunión.

Neslon Ned agradece los aplausos luego de concluir una de sus canciones durante su actuación del sábado último (foto de Hugo Vera Mendez)

El maestro pianista Gustavo Rodríguez dirigió el excelente grupo musical que acompañó a Nelson Ned.

Comenzó el Torneo Consuelo en la LHFA

Chile Lindo B, al ganar al Colo Colo, dió comienzo al cuadrangular llamado "Consuelo", el sábado último, en el Lamport Stadium.

Chile Lindo estuvo reforzado por los conocidos jugadores Carlos Alfonso Lazón, Carlos "Pana" Ortiz, y Vicente "Araña" Martínez.

Este mini torneo cumple el objetivo de brindar actividad a varios equipos eliminados del hexagonal del Torneo Oficial de la Liga Hispanoamericana.

Vicente "Araña" Martínez anotó dos goles, y el restante lo hizo Carlos Alfonso Lazón, por el Chile Lindo. El descuento del Colo Colo estuvo a cargo de José Ojeda.

Alineaciones Generales

CHILE LINDO B:
G.Gomez; C.Ortiz; D.Reyes; L.Alvarado; L.Zúñiga; F.Silva; L.Flores; L.Protto; L.Montenegro; C.Lazón; R.Cordero; A.Sandoval; N.Espinosa.
COLO COLO:
A.Fuentes; T.Da Silva; D.Merv; H.Aravena; G.Sbarzella; C.Campusano; H.Treviño; O.Flores; H.Villa; DT: Romelio Diaz.

CIUDAD DE QUITO 4
SUCRE 1

Quito, con renovado plantel, goleó 4-1 al Sucre. Pepe Llerena anotó dos goles y sus compañeros Edmundo Cordero y Rodolfo Carvalho un tanto cada uno. Gustavo Casal dió el tanto del honor del Sucre.

Ciudad de Quito dominó casi todo el partido, demostrando superioridad ajustadamente 3-2 al Barcelona en un partido fuerte que emocionó a la exigente concurrencia latina que acudió al Lamport Stadium el sábado recién pasado.

CHILE LINDO 1
S. ECUATORIANA 0
EN EL HEXAGONAL

Chile Lindo alcanzó un justiciero triunfo de 1-0 sobre la Selección Ecuatoriana en el hexagonal de la LHFA.

Francisco Andrade, de tiro penal, hizo el único tanto del partido sobre los 25 minutos de la etapa final.

Selección Ecuatoriana planteó bien la distribución de sus jugadores en la cancha en los primeros minutos de la etapa inicial, pero el gol chileno hizo variar el esquema de marca por toda la cancha. Chile Lindo en el segundo tiempo, empleó toda su "Artillería Pesada"; su dirección técnica envió a la cancha al "Chino" Flores, Juarez, Abarca, y desde el primer tiempo Blas Sanchez. Estos jugadores crearon jugadas individuales en el área adversaria que pudieron aumentar el score. El golero William Lemos atajó excelentemente en el equipo de Ecuador.

En el segundo tiempo, Chile Lindo superó a la Selección Ecuatoriana, equipo que tuvo una delantera sin definición sobre la portería de Luis Vargas que respondió con aciertos cada vez que fue requerido por los delanteros de Ecuador.

Alineaciones Generales
chile lindo:
L.Vargas; C.Cordero; C.Cabrera; M.Flores; A.Abarca; O.Cruz; H.Barrientos; O.Silva; B.Sanchez; R.Hennings; E.Cortez; F.Andrade; E.Diaz; P.Juarez; DT: Juan Cortez.
SELEC.ECUATORIANA:
W.Lemos; C.Delgado; M.Garcia; P.Gyulay; A.Montiel; J.López; R.Frendom; D.Martusciello; JC.Sampogna; D.Smith; M.Molina; L.Cruz; S.Robinson; DT: José Lopez.

TORONTO FALCONS 3
BARCELONA 2

Toronto Falcons ganó ajustadamente 3-2 al Barcelona en un partido fuerte que emocionó a la exigente concurrencia latina que acudió al Lamport Stadium el sábado recién pasado.

Toronto Falcons dió una gran actuación, pero sólo pudo ganar cuando faltaban 3 minutos para la finalización del encuentro; con su acostumbrado juego de copar toda la cancha, dominó más que Barcelona. Los polacos dieron muestra de experiencia y clase futbolística ante un rival que siempre lo ha exigido.

Barcelona por su parte no se achicó, por el contrario duró hasta el último minuto luchando sin conseguir un mejor resultado.

Los cinco goles verdaderamente fueron de enorme calidad. Barcelona conquistó los suyos por intermedio de Giovanni Escobar y Félix Redwood. Los polacos en cambio conquistaron sus tantos por intermedio de sus delanteros W.Marian y M. Tadevsz, este último en dos ocasiones.

Alineaciones Generales
TORONTO FALCONS:
K.Stefan; G.Szcrepan; S.Tadeusz; S.Alfred; J.Bodura; J.Sliwski; W.Olszenki; P.Stepan; W.Marian; M.Tadeusz; K.Darek; P.Jerszy.
BARCELONA:
A.Dangelo; R.Moreira; V.Escobar; A.Reyes; M.Velastegui; S.Velastegui; M.Gomez; F.Redwood; JC.Lueiza; A.Escobar; V.Petroza; G.Greene; DT: Tarquino Molina y Mario Madrid.

En el último partido de la noche sabatina, Barrabases venció 2-1 al Armenians. Los juveniles Vladimir Leiva y Carlitos Rojas marcaron para el equipo que entrena Mario Gonzalez en el primer tiempo. Los Armenios, que se superaron en el segmento final, marcaron su único tanto en este período.

Antonio Escobar ha disparado un balón que es bloqueado por defensores Armenios. Barcelona ganó 2-1 (foto de Hugo Vera Mendez)

Falsa Alarma de Bomba en Avión Donde Volaba Selección Peruana de Fútbol

LIMA, Agosto 21 (UPI) — La selección peruana de fútbol, que viajó hoy a La Paz para jugar con su similar de Bolivia por el grupo tres de la Copa América, pasó momentos de gran tensión cuando una llamada anónima advirtió a la policía que en el avión había una bomba y que estallaría en cualquier momento.

El avión, puesto a disposición del representativo peruano por el Presidente, Fernando Belaúnde Terry, estaba a punto de decolar, cuando la policía pidió al comandante de la nave que retornara al punto de partida.

Personal especializado revisó el compartimento de equipajes y otros lugares del avión, sin encontrar ningún artefacto explosivo. La inspección duró unos aproximadamente 45 minutos, realizándose en medio de una gran tensión de parte de los futbolistas peruanos.

Un miembro de la tripulación dijo a los periodistas que la demora se debió "a fallas técnicas", pero fuentes policiales declararon que habían recibido una llamada anónima anunciándoles que en el avión presidencial había una bomba de tiempo.

La selección esta tarde enfrentará a la de Bolivia, en partido decisivo para las aspiraciones de Perú de clasificar en el grupo tres que incluye a Colombia.

Perú comparte con Colombia el primer lugar de la tabla de posiciones del grupo, con dos unidades, mientras que Bolivia ocupa el último lugar, con cero unidades.

Inglés Gana en Cuadratlo ,La Competencia Más Difícil del Mundo

AVESEND, Inglaterra, Agosto 21 (UPI) — El atleta inglés Richard Crane ganó hoy para su país por vez primera la difícil justa de cuadratlo, uno de los eventos deportivos mas difíciles del mundo, y su tiempo total fue de 16 horas, 26 minutos y 49 segundos.

Las victoria se produjo a sólo semanas de que el atleta, en unión de su hermano, completaron una carrera de 3.220 kilómetros a lo largo de los Himalayas.

Su hermano, Adrian, también terminó el cuadratlo en la 15ta. posición, con tiempo de 18 :28.40.

El cuadratlo consiste en natación de 1,24 kilómetros, una caminata de 50 kilómetros, 62,75 kilómetros en carrera de bicicletas y una maratón de 42 kilómetros, todo en tiempo de dos días.

Adrian Crane, tras la carrera, dijo : "El cuadratlo fue muy diferente a nuestra justa del Himalaya. Eso fue más difícil porque supuso un reto mental mayor.

"Estoy contento de poder haber terminado hoy, y feliz de que mi hermano ganara".

Por su parte, el triunfador, Richard, dijo: "Es fantástico llegar en primer lugar. He vencido al mundo entero".

Los organizadores del evento dicen que el cuadratlo es la prueba atlética cimera del mundo.

Partido de Fútbol Suspendido al Ser Agredidos Seis Jugadores

BUENOS AIRES, Agosto 20 (UPI) — Está noche fue suspendido el encuentro de fútbol que debían disputar los equipos de primera división Almagro y Argentinos de Quilmes, cuando seis jugadores de este club fueron agredidos al ingresar al estadio donde debía jugarse el partido.

Según despachos de prensa, en momento que la delegación visitante de Argentinos de Quilmes ingresaba al estadio para dirigirse a los vestuarios fue interceptada y agredida con golpes de puños y puntapiés por personas no identificadas.

Ante la agresión, la delegación de Argentinos de Quilmes regresó al autobús en que habían llegado al estadio y se dirigieron a la comisaría de esa jurisdicción donde presentaron la denuncia ante el comisario Julio Insua, quien dispuso la iniciación de un sumario el que fue caratulado "lesiones leves".

El club Almagro, que hacía de local, dijo en un comunicado desconocer los incidentes, pues "consultados los controles de acceso al estadio, personal policial destacado en las puertas y los integrantes de dos móviles policiales manifestaron desconocer los hechos".

Esta noche un médico forense comprobó la existencia de "lesiones leves" en seis jugadores de Argentinos de Quilmes. Cinco de ellos presentan "equimosis" en las piernas y uno "equimosis en tres dedos de la mano izquierda y en el parietal derecho".

Por su parte, el médico deportólogo Roberto Avanzi aclaró por una radio local, que la equimosis es una "minihemorragia" producida por "golpes".

the Eye Works OPTICA
OFERTA ESPECIAL POR INAUGURACION
$25
Par de Anteojos Completos
20%
de Descuento
Sobre Nuestras Monturas de Diseño Exclusivo a Bajo Precio

Aceptamos: Blue Cross, Green Shield, Excelsior, Social Services y Veteran Affairs,
GRATIS
Equipo de destornillador para anteojos con sus nuevos anteojos (Uno por cliente hasta que se acaben las existencias)
Sr. ALBERTO HADIDA Optico
Optica THE EYES WORKS
1764 Eglinton Ave W. (al Este de Dufferin)
TEL; 785-1055
* La Mayoría de las Recetas: Visión Unica: $ 25 Bifocales $45

2 de Agosto de 1983.

ajustadamente 3-2 al Barcelona en un partido fuerte que emocionó a a exigente concurrencia atina que acudió al Lamport Stadium el sábado recién pasado.

Toronto Falcons dió una gran actuación, peró sólo pudo ganar cuando faltaban 5 minutos para la finalización del encuentro; con su acostumbrado juego de copar toda la cancha, dominó más que Barcelona. Los polacos dieron muestra de expericencia y clase futbolística ante un rival que siempre lo ha exigido.

Barcelona por su parte no se achicó, por el contrario duró hasta el último minuto luchando sin conseguir un mejor resultado.

Los cinco goles verdaderamente fueron de enorme calidad. Barcelona conquistó los suyos por intermedio de Giovanni Escobar y Félix Redwood. Los polacos en cambio conquistaron sus tantos por intermedio de sus delanteros W.Marian y M. Tadevsz, este último en dos ocasiones.

Alineaciones Generales

TORONTO FALCONS: K.Stefan; G.Szcrepan; S.Tadeusz; S.Alfred; J.Bodura; J.Sliwski; W.Olszenki; P.Stepan; W.Marian; M.Tadeusz; K.Darek; P.Jerszy.

BARCELONA: A.Dangelo; R.Moreira; V.Escobar; A.Reyes; M.Velastegui; S.Velastegui; M.Gomez; F.Redwood; JC.Lueiza; A.Escobar; V.Petroza; G.Greene; DT: Tarquino Molina y Mario Madrid.

En el último partido de la noche sabatina, Barrabases venció 2-1 al Armenians. Los juveniles Vladimir Leiva y Carlitos Rojas marcaron para el equipo que entrena Mario Gonzalez en el primer tiempo. Los Armenios, que se superaron en el segmento final, marcaron su único tanto en este período.

Optica
THE EYES WORKS
764 Eglinton Ave W.
(al Este de Dufferin)
TEL; 785-1055

Próxima Semana Comienzan Finales del Torneo Femenino

Los equipos de First Portuguese, Zi-Force y Juventud Latina se clasificaron para jugar la fase final del Torneo Femenino, que se disputa en las canchas de St. Clair y Caledonia. El cuarto finalista será uno de los elencos de Universidad Caltólica. Hasta el momento la Universidad Católica Nro. 2 tiene un punto de ventaja sobre la Universidad Católica Nro. 1pero, la Universidad Católica Nro. 1 deberá jugar su próximo partido contra el First Portuguese, encuentro que estaba programado para ayer pero fue suspendido por un mal entendido entre los organizadores del Torneo.

En el único partido jugado ayer, los cuadros de Universidad Católica Nro 2 y Juventud Latina se repartieron los honores al empatar 2 a Cero por bando.

La Universidad Católica jugó en ventaja numérica y bien pudo adjudicarse los dos puntos por las numerosas oportunidades que se crearon, pero se encontraron con un buen guardapalos y una defensa que respondió atinadamente.

Con el resultado, Juventud Latina concluyó su participación en el Torneo, logrando un tercer puesto. Juventud deberá jugar su primer partido en las finales frente al ZiForce.

El puntaje, faltando solamente ese partido entre First Portuguese y Universidad Católica Nro. 1, es el siguiente:

Fst.Portuguese	(*)14pts.
ZiForce	10pts.
Juv.Latina	7pts.
U.Catolica 1	4pts.
U.Catolica 2	3pts.

Las finales se jugarán a partir del próximo Domingo.

No pudieron superarse los elencos de Juventud Latina y Universidad Católica Nro. 2. El partido terminó empatado a 0. En las canchas puede apreciarse el estado de las canchas de St. Clair y Caledonia. (foto de Claudio Titichoca)

Atlético Ecuador y Armenians Finalistas de LESA

Culminada la segunda rueda del Campeonato Juvenil de LESA, Sucre, Atlético Ecuador y Armenians disputarán el triangular por la final del Campeonato, mientras que Copihues Rojos, Tungurahua y Chile Lindo lo harán por la Copa Consuelo.

En los partidos jugados este fin de semana, Sucre empató con Atlético Ecuador y se mantuvo en primer lugar con 14 puntos, seguido de Atlético Ecuador con 13 puntos y Armenians con 10.

Las finales del Campeonato serán programadas para ser jugadas en el Estadio North York en la última semana de Setiembre.

ARMENIANS 3
CHILE LINDO 1

En el primer partido jugado el sábado, el conjunto del armenians consiguió su primera victoria en la segunda rueda a manos de chile lindo. Valiosa de más porque le permite clasificarse para las finales junto a Sucre y Atlético Ecuador. Los goles de Armenians fueron anotados por Raffi Dayian, Sham Mertanian y Ockram Sarkissiam. El descuento de los chilenos lo marcó Francisco Giraldo.

COPIHUES ROJOS 3
TUNGURAHUA 2

En un buen partido, Copihues rojos se impuso a Tungurahua por tres tantos a dos. Casos del Fútbol: Tungurahua ejerció mayor dominio del campo, especialmente en el primer tiempo y fue sin embargo Copihue quien marcó los goles. El primero en forma olímpica en tiro de Daniel Hernández. Minutos más tarde Vladimir aumentó, de tiro libre. Luego Bill Forbes al ampalmar un centro de Luis Palma dejó finalmente en ventaja 3-0 al Copihues al final del primer tiempo.

El golero Fernando Lema Gruesse, del Copihues, evitó un par de caidas de su pórtico. En el segundo tiempo, Tungurahua logró acortar las distancias por intermadio de goles de Milton Robalino y Marco Ceballo estuvo a punto de empatar el partido en los últimos minutos Johnny Orozco, quien lo tuvo a sus pies, pero el tiro pasó a centímetros del horizontal.

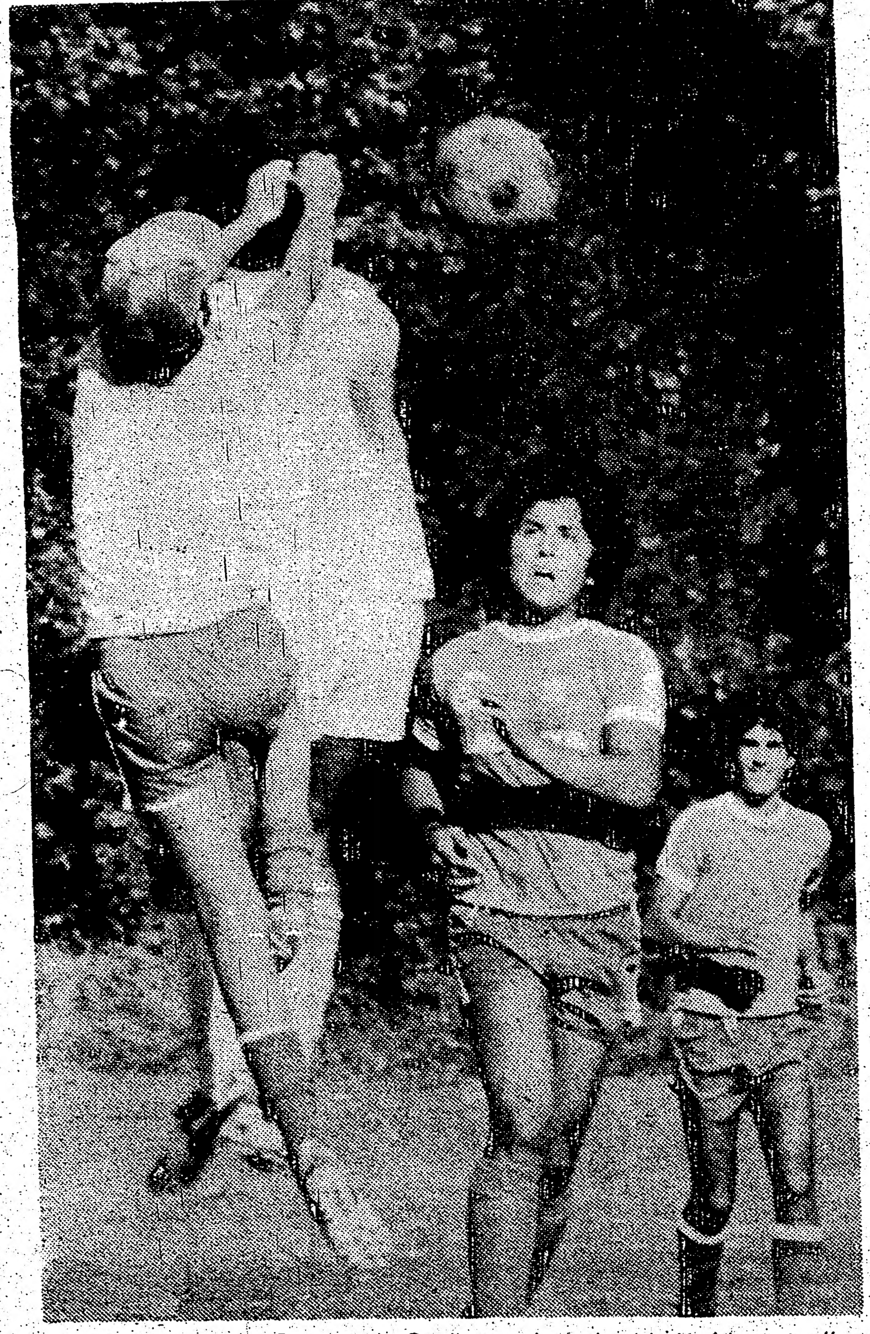
En la reunión del Domingo, Categoría "Cebollitas", Juventud Latina derrotó al Tungurahua por 4 tantos a 1. Lorenzo Redwood, Vito Lizante y Rocco Frasca en dos oportunidades anotaron para el equipo vencedor y el descuento para el Tungurahua lo consiguió Chico Altamirano.

En el segundo partido Chile 79 se adjudicó los dos puntos por la no presentación de su rival Chile Lindo.

ATLETICO ECUADOR 1
SUCRE 1

Alex Lee y Miguel Vega de Penal, anotaron para el Tungurahua y Atlético Ecuador respectivamente.

El encuentro fue bastante disputado. En el primer tiempo, Atlético Ecuador se creó mejores oportunidades y bien pudo obtener ventaja en el marcador. Marín envió un derechazo que pegó en el vertical.



Fernando Lema Gruese, de Copihues, despeja el balón de puños" ante la arremetida de un delatntero del Tungurahua. El partido lo ganó Copihues 3-2 (foto de Claudio Titichoca)

Amistoso en el Estadio Centenario

ASUNCION, Agosto 20 (UPI) — Las selecciones de fútbol de Paraguay y Uruguay se medirán el jueves en Montevideo en cotejo amistoso.

La delegación paraguaya viajará el miércoles a Montevideo y se presentará en el Estadio Centenario el jueves a las 15:30 horas, tiempo local, según confirmó hoy Nicolás Leoz, presidente de la Liga Paraguaya de Fútbol.

Toronto Falcons Nuevo Campeón de la LHFA

Toronto Falcons se coronó Campeón del Quinto Torneo de la Liga Hispanoamericana al derrotar un gol a cero a la Selección Ecuatoriana. El gol del triunfo fue conseguido por el delantero M.Tadeusz a los diez minutos de la primera parte del encuentro.

Toronto Falcons fue un justo Campeón de este Torneo, porque a lo largo del Campeonato exhibió un fútbol de enorme calidad. En su valioso estilo, Toronto Falcons jugó, y dejó jugar.

En este partido contra la Selección Ecuatoriana, dominó en el primer tiempo. La segunda etapa en cambio, fue equilibrada, y en los minutos finales tuvo problemas para mantener controlada a la decidida delantera ecuatoriana.

Casualmente faltando dos minutos, Selección Ecuatoriana marcó un gol que fue anulado por el réferi por "off-side". Esta decisión estuvo muy discutida por los perjudicados, aunque felizmente la situación no llegó a más y el partido terminó normalmente.

Toronto Falcons se despidió con una ovación por parte de la numerosa concurrencia como justo reconocimiento por la escelente campaña cumplida por los veteranos integrantes del Club polaco.

Toronto Falcons completó 8 puntos, los suficientes como para ganar este Torneo, que fue de regular calidad.

BARCELONA 2
ARMENIANS 1

Barcelona venció 2-1 al Armenians, en partido que sólo jugó para completar el calendario de juegos. Barcelona aumentó sus tantos por intermedio de Sergio Velastegui y Félix Redwood. Este tanto fue discutido como off-side por los jugadores armenios.

En el Campeonato Consuleo de la Liga, Chile Lindo B y Ciudad de Quito empataron a dos tantos por bando.

Edwin Samaniego y Jimmy Silva fueron los autores de los goles quitaños. Mientras, en Chile Lindo anotaron Vicente "Araña" Martínez y Daniel Hernández.

CHILE LINDO NUEVAMENTE VICECAMPEON EN LA HISPANA

Chile lindo obtuvo el vice campeonato de la Liga Hispanoamericana al ganar por 1-0 al Barrabases. Eduardo "Caliche" Cortez hizo el tanto que le dió, por cuarta vez un vice campeonato al club que preside el Sr. Eduardo Jiménez.

Por su parte, Barrabases, que cumplió una aceptable campaña, aún no está decidida su posición final en el Torneo, pues aún debe jugarse el partido entre este equipo y el Selección Ecuatoriana.

Ahora prontos para servirlo a usted en Scarborough

Uniglobe Birchwood Travel

BUENOS AIRES	$ 1.274	desde TORONTO
GUAYAQUIL	$ 532	desde MIAMI
QUITO	$ 526	desde MIAMI
BOGOTA	361	desde MIAMI
MADRID	$ 991	desde TORONTO

Para informacion llamar a Imelda.

Agencia especial para Sudamérica, hacemos tramites de pasaporte.

2950 Birchmount Rd Scarborough
Tel. 492-0792

Los jugadores del Toronto Falcons se despiden del público Latino ayer, en el Lamport Stadium. Los polacos son los nuevos campeones de la LHFA. (foto de Hugo Vera Mendez)

Independiente y Chile 79 A Punteros en LEFA

El plantel del S.C. Aucas, equipo de gran rendimiento y actual participante de LEFA (foto Manuel Galabay)

Selección Colombia, equipo con buenas aspiraciones a ser clasificado para las octavas de finales (foto de Manuel Galabay)

Cuando apenas faltan tres fechas para la conclusión de la segunda vuelta y clasificación en las octavas de finales del Campeonato de la LEFA, el equipo Independiente es uno de los favoritos a ser clasificado, especialmente desde que, el Sábado pasado sosotuvo un holgado triunfo derrotando al Medellin por el abultado marcador de 5-1, manteniendo así el comando de la tabla de posiciones en el grupo 2.

En el otro grupo, Chile 79A sigue adelante con todo honor y optimismo, comandando las tablas de posiciones e invicto en las dos ruedas, aunque todavía le falta jugar dos partidos más: con el Europa y el más difícil, con el Jane & Finch. Este último partido parece que va a ser muy interesante, porque los muchachos del Jane & Finch esperan en ese partido desquitarse de la derrota que les infligiera el Chile 79A en la primera vuelta. De ocurrir así las cosas, serían los únicos en derrotar al Chile 79A en todo lo que se refiere al grupo 1.

A continuación los resultados de los demás partidos este fin de semana:

INDEPENDIENTE 5
MEDELLIN 1

Categóricamente el Independiente le "Propinó"una goleada de 5x1 a este equipo colombiano, que, casi sin esperanzas de ninguna clase, continúa sin embargo cumpliendo sus compromisos de este Campeonato.

ATL.ECUADOR 2
GUATEMALA 1

Atlético Ecuador todavía tiene muchas posibilidades de clasificarse. Todo dependerá de estos tres partidos que le faltan. El compromiso más difícil será cuando le toque enfrentarse al Independiente, partido que se jugará en la cancha de St. Clair al mediodía del sábado 3 de Setiembre.

ARGENTINO Jrs. 1
CHILE 79B 0

El equipo de Argentino Jrs. se adjudicó fácilmente los dos puntos pues el Chile 79B no se presentó a jugar.

ANDES 1
QUETZAL 1

Con un punto que se sumaron los dos equipos al empatar a un gol, el equipo Quetzal pasa a ser otro de los favoritos a la clasificación...todo depende ahora de sus dos últimos partidos que le faltan: el primero frente a Atlético Jr. y el que sigue más difícil, frente al equipo del Christie.

GUAYAQUIL 3
ATL.JUNIOR 0

Con todo el optimismo, el Club Guayaquil alcanzó una excelente victoria derrotando a sus rivales por el score de tres a cero, triunfo que lo lleva a seguir con las esperanzas de alcanzar una de las clasificaciones.

RIO AMAZONAS 2
CUSCATLAN 0

En un partido con falta de visibilidad por parte del réferi, el equipo del Río Amazonas doblegó al Cuscatlán en la cuenta de 2x0, goles conseguidos uno en cada tiempo de juego.

Al producirse unos reclamos por parte de los jugadores, se desarrollaron pequeños incidentes, que terminaron cuando el réferi recibió un golpe de uno de los jugadores (no intencionado) y decidió dar por terminado el partido sin más discusiones.

Mets 4 Gigantes 3

SAN FRANCISCO, Agosto 21 (UPI) — El puertorriqueño José Oquendo y George Foster, que conectaron jonrones, y Jesse Orosco, que escribió otro capítulo de su espectacular labor de relevo, ayudaron hoy a los Mets de Nueva York a obtener victoria de 4-3 sobre los Gigantes de San Francisco, tercera en una serie de tres juegos.

Mike Torrez, 7-14, se adjudicó la victoria. Orosco se apuntó su 14to. salvado.

En sus últimas 11 apariciones, el zurdo Orosco, ha ganado seis juegos y salvado cinco. No ha permitido ninguna carrera desde el 19 de julio en 13 juegos, en los que ha lanzado 24 innings y dos tercios.

Foster bateó su 22do. jonrón del año, frente al perdedor Atlee Hammaker, 10-6, con un out en el sexto para dar a los Mets ventaja de 1-0.

Oquendo conectó su primer tablazo de Grandes Ligas frente al relevista Gary Lavelle, en el séptimo para poner el marcador 2-0.

El emergente Rusty Staub dobleteó en el octavo para dos carreras. Con dos outs, Foster fue declarado quieto por error del antesalista Darrell Evans y luego Strawberry disparó sencillo. El doblete de Staub le da récord del emergente con más carreras impulsadas de los Mets, con 18.

Por los Mets, Oquendo de 3-2, un jonrón, con 1 anotada y 2 impulsadas y su compatriota Junior Ortiz de 4-1, un doblete.

Jugador Latino de La Semana; José De León y Baudillo Díaz

Por ARMANDO LUBERTA

NUEVA YORK, Agosto 21 (UPI) — El béisbol es un deporte en el cual se desvanecen las esperanzas y a veces la confusión es el resultado.

Ese es el caso del novato lanzador dominicano José DeLeón y del receptor venezolano Baudilio Díaz, quienes hoy empataron en primer lugar en la selección de Jugador Latino de la Semana del Departamento Latinoamericano de UPI.

DeLeón, nacido en La Vega y con apenas 22 años de edad, llevó el lunes a los Piratas a una victoria de 4-2 sobre los Mets de Nueva York y ayer repitió la dosis para que su equipo se impusiera a los Rojos de Cincinnati por 4-0.

Sin embargo, sus esperanzas de tirar un juego sin hits se desvanecieron anoche. Después de silenciar a la batería contraria durante seis entradas, Dan Driessen le estropeó su intento de un no-hit disparándole un doblete en la séptima.

"A pesar de todo estoy contento con haber propinado mi primera blanqueada en las Ligas Mayores", dijo el serpentinero quisqueyano, quien por tercera vez intentaba apuntarse un partido sin hits.

El 31 de julio DeLeón tiró ocho entradas y un tercio sin permitirle hits a los Mets. El equipo neoyorquino ganó el encuentro, pero la derrota no fue cargada a la foja del quisqueyano.

El 27 de julio silenció a la batería de los Padres de San Diego durante seis innings y un tercio, y anoche iba en busca de la hazaña, cuando Dressen se le interpuso en el camino.

"Esperaba lanzar esta noche un juego sin hits", dijo el joven novato.

"Sin embargo, no estoy disgustado", indicó. "Dar una blanqueada en las Ligas Mayores es muy importante. Y ganar es muy importante".

La actuación de anoche en el montículo de DeLeón contribuyó a que los Piratas continúen conservando la segunda posición en la División Este de la Liga Nacional, detrás de los Filis de Filadelfia.

Y hablando de confusiones, que a veces dan buenos resultados, tenemos que referirnos al caso de Baudilio Díaz.

El nativo de Cua, se equivocó el jueves. ¡Y qué buena equivocación .

Baudilio confundió una seña del coach de tercera base en la primera mitad de la décima entrada.

El coach Dave Bristol se tocó la nariz, se tiró los lóbulos de las orejas varias veces, saludó con la gorra, se pasó la mano por la parte izquierda del torso y se frotó el rostro con la derecha.

La indicación para Díaz era que dejara pasar el próximo lanzamiento, pero el venezolano, confundido con tantos gestos, creyó que tenía que pegasle a la pelota.

Así lo hizo y conectó un cuadrangular impulsador de dos carreras para que los Filis derrotaran por 4-2 a los Padres de San Diego.

El segundo lugar en la votación fue ocupado por el serpentinero mexicano Fernando Valenzuela, quien anoche llevó a los Dodgers de Los Ángeles a una victoria de 4-3 sobre los Filis de Filadelfia, para apuntarse su décimotercer triunfo de la temporada contra seis derrotas.

En tercero quedó el lanzador dominicano Mario Soto, de los Rojos de Cincinnati que tiene ahora foja de 14-9 tras vencer el viernes por 2-1 a los Piratas de Pittsburg.

Sanchez TRAVEL
"Una llamada a nuestra Agencia hace la diferencia"
TARIFA ESPECIAL
Toronto-Buenos Aires-Toronto
Desde $ 1.100.- Tarifa Válida Sólo por 180 días
CONSULTENOS PARA MAYOR INFORMACION Y RESERVAS
TORONTO: 598-2525
339 Bloor St. W. Suite 219 esq. St. George
HAMILTON: 524-1786. Nueva dirección:
276 King St. W. esq. Hess

PEPE JEWELLERY
Su joyería preferida. por los precios economicos. Le ofrecemos anillos con diamantes o piedras de color.
Precios Especiales por Compras al por Mayor
660 1/2 Bloor St. W. Tel. 537-0678
Trabajamos reparaciones al momento

M & V CUSTOM JEWELLERY
Fabricación y Venta de Joyería Fina
* Joyas diseñadas a su gusto, lomos de corvina, cadenas Pulseras, aros de matrimonio, aretes, anillos, etc..
* Especialistas en Diamantes y oro de 14 y 18 K. Reparaciones en general.
Lunes a Sábado a partir de las 10 A.M.
1919 Weston Rd y Lawrence - 2do. Piso
Weston - Ont. M9N 1W7
VISA
Tel. 245-0751 Res.532-1963

FUTBOL DE PE

LIMA, Agosto 21 (UPI) — Lo
fútbol se tomaron hoy un
haberse suspendido hasta el 30
desarrollo del Campeonato Reg
tralizado, por la participación
cionado peruano en la fase elí
la Copa América.

El torneo será reanudado el
con la disputa de la vigésima f
tamen, dijo hoy una fuente de

La fuente explicó que el d
campeonato tuvo que ser suspe
Perú jugará hoy en La Paz con
próximo domingo 28 enfrentará
Colombia, en partidos por el gr
Copa América.

Perú y Colombia comparten
tos cada uno el primer lugar
posiciones del grupo, y Boli
último lugar con cero unidad

Perú debutó en la fase
derrotando 1-0 a la de Colomb
jugado en Lima el miércoles 1
Colombia ganó por el mismo
Bolivia en el cotejo que jugaron
1 de agosto.

FUTBOL DE C

SANTIAGO, Agosto 21 (UI
sidad de Chile recuperó hoy el
torneo de fútbol chileno, en co
elencos de provincias, mi
popular Colo Colo sufrió u
derrota que lo mantiene en

El cuadro universitario, que
trenador el viernes, superó 1
Antofagasta. Colo Colo c
OHiggins.

Universidad de Chile pidió
controvertido entrenador Lu
rechazado por los hinchas y
mismos jugadores luego de un
no ha sido la más notable

Resultados de hoy:
Universidad Católica 0, Ma
Audax Italiano 0, Rangers
Green Cross 1, Cobreloa 1
Palestino 0, Wanderers 0
Huachipato 2, San Felipe 0

CLU
SABA
Disfru
Carrer
Camp
Chinc
Canas
Volley
Piñata
Los Mapas
636-7946

los favoritos a la clasificación...todo depende ahora de sus dos últimos partidos que le faltan: el primero frente a Atlético Jr. y el que sigue más difícil, frente al equipo del Christie.

GUAYAQUIL 3
ATL.JUNIOR 0

Con todo el optimismo, el Club Guayaquil alcanzó una excelente victoria derrotando a sus rivales por el score de tres a cero, triunfo que lo lleva a seguir con las esperanzas de alcanzar una de las clasificaciones.

RIO AMAZONAS 2
CUSCATLAN 0

En un partido con falta de visibilidad por parte del réferi, el equipo del Río Amazonas doblegó al Cuscatlán en la cuenta de 2x0, goles conseguidos uno en cada tiempo de juego.

Al producirse unos reclamos por parte de los jugadores, se desarrollaron pequeños incidentes, que terminaron cuando el réferi recibió un golpe de uno de los jugadores (no intencionado) y decidió dar por terminado el partido sin más discusiones.

...chez
...AVEL
...a a nuestra Agencia
... la diferencia"
...IFA ESPECIAL
...os Aires-Toronto
....100.- Tarifa Válida
por 180 días
...SULTENOS PARA
...MAYOR
...CION Y RESERVAS
...NTO: 598-2525
...W. Suite 219 esq. St. George
...524-1786. Nueva dirección:
...ng St. W. esq. Hess

FUTBOL DE PERU

LIMA, Agosto 21 (UPI) — Los equipos de fútbol se tomaron hoy un descanso al haberse suspendido hasta el 30 de agosto el desarrollo del Campeonato Regional descentralizado, por la participación del seleccionado peruano en la fase eliminatoria de la Copa América.

El torneo será reanudado el 30 de agosto con la disputa de la vigésima fecha del certamen, dijo hoy una fuente deportiva.

La fuente explicó que el desarrollo del campeonato tuvo que ser suspendido porque Perú jugará hoy en La Paz con Bolivia y el próximo domingo 28 enfrentará en Bogotá a Colombia, en partidos por el grupo tres de la Copa América.

Perú y Colombia comparten con dos puntos cada uno el primer lugar de la tabla de posiciones del grupo, y Bolivia ocupa el último lugar con cero unidades.

Perú debutó en la fase eliminatoria derrotando 1-0 a la de Colombia en partido jugado en Lima el miércoles 17 en tanto que Colombia ganó por el mismo marcador a Bolivia en el cotejo que jugaron en La Paz el 1 de agosto.

FUTBOL DE CHILE

SANTIAGO, Agosto 21 (UPI) — Universidad de Chile recuperó hoy el liderazgo del torneo de fútbol chileno, en compañía de dos elencos de provincias, mientras que el popular Colo Colo sufrió una estrepitosa derrota que lo mantiene en mala posición.

El cuadro universitario, que cambió de entrenador el viernes, superó 1-0 a Regional Antofagasta. Colo Colo cayo 6-1 ante OHiggins.

Universidad de Chile pidió la renuncia del controvertido entrenador Luis Santibáñez, rechazado por los hinchas y por parte de los mismos jugadores luego de una campaña que no ha sido la más notable del cuadro.

Resultados de hoy:
Universidad Católica 0, Magallanes 0
Audax Italiano 0, Rangers 0
Green Cross 1, Cobreloa 1
Palestino 0, Wanderers 0
Huachipato 2, San Felipe 0
Deportes Arica 3, Naval 0
Everton 2, Trasandino 1
Regional Atacama 2, Unión Española 0
No jugaron Fernández Vial e Iquique.

Posiciones	pj	pg	pe	pp	gf	gc	pts
U. de Chile	7	4	1	2	10	10	9
R. Atacama	8	3	3	2	10	8	9
Green Cross	7	3	3	1	13	7	9
R. Vial	6	3	2	1	7	4	8
U. Española	8	4	0	4	11	10	8
Everton	7	3	2	2	10	12	8
D. Arica	6	3	2	1	9	3	8
U. San Felipe	8	3	1	4	9	13	7
Trasandino	8	1	4	3	8	12	6
Palestino	5	1	4	0	4	2	6
Magallanes	5	2	2	1	5	4	6
D. Iquique	6	1	3	2	5	8	5
Wanderers	6	2	1	3	9	8	5
A. Italiano	6	0	5	1	4	6	5
Colo Colo	3	2	0	1	6	6	4
OHiggins	3	2	0	1	9	5	4
Cobreloa	4	2	2	0	6	3	4
R. Antofagasta	8	0	3	5	2	8	3
Naval	4	1	1	2	2	5	3
Rangers	4	1	1	2	3	4	3
Huachipato	3	1	1	1	3	3	3
U. Católica	3	0	1	2	1	3	1.

FUTBOL DE PARAGUAY

ASUNCION, Agosto 21 (UPI) — Cerro Porteño superó 1-0 a Sportivo Luqueño al cumplirse hoy la segunda fecha de la tercera rueda en la serie A del fútbol paraguayo.

Los otros resultados fueron:
Grupo A
Sol de América 1, River Plate 0
Libertad 1, Nacional 1.
Grupo B
Olimpia 1, Guaraní 1
Atlético Colegiales 3, Oriental 2.

Tabla de posiciones:

Grupo A	Puntos
Porteño	4
Luqueño	2
Sol de América	2
Libertad	2
River Plate	1
Grupo B	
Olimpia	3
Colegiales	3
Nacional	2
Guaraní	1
Oriental	0.

FUTBOL DE URUGUAY

MONTEVIDEO, Agosto 21 (UPI) — Nacional, pese a gozar de fecha libre, se mantuvo como líder del Campeonato Uruguayo de Fútbol de Primera División, al término de la 14ta. fecha del certamen.

Defensor, su escolta inmediato, igualó 1-1 con Progreso, mientras que Bella Vista, al triunfar sobre Sud América, 2-0, pasó a compartir la segunda colocación, a dos puntos de Nacional.

Los resultados generales de la jornada fueron:
Peñarol 1, Progreso 1
Defensor 1, Cerro 1
Wanderers 0, River Plate 0
Bella Vista 2, Sud América 0
Danubio 3, Huracán Buceo 0
Rampla Juniors 1, Miramar 1.

Posiciones: 1. Nacional 21 puntos
2. Defensor y Bella Vista 19
4. Wanderers 15
5. Progreso y Danubio 14
7. Rampla Juniors 13
8. Peñarol 12
9. Sud América, Cerro y Miramar 11
12. River Plate 10
13. Huracán Buceo 9.

FUTBOL DE COSTA RICA

SAN JOSE, Agosto 21 (UPI) — Liga Deportiva Alajuelense se consolidó en el liderato del Campeonato Nacional de Fútbol, al derrotar 1-0 hoy al Club Sport Herediano.

El campeón nacional Deportivo Saprissa, que se enfrentó al Municipal Puntarenas en el Puerto del Pacífico, logró igualar a dos goles luego de tener el marcador en su contra.

Resultados de los partidos hoy:

L. D. Alajuelense.. 1	C. S. Herediano... 0
Sagrada Familia.... 1	A D. Limonense... 1
M. Puntarenas...... 2	D. Laprissa....... 2
M. San José........ 1	A. D. Lancarlena.. 3
Carmen de A........ 1	A. D. Ramonense... 0.

FUTBOL DE BRASIL

RIO DE JANEIRO, Agosto 21 (UPI) — Fluminense, con la victoria de hoy de 3-0 sobre Vasco da Gama, quedó puntero del campenato de fútbol carioca, seguido de seguido del Goitacaz y América.

Vasco da Gama, Campeón Regional de 1982 no ha actuado bien en la primera rueda del torneo, al igual que Flamengo, que ya no viene practicando el mismo fútbol que lo consagró campeón de la Copa Libertadores y del Mundial de Clubes.

Sin embargo, Botafogo, Fluminense y el modesto equipo del Goitacaz están sorprendiendo con sus actuaciones, pues en el campeonato de 1982 sólo el América consiguió disputar la fase final con Flamengo y Vasco da Gama.

Clasificaccion general tras la séptima fecha:

Equipos	pj	pg	pe	pp	gf	gc	pts
Fluminense	8	7	1	-	15	2	15
Goitacaz	7	4	2	1	16	8	10
América	6	4	2	-	9	4	10
Botafogo	7	3	4	-	12	6	10
Flamengo	7	3	2	2	10	5	8
Americano	8	2	3	3	4	8	7
Bangu	6	1	3	2	6	7	5
Bonsucesso	8	-	5	3	7	11	5
Volta Redonda	7	1	3	3	7	14	5
Vasco da Gama	6	1	2	3	8	11	4
Campo Grande	7	1	3	3	3	8	4
Sao Cristovao	7	-	-	7	1	13	-

Nacional de Montevideo Demandado por 2 Millones de Dólares

MONTEVIDEO, agosto 21 (UPI) — Nacional, campeón uruguayo de fútbol, fue demandado por "daños y perjuicios" en la suma de dos millones de dólares, según se anunció hoy oficialmente.

El demandante, es el exjugador de Peñarol, Freddy Loustanau, que resultara fracturado por Rodríguez de Deus, jugador de aquella entidad, durante un partido disputado por ambas instituciones en 1978.

Argumenta en su reclamación, que al verse impedido de practicar el fútbol, se vio privado de percibir importantes sumas de dinero por concepto de sueldos, primas y premios por partido ganado, y no ha podido por su incapacidad física, desempeñar hasta el momento, ningún tipo de trabajo.

CLUB URUGUAY

Viernes 26 al Domingo 28 de Agosto

GRAN PIC - NIC - CAMPAMENTO

CEDAR GLEN PARK 30 minutos del centro

VIERNES a la noche gran fogón, coma y cante con su propia guitarra junto con nosotros.

SABADO baile con discoteca

Disfrute e Intervenga en ;

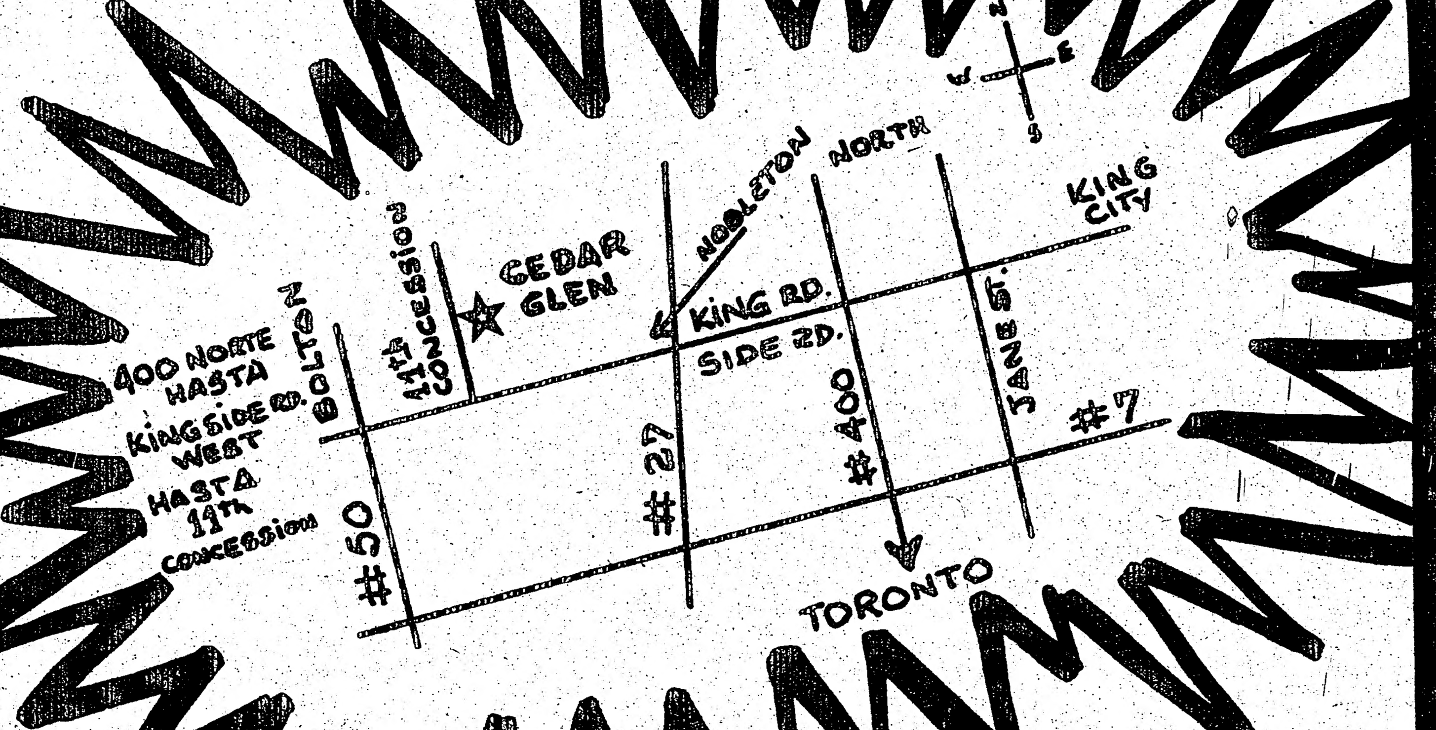
Carrera de Embolsados ,
Campeonato de Truco.
Chinchón. Rummy,
Canasta, Bochas y
Volley Ball

Piñatas - Piscina - Refrescos a bajo precio

Los Mapas Serán Distribuídos en los Negocios Hispanos

636-7946

636-7946



Brasil Gana a Puerto Rico en Polo Acuático

CARACAS, Agosto 21 (UPI) — Brasil derrotó hoy fácilmente a Puerto Rico por 21-10 en un encuentro del campeonato de polo acuático de los IX Juegos Panamericanos.

Los parciales fueron 5-1, 5-2, 5-3 y 6-4.

Los mejores anotadores por Brasil fueron Erick Tebbe (5), Silvio Manfredi (4) y Mario Sergio (3). Por Puerto Rico se destacó Mario de la Vega con 2 goles.

CARACAS, Venezuela - George Cross del Canadá ataca frente a la valla defendida por el portorriqueño Victor Ouslan, en un momento de acción en el encuentro de waterpolo, en los Juegos Panamericanos.

CANADA Supera a Colombia en Polo Acuático

CARACAS, Agosto 21 (UPI) — Canadá venció hoy por 11-3 a Colombia en un encuentro del campeonato de polo acuático de los IX Juegos Panamericanos.

Los parciales fueron 3-2, 1-1, 3-0 y 4-0.

Los mejores anotadores por Canadá fueron John Anderson (3) y Rene Boldol (2). Por Colombia anotaron Guillermo Madrid, Juan Madrid y Germán Marin.

Brasil Derrota a México en Baloncesto

CARACAS, Agosto 21 (UPI) — Brasil derrotó hoy a México por 95-78 en un partido correspondiente a las eliminatorias del campeonato de baloncesto de los Juegos Panamericanos.

El primer tiempo concluyó 43-56, a favor de los mexicanos.

Por Brasil, los mejores anotadores fueron Mintol Cetrini, con 24 puntos; Marcel de Sousa, 20; e Israel Machado, 14.

Por México, se destacaron Rafael Holguín, con 15 puntos, y Julio Gallardo, con 15 también.

CARACAS, Venezuela - El Argentino Raúl Quiroga (a la izquierda) marca un tanto al superar el bloqueo de Tom Vomes y Don Saxton, del Canadá.

Perú Vence a Brasil en Partido de Vóleibol

CARACAS, Agosto 20 (UPI) — Perú derrotó esta noche a Brasil por 3-2 y parciales de 15-9, 15-12, 3-15, 7-15 y 15-10 en el torneo femenino de vóleibol de los IX Juegos Panamericanos.

Tal como lo refleja el marcador, las brasileñas vinieron de atrás para empatar, obligando la realización del quinto y decisivo set.

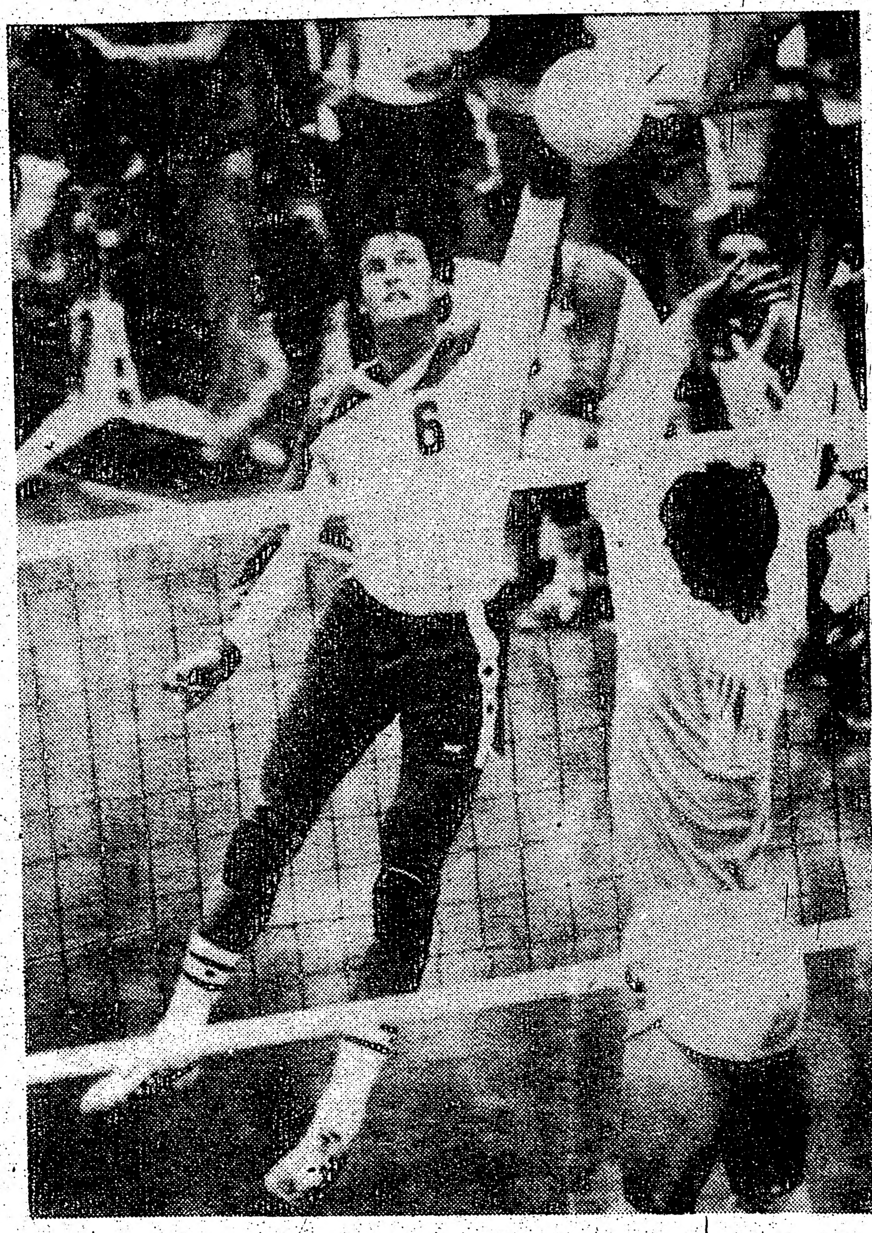
En ese set, sin embargo, las peruanas se fueron adelante desde el principio y no permitieron que sus rivales se les acercaran a más de cuatro puntos.

Con el triunfo, Perú mantuvo lo invicto en tres salidas.

Brasil GANA Final de Dos Pares Largos sin Timonel en Remo

CARACAS, Agosto 21 (UPI) — Brasil se adjudicó hoy la medalla de oro en la prueba de dos pares largos sin timonel en el torneo de remo de los Juegos Panamericanos.

La medalla de plata fue para Argentina y la de bronce para Estados Unidos.



CARACAS, Venezuela - El Canadiense Al Coulter (a la izquierda) trata de devolver un tiro de Juan Uriarte, de Argentina (a la derecha), en su encuentro de los Juegos Panamericanos.

Canadá Gana a las Islas Vírgenes en Softbol

CARACAS, Agosto 21 (UPI) — Canadá aplastó hoy a Islas Vírgenes en el torneo de sóftbol masculino de los Juegos Panamericanos al vencerlo por 12-0.

Los canadienses conectaron cuatro jonrones en el encuentro que duró sólo cinco entradas.

El pitcher ganador fue Gene MacWilie y el perdedor Frankie Brathwaite.

Anotaciones por entrada:

Canadá	325 04	12 14 0
Islas Vírgenes	000 00	0 1 0.

Valenzuela lleva a los Dodgers a Triunfo Sobre los Filis

LOS ANGELES, Agosto 20 (UPI) — El serpentinero mexicano Fernando Valenzuela se apuntó esta noche su décimatercera victoria contra seis derrotas y Steve Sax bateó cuatro hits, contribuyendo a que los Dodgers de Los Angeles vencieran por 4-3 a los Filis de Filadelfia.

Valenzuela tiró siete entradas y un tercio, tolerando ocho hits. Steve Howe se encargó del resto del partido para su décimoquinto juego salvado.

Marty Bystrom (5-9) fue el serpentinero perdedor.

Por los Dodgers, el dominicano Pedro Guerrero 4-1, y Valenzuela 3-0.

Por los Filis, el venezolano Baudilio Diaz, de bateador emergente, 1-1, el puertorriqueño Ozzie Virgil 3-1, su compatriota Iván de Jesús 4-1, y el cubano Tany Pérez 1-0 y anotó una carrera.

Anotación por entradas:

Filadelfia	000 100 020	— 3 9 3
Los Angeles	301 000 00x	— 4 8 0

Bystrom, McGraw (3), Reed (5), Andersen (8) y Virgil, Lefebvre (8); Valenzuela, Niedenfuer (8), Howe (8) y Fimple. G—Valenzuela (13-6). P—Bystrom (5-9). JR—Filadelfia, Schmidt (28). r- 708 08-21-83 01:29 aed

Flamengo Empata con el Equipo de Bonsucesso a 1-1.

RIO DE JANEIRO, Agosto 20 (UPI) — El Flamengo empató hoy a 1-1 con el equipo de Bonsucesso, en un partido de fútbol disputado en el estadio de Maracaná correspondiente a la séptima fecha del campeonato carioca. Los tantos fueron señalados por Carlos Alberto para el Bonsucesso y Peu concluyó para el Flamengo.

Al final del encuentro, la hinchada del Flamengo abucheó la mala actuación de su club. Después de la derrota del pasado domingo por tres a cero ante al Botafogo, el Flamengo volvió a decepcionar a sus aficionados, presentando un fútbol de bajo nivel técnico, con su ataque fallando mucho y no encontrando el camino del gol adversario.

Con la venta de Zico para el Udinese de Italia, el Flamengo no encuentra aún el jugador que pueda sustituirlo.

Al partido asistieron más de 3.000 personas.

PROGRAMA PARA HOY EN LOS JUEGOS PANAMERICANOS

CARACAS. — El siguiente es el programa que se cumplirá hoy la séptima jornada de competencias de los IX Juegos Panamericanos:

BEISBOL:
Panamá vs. Nicaragua.
República Dominicana vs. Cuba.

BOXEO:
Peso Ligero
Pernell Whitaker (USA) vs. Kenwoth Ninus (Bahamas)
Omar Méndez (Nicaragua) vs. Angel Beltres (Dominicana)
Leonardo Solis (Panamá) vs. Angel Herrera (Cuba)
Enrique Falcón (Puerto Rico) vs. Alfredo Cortés (Argentina)
Peso welter ligero
Giovanny Lopéz (República Dominicana) vs. Marvel Daniel (Guyana)
Jerry Pages (Estados Unidos) vs. José Magallanes (Venezuela)
Larry More (Bahamas) vs. Genaro León (México)
Rafael Castillo (Puerto Rico) vs. Candelario Duvergel (Cuba)

CICLISMO:
4.000 metros. Persecución Individual E.
Kilómetro1 contra reloj Individual FI.
Velocidad E y Repechajes

ECUESTRE:
Sorteo para la competencia de salto opcional (recorrido de ambientación).

ESGRIMA:
Sable equipos. Eliminatorias y final

HOCKEY
Trinidad vs. Canadá
Argentina vs. México
Venezuela vs. Chile
Estados Unidos vs. Cuba

LUCHA
Categorías 48, 52, 57, 62, 68, 74, 82, 90, 100 y más de 100. Estilo Libre.

NATACION
200 mts. Combinado Individual H
200 mts. Mariposa M
1.500 mts. Libre H
200 mts. Dorso M
4x100 Relevo H

POLO ACUATICO:
Colombia vs. Puerto Rico
Brasil vs. México
Venezuela vs. Canadá
Estados Unidos vs. Cuba

SOFTBOL FEMENINO:
Estados Unidos vs. Canadá
Venezuela vs. Puerto Rico

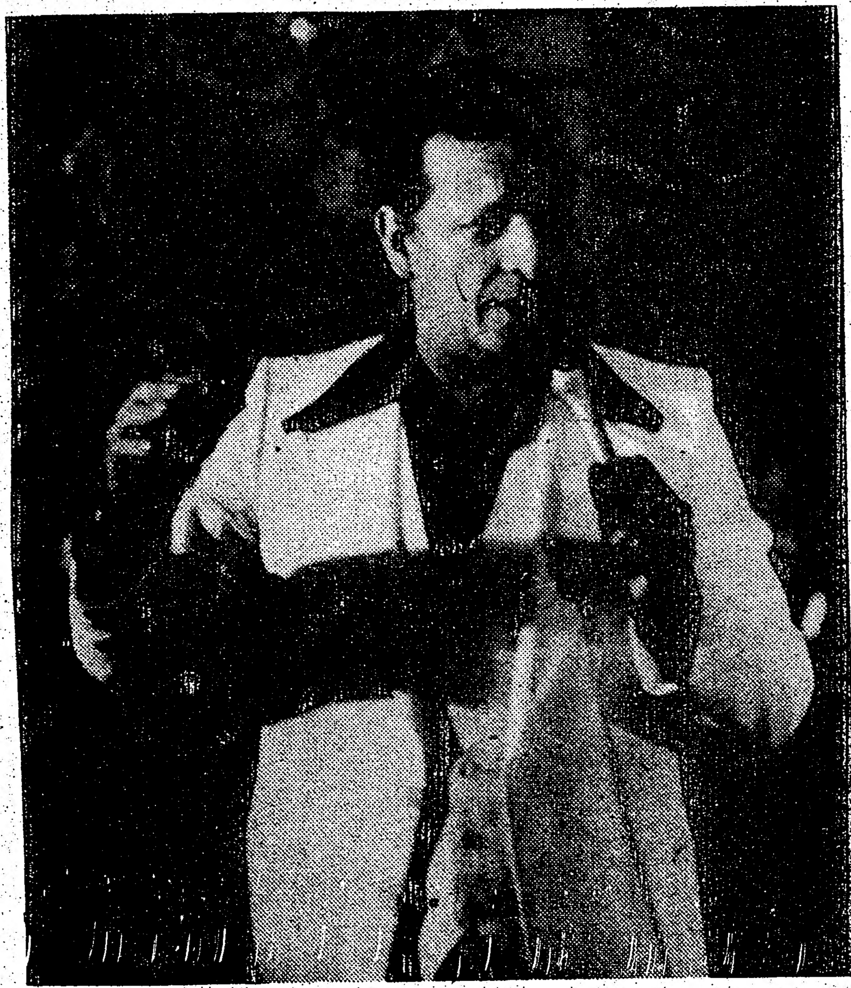
SOTFBOL MASCULINO:
Canadá vs. Argentina
Islas Vírgenes vs. Cuba
Antillas Holandesas vs. República Dominicana
Panamá vs. Venezuela
Bahamas vs. Estados Unidos

TENIS:
Dobles Hombres. Cuartos de final
Dobles. MUjeres. Semifinales

TENIS DE MESA:
Eliminatorias hombres y mujeres.

L.L.B.O. EL Rancho Restaurant Borinquen 921-2752 430 COLLEGE ST. TORONTO

PRESENTA
OSCAR AGUDELO



Directamente desde Colombia
Jueves 8, 9, 10, y Domingo 11 de Setiembre

Reservaciones
921-2752 • 967-6690
VISA

Colombianos Aseguran Dos Medallas de Bronce en Boxeo

CARACAS, Agosto 20 (UPI) — Los colombianos Robinson Pitalúa y Rafael Zúñiga aseguraron medallas de bronce esta noche, al quedar definidas las semifinales de las categorías gallo y pluma en el campeonato de boxeo de los IX Juegos Panamericanos.

Lo que fue la quinta jornada del torneo incluyó una brillante exhibición del cubano Adolfo Horta, campeón olímpico y mundial.

Los otros cinco púgiles que entraron al reparto de medallas fueron los estadounidenses Bernard Gray y Floyd Favors, el puertorriqueño Santos Cardona, el dominicano Pedro Nolasco y el venezolano Manuel Vilchez.

En la ronda semifinal de peso gallo, señalada para el miércoles, I Pitalúa se medirá con Nolasco, en tanto que Vilchez irá contra Favors.

Ese mismo día Zúñiga y Horta disputarán su pase a la final división Pluma en tanto Santos Cardona enfrentará frentará a Gray por la otra plaza.

Los ocho atletas lograron su pase a la ronda de los últimos cuatro esta noche,al salir airosos de sus respectivos encuentros en la fase de cuartos de final.

El gimnasio del Parque de las Naciones Unidas, escenario de la competencia, registró un lleno total de mas de 6.000 espectadores. Las peleas de dos venezolanos causaron una gran expectativa entre la afición.

El programa se puso en marcha con el pleito entre Pitalúa y el brasileño Ernani dos Santos. Con una buena técnica en el boxeo a la distancia y una regular pegada, el colombiano se impuso al brasileño por decisión 4-1.

Seguidamente, Nolasco derrotó por decisión unanime al argentino Enrique Lagos, el último de los tres hermanos que vieron acción en Caracas. Lagos recibió la cuenta de protección dos veces en el primer episodio, tras ser sacudido por sendas derechas de su rival.

Luego, Vilchez logró una clara y unánime victoria sobre el canadiénse Dale Walters en un emotivo e intenso choque que dejo satisfecho al público. El venezolano se plantó mejor sobre el ring y colocó los mejores golpes para pasar a las semifinales.

La siguiente pelea, entre Favors y el boricua Juan Molina, fue demorada por unos 20 minutos debido a una protesta de Puerto Rico sobre el uso no reglamentario del casco protector por el norteamericano. Los oficiales obligaron a que Favors se cambiara de casco.

Favors y Molina se trenzaron en un fragoroso combate desde el primer minuto, aunque careció de brillo por la escasa técnica y el similar estilo que mostraron ambos. El estadounidense se llevó la decisión por 3-2, a pesar de la protesta de los puertorriqueños.

Posteriormente se dio paso a los cuatro encuentros en peso pluma.

Gray, mostrando una gran habilidad en el boxeo a la distancia y el contragolpe, no tuvo mayores problemas para doblegar al jamaiquino Job Walter por 5-0, manteniendo lo invicto del equipo de Estados Unidos.

Pero, Cardona si tuvo que emplearse a fondo para vencer al dominicano Angel Corcino por 3-2.

Luego le tocó el turno a Zúñiga, quien paso algunos apuros con el canadiénse Steve Nolan, a quien venció por 4-1.

Como ocurre en algunos eventos, lo mejor del programa se registró en la última parte y corrió a cargo de Horta y el venezolano Omar Catari.

Horta, enseñando la gran categoría que lo ha llevado a dos títulos mundiales y uno olímpico, se impuso a Catari por 5-0 en un electrizante combate.

El cubano mostró una gran precisión en el golpeo, manejo a la distancia y en corto, y agilidad. En síntesis, dictó catedra de como boxear.

El venezolano presentó una corajuda y valiente pelea, pero no pudo superar a su más experimentado rival.

Estados Unidos Gana Premio Individual de Adiestramiento

CARACAS, Agosto 21 (UPI) — Estados Unidos ganó hoy la medalla de oro y la de plata de la prueba individual de adiestramiento del torneo ecuestre de los Juegos Panamericanos.

Carole Grant ocupó el primer lugar, consiguiendo un total de 1.291 puntos montando a Percy III, mientras que el segundo lugar fue para Hilda Gurney, con 1.285 puntos dirigiendo a Chysos.

La medalla de bronce la conquistó el brasileño Orlando Facada, quien montando a Premiado sumó 1.258 puntos.

Los resultados de la prueba fueron:

Jinete	Caballo	Equipo	Puntos
1. Carole Grant (oro)	Percy III	Estados Unidos	1.291
2. Hilda Gurney (plata)	Chysos	Estados Unidos	1.285
3. Orlando Facada (bronce)	Premiado	Brasil	1.258
4. Cristóbal Egestrom	Meter Nich	México	1.236
5. Iliana Diniz	Ducat	Brasil	1.205
6. Rubén Rojas Pérez	Canibal	Venezuela	1.193
7. Carmen de Mier	Gondolero	Colombia	1.156.

BREVES DE LOS JUEGOS PANAMERICANOS

CARACAS, Agosto 21 (UPI) — Que los Novenos Juegos Panamericanos han sido todo un éxito de público quedó demostrado por las cifras oficiales de asistencia a los estadios.

Los organizadores dijeron que en la primera semana del evento casi un millón de personas han concurrido a los diferentes escenarios en que se han llevado a cabo las diversas disciplinas de la justa.

Claro está que hay que tomar en cuenta que esta primera semana todos los eventos fueron gratuitos, lo que hizo llenar las gráderias. Sin duda que el volumen de público variará a partir de hoy porque para ver los principales espectáculos habrá que pagar entrada.

CARACAS, Agosto 21 (UPI) — La política y los Juegos Panamericanos continúan mezclándose en una forma u otra en la cita continental que está desarrollándose en la capital venezolana.

El presidente Luis Herrera Campins canceló la conferencia de prensa que iba a dar mañana a fin de que la televisión no interrumpa la transmisión de las competencias de los juegos.

Herrera Campins se reúne dos lunes al mes con los periodistas.

CARACAS, Agosto 21 (UPI) — A medida que avanzan los Novenos Juegos Panamericanos, un item que se torna cada día más escaso son las insignias de las diferentes delegaciones que concurrieron a la cita.

Las primeras delegaciones que llegaron a Caracas obsequiaron los emblemas de sus paises a granel, pero al ir disminuyendo sus reservas comenzaron a poner condiciones para darlas y terminaron por recurrir al trueque.

"A mi me quedan tan pocas insignias que sólo le doy a las personas que me entregan una de ellas a cambio", contó el delegado chileno al Comité Organizador de las Olimpíadas de Los Angeles. "A todas las delegaciones les quedan pocos emblemas, por lo que ya nadie los regala".

Mario Lechuga se destacó en su país en el lanzamiento del disco y de la bala.

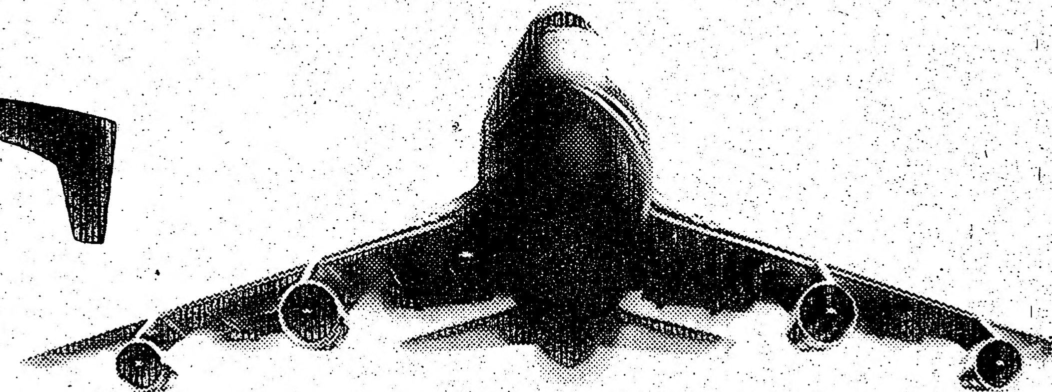
UPI no está ausente de esta situación y cada día pasan decenas de personas por sus oficinas instaladas en el centro de prensa en busca de botones con el logo de la compañía.

CARACAS, Agosto 21 (UPI) — Los periodistas de las agencias informativas internacionales que están instalados en el segundo piso del edificio del Centro de Prensa de COPAN salieron favorecidos en cierto sentido por la falta de facilidades de comunicaciones.

La renuncia de la agencia italiana ANSA a ocupar las oficinas que le habian sido asignadas fue recibida con plácemes por sus colegas de Prensa Latina, Reuters, Associated Press y United Press International.

Y no se trata de rivalidad profesional, sino que esta alegría es por razones biológicas.

Esa oficina es la única que tiene un baño privado, el que fue puesto a disposición de sus vecinos, los que hasta ahora debian usar el baño del otro extremo del piso y aún el del primer piso cuando éste se dañó recientemente.



GRACIAS

Gracias a Ud, Aerolineas Argentinas es la Aerolinea preferida de la Comunidad Latina en Canadá.

Nuestra gratitud se manifiesta en nuestro servicio, de primera categoría para una comunidad de primera categoría.

Vuelos a Buenos Aires, Montevideo, Córdoba, Mendoza, Rio de Janeiro, La Paz, Guayaquil, Lima, Santiago y el Mundo.

Consulte con su agente de viajes o directamente con nuestras oficinas.

Montreal: (514) 282-1011
Toronto: (416) 967-6043

VUELE A CASA CON NOSOTROS

AEROLINEAS ARGENTINAS
Nuestra manera de volar al servicio de los nuestros.

2 de Agosto de 1983.

nse Al Coulter (a la izquierda) ... Uriarte, de Argentina (a la ... egos Panamericanos.

...MA PARA HOY ...OS JUEGOS ...MERICANOS

...RACAS. — El siguiente ...e se cumplirá hoy la ...de competencias de los IX ...canos:

...icaragua.
...minicana vs. Cuba.

... (USA) vs. Kenwoth Ninus
...Nicaragua) vs. Angel Beltres
...Panamá) vs. Angel Herrera
... (Puerto Rico) vs. Alfredo ...a)
...ro
... (República Dominicana)
...el (Guyana)
...Estados Unidos) vs. José ...nezuela)
...ahamas) vs. Genaro León
... (Puerto Rico) vs. Can... (Cuba)

...ersecución Individual E.
...tra reloj Individual FI.
... Repechajes

...ompetencia de salto opcional ...mbientación).

...Eliminatorias y final

...Canadá
...México
...Chile
... vs. Cuba

... 52, 57, 62, 68, 74, 82, 90, ... 100. Estilo Libre.

...binado Individual H
...posa M
...bre H
...o M
... H
...ATICO:
... Puerto Rico
...xico
... Canadá
...os vs. Cuba
...FEMENINO:
...os vs. Canadá
... Puerto Rico
...MASCULINO:
...rgentina
... vs. Cuba
...olandesas vs. República
...Venezuela
...Estados Unidos

...res. Cuartos de final
...res. Semifinales
...MESA:
...as hombres y mujeres.

Argentino Mosna Asegura Pase a Finales de Boxeo

CARACAS, Agosto 21 (UPI) — El argentino Miguel Mosna derrotó esta tarde al guyanés Alfred Thomas al suspender el árbitro de pelea en la división semipesado a los 55 segundos del último episodio en el torneo de boxeo de Juegos Panamericanos.

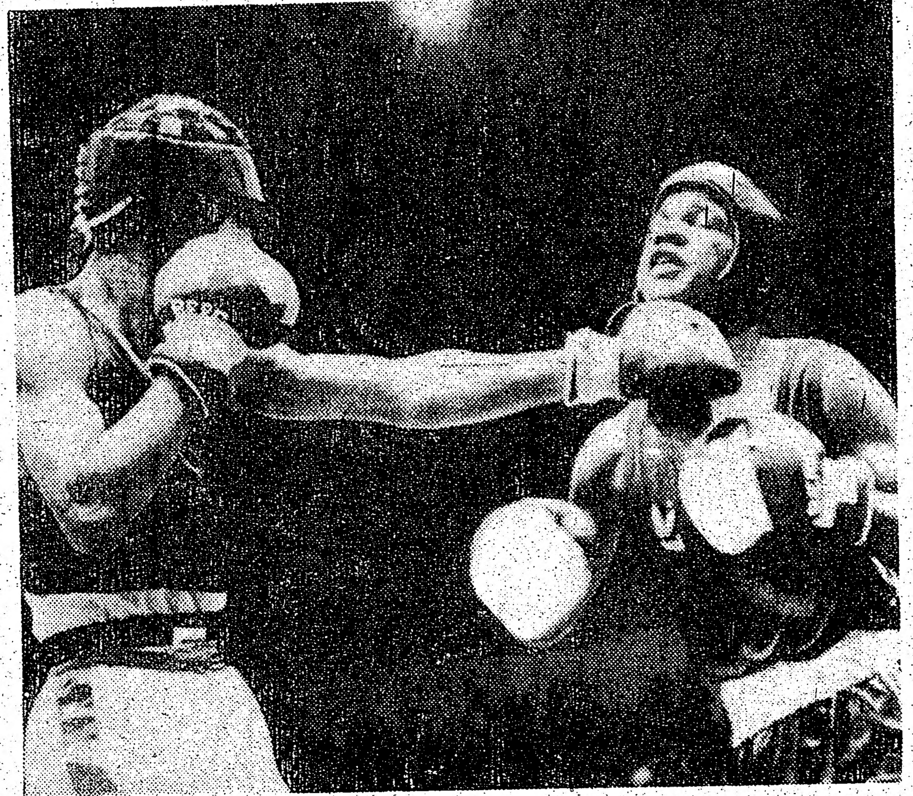
Con la victoria el argentino aseguró medalla de bronce y disputará su pase a las finales con el cubano Pablo Romero.

Con gran derroche de voluntad y coraje y una fuerte pegada, el argentino logró el merecido triunfo sobre el guyanés.

En el segundo episodio Mosna dio muestras de su potente pegada al sacudir a su adversario con dos violentas izquierdas a la cabeza que obligaron la intervención del árbitro para otorgarle la cuenta de protección a Thomas.

En el último acto Mosna siguió acosando a su rival llevándolo a las cuerdas donde le alcanzó con izquierdas y derechas a la cabeza poniendo en malas condiciones al guyanés y obligando nuevamente la intervención del árbitro que esta vez determinó que Thomas no podía continuar.

CARACAS, Venezuela - La argentina Verónica Ribot (a la izquierda), ganadora de la medalla de plata en salto desde plataforma felicita a Guadalupe Conseco, de México, quien se adjudicó la Medalla de Bronce. A la derecha aparece la Estadounidense Wendy Wyland, premiada con la Medalla de Oro.



CARACAS, Venezuela - Juan Molina (a la izquierda) de Puerto Rico ubica una izquierda en el mentón del Estadounidense Floyd Favors, pero éste logró recuperarse y finalmente ganó el encuentro.

Estadounidense Derrotó en Primer Round a Mexicano García

CARACAS, Agosto 21 (UPI) — El estadounidense Luis Howard ganó hoy al mexicano Alejandro García al suspender el árbitro la pelea de peso welter a los 2.26 minutos del primer episodio en el torneo de boxeo de los Juegos Panamericanos.

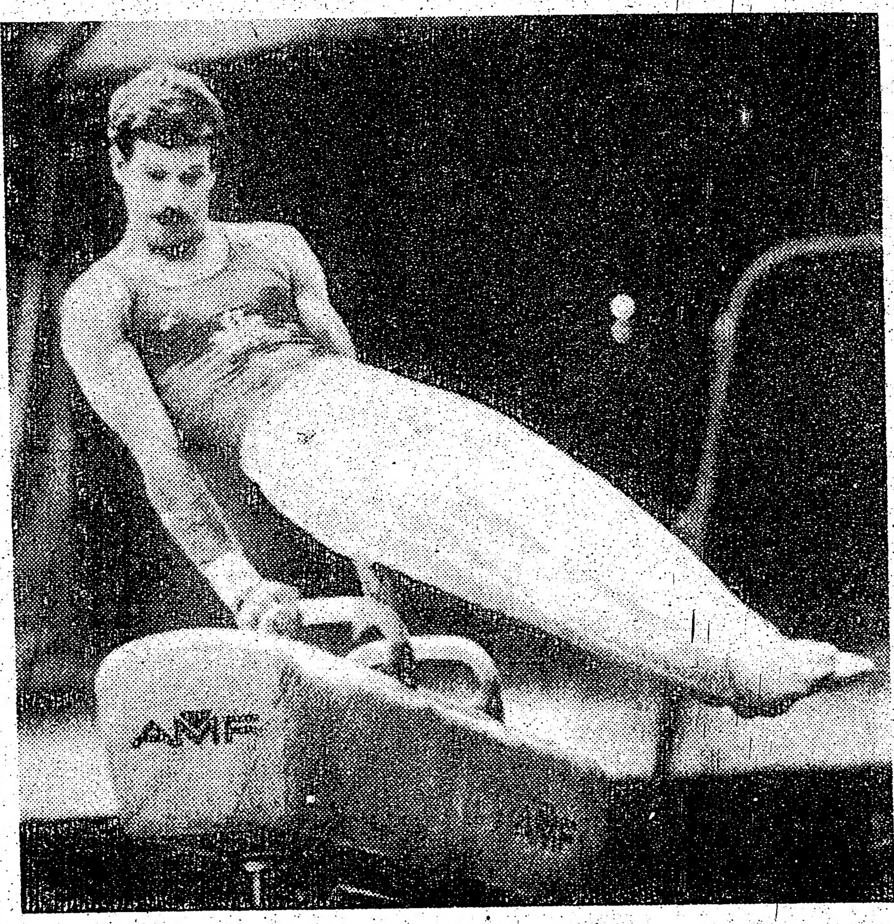
Desde el primer minuto Howard empezó a sacudir a García con fuertes y sólidas combinaciones a los costados y a la cabeza.

Cuando quedaba poco más de un minuto del primer episodio, Howard conectó una seguidilla de izquierdas y derechas a la cabeza que llevaron al mexicano a la lona.

Unos 15 segundos más tarde nuevamente el mexicano recibió la cuenta de protección al recibir otra lluvia de golpes.

Howard continuó con su fuerte e implacable castigo poniendo en malas condiciones a García lo que obligó a que el árbitro suspendiera el desigual encuentro.

Con su triunfo el norteamericano se clasificó para la ronda semifinal donde enfrentará al venezolano Luis García.



CARACAS, Venezuela - El Canadiense Marshall Garfield compite en gimnasia durante los Juegos Panamericanos.

Cubano José Aguilar vence a Colombiano Anibal Miranda en Boxeo

CARACAS, Agosto 21 (UPI) — El cubano José Aguilar se clasificó hoy para las semifinales de la categoría welter del campeonato de boxeo de los Juegos Panamericanos al vencer por abandono al colombiano Anibal Miranda.

El voluntarioso colombiano no respondió al llamado en la tercera vuelta tras sufrir una cortada en la ceja derecha.

Aguilar fue muy superior a su contrincante en técnica y pegada, a pesar de que en al comienzo de la pelea se mostró un poco confuso ante el ataque de Miranda.

Sin embargo, con el transcurrir del reloj, el antillano fue imponiendo sus condiciones sacudiendo constantemente la cabeza del sudamericano con izquierdas y derechas cortas.

Cuando habían transcurrido 33 segundos, Miranda recibió la cuenta de protección tras ser estremecido por varias potentes izquierdas y derechas al rostro. El intenso castigo del cubano causó la cortada que eventualmente le dio la victoria.

En la ronda semifinal, Aguilar enfrentará al ganador del pleito del brasileño Antonio Madureira y el argentino Antonio Mancilla.

Ecuatoriano Castillo es Noqueado por Cubano en Primer Asalto

CARACAS, Agosto 21 (UPI) — El cubano Aurelio Toyo logró esta tarde la más rápida victoria en lo que va del torneo de boxeo de los Juegos Panamericanos al noquear al ecuatoriano Luis Castillo a los 38 segundos del primer asalto de una pelea del peso pesado.

Antes del descenlace el ecuatoriano había caído a la lona aparatosamente al ser alcanzado por una poderosa combinación de izquierda y derecha a la cabeza.

Castillo se paró y siguió en la pelea pero segundos más tarde recibió una fulminante izquierda a la mandíbula que dio por concluido el pleito.

Con el triunfo el cubano aseguró medalla de bronce.

Venezolano Salazar se Apunta Victoria en Boxeo

CARACAS, Agosto 21 (UPI) — El venezolano Carlos Salazar avanzó a las semifinales de la categoría semicompleto del torneo de boxeo de los IX Juegos Panamericanos al superar esta tarde por decisión unánime al canadiense Danny Lindstron.

El venezolano se medirá con el ganador de la pelea entre el norteamericano Eavander Holyfield y el puertorriqueño Rodolfo Marin.

La lid entre Salazar y Lindstrom fue de escasa calidad pero llena de intensidad.

El venezolano ganó claramente los dos primeros episodios para obtener la victoria.

En el segundo asalto Salazar conectó un gancho de derecha y luego una combinación con ambas manos que obligaron al canadiense a apoyarse sobre una rodilla en la lona y recibir la cuenta de protección.

Sin embargo el tercero lo ganó el canadiense luego de enviar a la lona a su rival con una fuerte derecha a la cabeza.

Púgil Pesado Argentino es Derrotado por un Jamaiquino

CARACAS, Agosto 21 (UPI) — El jamaiquino Alex Stewart venció esta tarde al argentino Jorge Dascola al suspender el árbitro la pelea de peso pesado al minuto y 02 segundos del primer episodio en la conclusión de la sexta jornada del torneo de boxeo de los Juegos Panamericanos.

Con el triunfo el púgil caribeño se clasificó para las semifinales donde enfrentará al cubano Aurelio Toyo, el viernes.

Stewart vapuleó a Dáscola desde el inicio de la pelea con fuertes golpes al cuerpo y a la cabeza. Al cumplirse el primer minuto el jamaiquino conectó una sólida combinación con ambas manos a la cabeza de su adversario enviándolo a la lona obligando la intervención del árbitro para suspender el pleito.

Venezolano García Derrota a Canadiense Gordon

CARACAS, Agosto 21 (UPI) — El venezolano Luis García se impuso esta tarde al canadiense Wayne Gordon por decisión de 4-1 clasificándose para las semifinales de peso welter del torneo de boxeo de los Novenos Juegos Panamericanos.

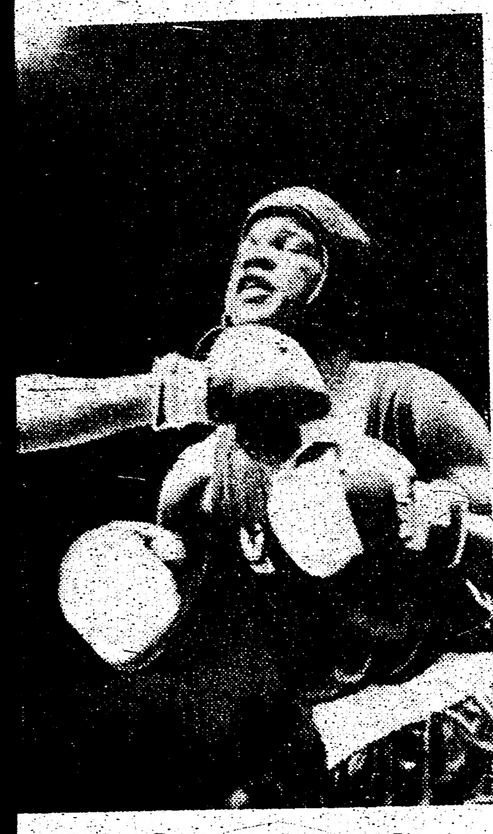
Fue una intensa pelea en la que el venezolano golpeó con mayor precisión y contundencia para llevarse el merecido triunfo.

Ambos púgiles se emplearon a fondo desde el primer minuto con fuertes intercambios.

Empero, las combinaciones de García encontraron su objetivo con mayor frecuencia, mientras que el canadiense trataba de alternar su ataque al cuerpo y cabeza de su rival sin mucho éxito.

En las semifinales, el venezolano enfrentará al ganador del pleito entre el norteamericano Louis Howard y el mexicano Alejandro García.

HOY LUNES
8 p.m.
Lamport Stadium
DINAMO LATINO
Vs
Panhellenic
CON EL JUGADOR MANUEL ORELLANA Y EL ENTRENADOR GERMAN SANCHEZ
6 p.m. Partidos de Equipos Infantiles
ENTRADA
$4.00
¡APOYENOS!
ACOMPAÑENOS EN ESTE LUNES DEPORTIVO



Molina (a la izquierda) de Puerto Rico
nentón del Estadounidense Floyd
perarse y finalmente ganó el en

Canadiense Marshall Garfield compite
os Panamericanos.

ES

m

ATINO

enic

ORELLANA Y EL
N SANCHEZ

pos Infantiles

S !

S EN ESTE
ORTIVO

SERVICIOS

SEGUROS
ANTONIO AVELLA
INSURANCE BROKERS INC.
haciendo lo que mejor sabemos hacer

Antes de renovar su póliza de seguro compare nuestros precios, facilidades, servicios
AUTOMOVIL - VIDA - CASA -
COMERCIO - TODA CLASE DE SEGUROS
Horario de oficina:
Lunes a viernes de 9 A.M. a 9 P.M.
Sábado de 9 A.M. a 4 P.M.

2065 FINCH AVE. W. SUITE 101
(entre Jane y la 400) Tel. 745-7171

GARDINER SHELLEY
ABOGADO
Especialista en accidentes automovilísticos.
Problemas matrimoniales.
Primera entrevista gratis

2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE 202
TELEFONO 968-6589
TORONTO, ONTARIO M4T 2T5

GLOBE AUTO ELECTRIC CO.
Reparaciones de sistemas eléctricos
MOTORES DE PARTIDA - ALTERNADORES - GENERADORES.
Para toda clase de autos, camiones y maquinarias
102 TURBINE DR. UNIT 5
TEL. 746-2546
Jimmy o Víctor
Yanqui

Weston Rd. — 102 Turbine Dr. N.º 5 — Steeles Ave. W. — Finch Ave. W. — N

ARTURO MOVING
Con licencia y seguro. Mudanzas, repartos, viajes al aeropuerto. 24 horas del día, inclusive sábados y domingos, llamar a Arturo Tel. 766-5977.

TRANSPORTACION
Servicio de Transporte en Van. Toda clase de deliveries. Mudanzas y paseos. Aeropuerto $ 18.-, Inclusive Sábados y Domingos. Servimos No Compe. timos Tel 532-6908 y 651-4571

MUDANZAS BENITEZ
Reanudamos nuestros servicios de mudanzas y viajes al Aeropuerto a toda hora. Experiencia y cumplimiento. Precios razonables. Llamar al tel: 638-1421

MUDANZAS
Precios especiales al aeropuerto, pasajeros o carga. Llamar a Santiago a cualquier hora. 536-9408.

SASTRERIA PROFESIONAL
DE RICARDO ESPINOZA
Al Servicio de la Comunidad. Hacemos Toda Clase de Trabajos
153 WEST MOUNT AVE
St.Clair y Dufferin 652 1051

LATIN CANADIAN
cartage and moving inc.

Al servicio de la comunidad por 10 años.
- Mudanzas dentro y fuera de la ciudad o la provincia.
- Servicio de bodega.

Llámenos tel.
654-5421

"Donde un amigo recomienda a otro"

AGENCIA DE VIAJES
Vendo Agencia de Viajes. Buena ubicación y Gran Volumen de Ventas.Informes al Teléfono 968-3207

INSTALADORES
Necesitamos instaladores con experiencia en Barandas, y Soldadores, con Experiencia. Carpinteros tambien. Ingreso de inmediato. Salarios óptimo.
Teléfono: 669-2435

¿CANSADO DE PROMESAS?
Asegure su Independencia Económica vendiendo productos de gran demanda popular. No necesita experiencia.
Galaxy Crystal &China Inc.
276-4892 741-5200

vendo apartamento
Aerea de Jane & Steeles. 2 Cuartos, Sala, Comedor, Sauna, Piscina, Hipoteca de Ocho y Tres Cuartos hasta el año 2005. Pregunte por Lucia al Teléfono: 222-9340

VENDO TALLER
Taller Mecánico de Autos Se vende en Bathurst y Queen, equipado, con licencia, casa de seis cuartos Total $ 89.000; Entrega $ 15.000, Telefono 532-0366

Se requiere Latinoamericana-Señora adulta preferible pero sin niños.Vivirá con pareja amercicana.Tendrá propia habitación, baño, comida, salario.Inglés no es necesario.Llamar 823-7381

secretaria bilingue
Se necesita Con buena mecanografía, perfecto dominio de Inglés y Español. Llamar al Telefono 741-2044

Mejor lectura y rápidos resultados

MRS. ELENA
Lectora de Cartas y Palmas.
537-7754

Diariamente de 9 A.M. a 9 P.M.
No deje de llamar a
Mrs. Elena

Ella le quitará toda influencia diabólica y mala suerte. Ella le dará el poder hacia una nueva vida. Atará los hilos hacia el matrimonio, salud, negocios y amor. Si estas puertas están cerradas, ella las abrirá. Permita que los misterios de Mrs. Elena trabajen para Ud. Venga hacia sus manos de poder y alegría. Donde una vez hubo oscuridad ella pondrá luz y salud. Resultados garantizados.

ABOGADO
NOTARIO PUBLICO
SAUL JONAS
Edificio Médico de College y Manning

559 COLLEGE STREET
Suite 305 , teléfono 961-3474

DR. JOHN GEORGE SOMJEN
NOTARIO PUBLICO E
INTERPRETE JURADO
Poderes, documentos, escrituras, Income Tax, traducciones legalizadas. Se habla español.

344 BLOOR ST. W. OF. 504
Toronto, Ontario Esq. Spadina
Horario de 10 A.M. a 8 P.M.
Tel. 921-7185

SOCIO CAPITALISTA BUSCO
Se necesita Socio Capitalista para publicar una revista en Español.
Para Mayor Información, Escribir A:
SPANISH PRESS INC.
1737 Eglinton Ave. W.
Toronto - M6E 2M4

ABOGADA
PATRICIA TAYLOR, B.A., LL.B.
Todo lo Relacionado en ASUNTOS Legales
Para una entrevista CONFIDENCIAL
Llame al Tel
483-5264

COMUNICADO

CENTRO DE AYUDA AL DESEMPLEADO

Se avisa a la Comunidad Latina en general, que el Centro de Ayuda al Desempleado ha abierto nuevamente sus puertas a personas que tengan problemas relacionados con su Seguro de Desempleo, Aplicaciones para Beneficios, Apelaciones, Report Cards, etc., Este Centro también atiende casos relacionados con:

EDUCACION — SERVICIOS DE SALUD
VIVIENDA — SERVICIOS LEGALES
DERECHOS HUMANOS — WELFARE
DERECHOS LABORALES

Estos Servicios se entregan en Español, Italiano, Portugués e Inglés.
Las oficinas del Centro están ubicadas en:
1136 Dupont St., casi esq.con Dufferin
3er. Piso, teléfonos530-1157 y 530-4224
En Scarborough, nuestra dirección es:
3247 Danforth Ave., Tels. 694-5034 y 694-5043
En Etobicoke, nuestra dirección es:
210 Islington Ave.
Telefono 252-7708
Atención al Público de 8:30 AM a 4:30 PM

AVISOS COMUNITARIOS

COMUNICADO

CLUB URUGUAY

El Club Uruguay se complace en anunciar a toda la comunidad de habla hispana que cuenta con un salón anexo, en el cual se pueden organizar despedidas, cumpleaños, recepciones etc...
Todos aquellos interesados en hacer uso del mismo, deberán contactarse al teléfono 636 -7946

Mabel E.Negrete
Secretaria

COMUNICADO

Se ruega a la persona que haya encontrado un par de lentes (anteojos) en el Estadio Lamport en momentos en que se jugaba el partido Dinamo-Hamilton Steelers, el Lunes 15 de Agosto, que tenga la fineza de hacerlos llegar al diario El Popular o avisar por teléfono a los números:

ANTEOJOS PERDIDOS

743-3271 746-2942

COMUNICADO

A LA COMUNIDAD PERUANA EN ONTARIO

Por disposición del Ministerio de Relaciones Exteriores, el Consulado del Perú en Toronto procederá a realizar un censo durante el mes de Agosto y la primera semana de Setiembre de 1983, de los ciudadanos peruanos residentes en Ontario con el fin de actualizar el Registro de Nacionales de dicha Provincia.
Para llevar a cabo el empadronamiento se invita a todos los ciudadanos peruanos residentes en la Provincia de Ontario a apersonarse en el Consulado del Perú en Toronto con su pasaporte y una fotografía reciente. El Consulado atenderá de Lunes a Viernes de 10 AM a 3 PM. Y, a fin de facilitar la inscripción, mantendrá el registro abierto los sábados 20 de Agosto y 3 de Setiembre de 10 AM a 1 PM

CONSULADO DEL PERU
344 Bloor Street West, Suite 303
Toronto M5S 1W9

COMUNICADO

PROYECTO VERANIEGO DE LA
IGLESIA WESLEYANA

Se invita a todos los niños de seis a catorce años de edad a participar del proyecto "Super Summer 83", en el Centro Comunitario Wallace Emmerson, en la zona de Dufferin y Dupont. Tiene lugar de Lunes a Viernes hasta el 26 de Agosto, dedsde las 9 am hasta las 4 pm.

El programa incluye actividades recreativas y educativas, deportes y viajes a lugares de interés.
Para mayores detalles, llame al teléfono:
536-3357
The Oakwood Wesleyan Church
33, Brandon Ave, Toronto

COMUNICADO

CLASES DE INGLES EN EL VERANO

Anunciamos la iniciación de un Programa de clases de inglés como segunda lengua para el VERANO 1983.

Los cursos tendrán una duración de cinco (5) semanas y habrá clases en la mañana o en la tarde, según las necesidades o la disponibilidad de tiempo de los estudiantes adultos. Las clases serán bilingües y tendremos dos niveles. El costo será GRATIS.Las clases se inician el próximo 4 de Julio en los lugares y horarios que se mencionan a continuación:

CLASES DIURNAS:
Lugar: Biblioteca Palmerston, 560 Palmerston Ave (cerca Bloor St.West).
Horario: Lunes a Viernes entre 9:30 y 11:30 am.
Niveles: Básico 1 - Básico 2
Lugar: Biblioteca Bloor-Gladstone, 1101 Bloor St.West (cerca de Dufferin)
Horario: Lunes a Viernes entre 9:30 y11:30 am
Nivel: Intermedio.
CLASES NOCTURNAS
Lugar: Kent Public Senior School , 908 Dufferin St. (media cuadra al sur de Bloor West)
Horario: Martes, Miércoles y Jueves entre 7 y 21 pm
Niveles: Básico 1 - Básico 2 (salas 25, 26, y 29).
La inscripción se puede hacer por teléfono al : 533 8545, o personalmente en : 582-A College St., Toronto.
Este programa es organizado por el Centro para Gente de Habla Hispana, y con la cooperación del Toronto Board of Education.

CUPON DE SUSCRIPCION
SPANISH NEWSPAPER — JOURNAL ESPAGNOL
el popular
CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER
P.O. Box 1108 - Adelaide St. Station
Toronto, Ontario M5C 2K5

CORREO DE 1.ª CLASE

6 MESES - 3 veces por semana (78 ediciones) $ 35
12 MESES - 3 veces por semana (156 ediciones) $ 65
24 MESES - 3 veces por semana (312 ediciones) $ 120

Nombre
Dirección
Ciudad . . . . Prov.
Código Postal . . .

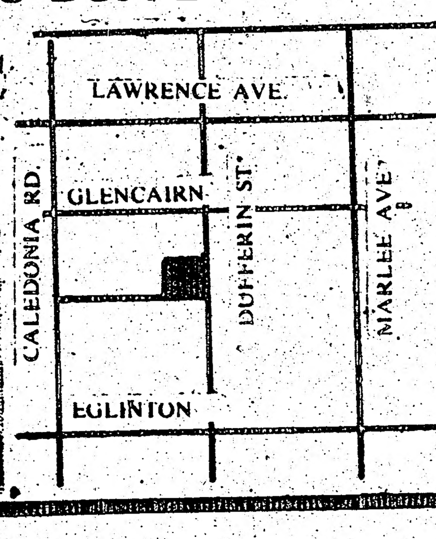
NOTA: Complete este cupón y envíelo adjuntando cheque o money order a favor de "EL POPULAR"

VENTA ESPECIAL
Precios de
Liquidación

HACEMOS TODO TIPO DE REPARACIONES DE
TELEVISORES ESTEREOS VIDEO TAPES
CAR ESTEREOS ETC-ETC.

DUFFERIN STEREO
789-4549 2830 DUFFERIN ST.

Llame Hoy a
Iván por el
Mejor Precio



Estadounidense Bate Marca Continental en 200 Metros Mariposa

CARACAS, Agosto 21 (UPI) — El estadounidense Craig Beardsley ganó hoy la prueba de 200 metros estilo mariposa con 1:58.85 en el torneo de natación de los IX Juegos Panamericanos estableciendo una nueva marca continental.

La medalla de plata fue el brasileño Ricardo Prado la de bronce para el venezolano Rafael Vidal.

El récord panamericano anterior era de 2:00.49.

Resultados

1. Graig Beardsley, Estados Unidos 1:58.85. Medalla de oro. NRP
2. Ricardo Prado, Brasil 1:59.00. Medalla de plata
3. Rafael Vidal, Venezuela 1:59.17, Medalla de bronce
4. Filiberto Colón, Puerto Rico 2:01.35.
5. Tom Ponting, Canadá 2:01.48.
6. Pablo Morales, Estados Unidos, 2:01.88
7. Lance Schroeder, Canadá 2:03.19
8. Andrés Aguilar, Costa Rica 2:07.26.

Puerto Rico Vence a Dominicanos en Balóncesto

CARACAS, Agosto 20 (UPI) — Puerto Rico derrotó esta noche a la República Dominicana por 98-94 y se clasificó para la rueda final del torneo de básquetbol masculino, junto a Estados Unidos, México, Brasil, Canadá y Argentina.

El primer tiempo del último partido de la jornada de hoy finalizó con parciales de 51-47 a favor del equipo de Puerto Rico.

El resultado clasificó a Canadá, Puerto Rico y Argentina en el Grupo B, donde quedaron eliminados Cuba y la República Dominicana, mientras que en el grupo A, pasaron a la próxima rueda Estados Unidos, México y Brasil, quedando fuera Venezuela.

Los anotadores de Puerto Rico fueron Mario Morales, 26, y Wesley Correa, 17, mientras que en la República Dominicana los mayores anotadores resultados Vinicio Muñoz, con nueve y Víctor Chacón, con 18.

El partido fue reñido, a pesar de que la República Dominicana ya estaba eliminada antes de salir a la cancha por sus tres derrotas consecutivas en sus encuentros del grupo B.

Masiva Cosecha de Medallas de Oro para Cuba en Lucha

CARACAS, Agosto 21 (UPI) — Cuba se apoderó de ocho de las 10 medallas de oro que estuvieron hoy en disputa en la modalidad greco-romana del campeonato de lucha de los XI Juegos Deportivos Panamericanos.

Resultados:

48 kilos
1. Reynaldo Jiménez, Cuba. Medalla de oro
2. T. Jones, Estados Unidos. Medalla de plata
3. Gustavo Delgado, México. Medalla de bronce

52 kilos
1. Edmundo Miranda, Cuba. Oro
2. Mark Fuller, Estados Unidos. Plata
3. Daniel Acevez, México. Bronce

57 kilos
1. Jesús Tejada, Cuba. Oro
2. Ernesto Bahena, México. Plata
3. Rob Hermann, Estados Unidos. Bronce

62 kilos
1. René Rodríguez, Cuba. Oro
2. Elio Hinojosa, Venezuela. Plata
3. Dan Meloww, Estados Unidos. Bronce

68 kilos
1. Antonio López, Cuba. Oro
2. Jim Martínez, Estados Unidos. Plata
3. José Betancurt, Puerto Rico. Bronce

74 kilos
1. Jeff Sturbing, Canadá. Oro
2. Jim Andre, Estados Unidos. Plata
3. Francisco Barbur. Cuba. Bronce

82 kilos
1. Orlando Pérez, Cuba. Oro
2. Louis Santerre, Canadá. Plata
3. Dan Chandler, Estados Unidos. Bronce

90 kilos
1. Stéve Frazier, Estados Unidos. Oro
2. Luis Figuera, Venezuela. Plata
3. José Pool. Cuba. Bronce

100 kilos
1. René Vidal, Cuba. Oro
2. Dennis Koslowsky, Estados Unidos. Plata
3. Guillermo Díaz. México. Bronce

Más de 100 kilos
1. Cándido Meza, Cuba. Oro
2. Jorge Añes, Venezuela. Plata
3. Ron Carlisle, Estados Unidos. Bronce.

Argentina Vence a Canadá en Basquetbol Masculino 80 a 76

CARACAS, Agosto 21 (UPI) — Argentina derrotó hoy a Canadá por 80 a 76 tantos en un partido de la última jornada de la rueda eliminatoria de básquetbol equipo.

Ambos equipos ya estaban clasificados para la ronda final que se iniciará el martes antes de disputar el encuentro de hoy, que registró un primer tiempo favorable a Argentina por 37 a 32.

Los mejores anotadores de Argentina fueron D. Arejula con 17 puntos y A. Perazzo con 15 tantos. Por Canadá, los principales encestadores fueron J. Triano con 24 puntos y G. Kazanowski con 14 tantos.

Estados Unidos, Brasil, México, Argentina, Canadá y Puerto Rico participarán de la ronda final del básquetbol masculino.

Argentina y Brasil Conquistan Medallas de Oro en Remo

Por GUILLERMO PIERNES

CARACAS, Agosto 21 (UPI) — Argentina logró hoy su primera medalla de oro en los Novenos Juegos Panamericanos con el triunfo de Ricardo Ibarra en individual remo, deporte que también arrojó preseas doradas para Brasil, Estados Unidos, Cuba y Canadá, y dio plata para Chile.

Ibarra se convirtió en el primer remero en conquistar el tricampeonato panamericano, ya que había cosechado oro también en México y Puerto Rico, marcando un tiempo de 5 minutos 15.42 segundos para vencer a los representantes de Canadá y Estados Unidos en la prueba final, disputada sobre 1.500 metros en la represa de La Mariposa.

Los hermanos Ricardo y Ronaldo Carbalho lograron la segunda medalla de los Juegos para Brasil al vencer la prueba de pares largos, superando a la pareja de Argentina y la de Estados Unidos, con un tiempo de 5.02:47.

Tanto el argentino Ibarra como los hermanos Carbalho son atletas del Flamengo de Río de Janeiro, se entrenan juntos en el lago Rodrigo de Freitas.

Chile obtuvo medalla de plata en el ocho con timonel, la primera presea internacional de ese país en remo en los últimos 40 años. "Un resultado estupendo", definió Carlos Barrera, director del Comité Olímpico Nacional, al término de la regata que concluyó con la victoria de Estados Unidos y el tercer lugar para Canadá.

La ronda final del remo masculino mostró falta de supremacía de un país ya que Estados Unidos, Canadá y Cuba conquistaron dos medallas de oro, mientras que Argentina y Brasil obtuvieron una. En remo femenino, Estados Unidos obtuvo las dos medallas de oro en juego.

Ibarra, de 32 años, dijo a UPI que no se sentía repitiendo una conquista porque "si hubiese repetido los tiempos anteriores ni habría llegado a las finales. Existe un avance general y hay que superarse cada día más. Estoy feliz pero aún no desperté completamente. Con este resultado pienso retirarme dentro de un año, después de las Olimpíadas".

El brasileño Rodolfo Carbalho explicó que debían su triunfo a la orientación técnica de su padre, el ex remero José Carbalho Filho y al entrenador Guilherme Buck, que también dirige al argentino Ibarra.

"Me siento enormemente feliz", declaró Buck tras abrazar a sus remeros que vestían camisetas de colores diferentes.

"Tenemos que pensar en el torneo preolímpico porque lo que nos falta es experiencia internacional", dijo Rodolfo Carbalho, que para prepararse para los Panamericanos paralizó sus estudios de odontología, mientras que su hermano hizo lo mismo con su carrera en ingeniería.

La distribución de medallas en el remo, incluyendo masculino y femenino, fue la siguiente:

País	Oro	Plata	Bronce
Estados Unidos	4	3	2
Canadá	2	2	4
Cuba	2	1	1
Argentina	1	1	1
Brasil	1	1	0
México	0	1	1
Chile	0	1	0
Perú	0	0	1